

# Tjukurrpa Ngarnmanyjtajja Pirninya

## *Ngarnmanypalpi Yartakankutjanya*

<sup>1</sup> Ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu manta yilkaritarrartu palyarnu.

<sup>2</sup> Nyangka kutjupa-kutjupa ngaranytjamaalpa mantakutju ngaralanytja. Nyangka kapi yirrala purlkanya manta katarrawana ngarrirra par-rayurriranytja. Nyangka munga purlkanyalu tjutura kanyiranytja. Nyangka Mama Kuurku Kuurti pirriyapirinya parrapitjalayintja kapi katuwana.

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Tilirriwa.” Nyangka mularrpartu tilirringu.

<sup>4-5</sup> Nyangka nyakulalpi watjarnu, “Yuwa, walykumunu ngarala.” Palunyalu tili palunyanya tjapirnu, “Karlara”. Palunyalu tjar-rarnu karlarla, munga mawurntalpa ngaralajaku. Nyangka munga ngaralanyangka tjapirnu, “Munga”.

Nyangka ngurra kutjutjanulu kapilu manta tirtu tjutura kanyiranytja.

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngurrrpa yilkarirri nyangkayi kapi mawurntalpa-mawurntalpa ngara.” Nyangka mularrpartu palunyapirinya ngarangu.

<sup>7</sup> Tjiinya kapi kutjupatjarra pakarnu katarrawana ngarriranytja. Nyangka kapi kutjupatjarranya mantawana ngarriranytja. Tjiinya

Mama Kuurrtu watjannyangka palunyapirinypa tjarrarringu ngarrirrantja.

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu yilkari ngaralanyangka tjapirnu, "Yilkari."

Nyangka ngurra kutjarratjanulu

<sup>9</sup> Mama Kuurrtu kapi watjarnu, "Tjarrarriwanya ngarri nyangkayi manta yartakarri." Nyangka mularrpartu manta yartakarringu.

<sup>10</sup> Nyangka tjapirnu, "Manta" puru kutjupanya "Kapi Yirrala Purlkanya". Palunyalu nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, walykumunu ngarala."

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu yukiri kutjupa-kutjupa pirni mantanguru paka-pakaltjaku tjiinya yukiri kutjupa-kutjupa yurninytjarra puru warta kutjupa-kutjupa mirrkatjarra ngaralatjaku.

<sup>12</sup> Nyangka mularrpartu-ya paka-pakarnu ngaralanytja. Nyangka Mama Kuurrtu nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, walykumunu-ya ngarala."

<sup>13-15</sup> Nyangka ngurra marnkurrtjanulu Mama Kuurrtu watjarnu tjirntu, kirnara puru pirntirritarrartu-ya yartakarritjaku. Nyangka-ya mularrpartu yartakarringu ngaralanytja. Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Yuwa, tjirntu pakaralpi yartakara kanyirayilku ma-tjarrparralpi mungarriku. Nyangka kirnaralulpi mungangka yartakara kanyinma. Nyangka yarnangu pirnilu-ya tjirntu, kirnara, pirntirritarrartu nyakula tjurrrkurltu watjanma tjiinya nyinnga, pirriya-pirriya, kurlikutu ngamurrinyangka." Nyangka mularrpartu palunyapirinypa yartakarringu ngaralanytja.

16-18 Tjiinya Mama Kuurrtu tili purlkanya kutjarra palyarnu tjiirntu, puru kirnara. Puru pirntirritarrartu palyarnu wantingu. Tjiinya tili yilkaringkatja tjunu manta yartakara kanyiratjaku. Tjiinya tjiirntu tjunu pakara karlarlara kanyira ma-tjarrparratjaku. Palunyalu kirnara tjunu mungangka yartakara kanyiratjaku. Nyangka Mama Kuurrtu nyakulalpi watjarnu, “Yuwa, walykumunu-ya ngarala.”

19 Nyangka ngurra kutjarra-kutjarratjanulu

20 Mama Kuurrtu watjarnu kapingkatja kutjupa-kutjupa kapinguru yartakarritjaku. Nyangka-yayi kapiwana parrapitjalayinma. Puru watjarnu tjurlpu kutjupa-kutjupa-ya yartakarringkula yilkariwana parrapitjalayiltjaku. Nyangka-ya mularrpartu yilkariwana parrapitjalayintja.

21 Tjiinya Mama Kuurrtu kapingkatja kutjupa-kutjupa palyarnu purlkanya, kurlunypatarrartu. Palunyalu tjurlpu kutjupa-kutjupa palyarnu yilkariwana-ya parrapitjalayiltjaku. Palunyalu nyakulalpi watjarnu, “Yuwa, walykumunu-ya parrapitjalayirni.”

22 Palunyalu-tjananya watjarnu kurlunypa pirnitjarrarringkula-wanarayiltjaku. Tjiinya-tjanampa walykumunu watjarnu. Nyangka-ya mularrpartu pirnirringkula-wanarayintja.

23 Nyangka ngurra 5-tjanulu

24-25 Mama Kuurrtu watjarnu yanamulpa kutjupa-kutjupa mantanguru yartakarritjaku. Nyangka-ya mularrpartu yartakarringu nyinarranytja. Tjiinya kutjupatjarra-ya ngulytju, nyangka kutjupatjarra-ya ngupanu

nyinarranytja. Nyangka-ya kutjupatjarra tjuninguru parrapitjalayintja. Tjiinya Mama Kuurrtu yanamulpa pirninyartu palyarnu. Palunyalu nyakulalpi watjarnu, “Yuwa, walykumunu-ya ngarala.”

<sup>26</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Kuwarrinya-la yarnangu ngayunyapirinypa-lanku palyala. Nyangka-yayi yanamulpa pirniku puurra nyinama. Tjiinya kuka kapingkatjaku, tjurlpuku, yanamulpa ngulytjuku, ngupanukutarrartu puru yanamulpa kutjupa-kutjupakutarrartu puurra nyinama.”

<sup>27</sup> Nyangkalta-tjananya yarnangu palyarnu, wati minyma. Tjiinya palyarnu palunyalu yarangka-ya nyinarratjaku.

<sup>28</sup> Palunyalu-tjanampa walykumunu watjarnu, “Nyuntulu-yan tjilku pirnitjarrarringkulanarayanma. Nyangka-tjanampanku tjamu kaparlipirti nyinarra-wanarayanma ngurra yarla lipiwana. Palunyalu-yayi manta lipiwanalu puurrarringkulalpi kanyinma. Puru-yayi puurra nyinama kuka kapingkatjaku, tjurlpuku, puru yanamulpa pirnikutarrartu.”

<sup>29</sup> Puru Mama Kuurrtu-tjananya ngaapirinypa watjarnu, “Kulila-ya. Ngayulu-tjanamparnanku yurninypa kutjupa-kutjupa puru mirrka wartangkatja kutjupa-kutjupa pirni tjunu ngalkulatjaku-yan.

<sup>30</sup> Palunyalu-tjanamparna yanamulpa pirniku puru tjurlpu pirniku tjunu yukiri puru warta nyarlpitjarra tjiinya mirrka-yanku ngalkulatjaku.” Yuwa, Mama Kuurrtu watjannyangka palunyapirinypa ngarangu.

<sup>31</sup> Nyangka Mama Kuurrtu pirninyartu par-ranyakulalpi watjarnu, “Yuwawu! Pirninyartu walykumunu ngarala.” Tjiinya palyarawanarayirnu ngurra 6-tjanu wiyarringu.

## 2

<sup>1</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu manta yilkari puru mantangkatja yilkaringkatja palyarayirnu wiyarnu.

<sup>2</sup> Palunyalu ngurra 6-tjanu waarka wiyarringkulalpi nyinarranytja.

<sup>3</sup> Palunyalu watjarnu ngurra 6-tjanu tjirntu kutju miirl-miirlpa tirtu ngaralatjaku tjiinya waarka wiyalu-ya Mama Kuurrnga marniny-pungkulatjaku. Tjiinyamarntu pirninyartu palyarnu wiyaralpi ngurra 6-tjanu waarkamaalpa nyinarranytja.

<sup>4</sup> Yuwa, palunyapirinypa Mama Kuurrtu manta yilkari palyarnu.

### *Ngurra Walykumunungka-pula Nyinarranytja*

Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu manta yilkari palyarnu wantinyangka

<sup>5</sup> yukiri wartatarrartu pakara ngaranytjamunurtu tjiinyamarntu Mama Kuurrtu kapi wiyantjamunungka. Nyangka kutjupa nyinanytjamunurtu manta tjawara yukiri pakaltjingalkitja.

<sup>6</sup> Nyangka kapi manta kaninytjarra ngarriranytjalu tulykura kanyiranytja.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu manta mantjiralpi wati palyarnu ngarritjunu. Palunyalu lu mulyanguru puurnu. Nyangka wankarringu nyinarranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kaatanpa palyarnu kakarrara, ngurra yini Yiitanta. Palunyalu wati palunyanya nyinatjunu wantingu.

<sup>9</sup> Palunyalu warta walykumunu pirninya mirrka kutjupa-kutjupatjarra pakaltjingarnu wantingu. Nyangka ngururkutjarra warta kutjarra-pula ngaralanytja. Tjiinya warta kutju ngaralanytja ngalkula wanka tirtu nyinarrawanarayiltjaku. Nyangka warta kutjupanya ngaralanytja ngalkula pina taparlarrara nintipuka nyinarratjaku.

<sup>10</sup> Nyangka ngurra nyarra Yiitantawana kapi warla purlkanya kukurmaranytja. Palunyalu warta pirninya wanka kanyiranytja. Palunyalu kaatanpa wayirntaralpi kutjunguru tjarra-tjarrarringkulalpi kutjarra-kutjarra mangarriranytja.

<sup>11</sup> Tjiinya kapi warla kutju yini Piitjannga parrakatingu ngurra yini Yapilalawana.

<sup>12</sup> Nyangka ngurra palunyangkatja-ya mantjilpayi yapu walykumunu pirni puru kawurlpatarrartu. Nyangka-ya warta parnti walykumunutarra ngarala-warni.

<sup>13</sup> Nyangka kapi warla kutjupanya yini Kiyangga kukurmaranytja ngurra yini Kuutjulawana.

<sup>14</sup> Nyangka kutjupanya kapi yini Tayikurinya kukurmaranytja ngurra yini Yatjiriyala kakarrarawana. Nyangka kutjupanya yini Purayitinya.

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu wati palunyanya katingu kaatanpangka nyinatjuralpi watjarnu miranykanyira kanyiratjaku puru manta tjawara mirrka pakaltjingaltjaku.

<sup>16</sup> Palunyalu watjarnu, “Palyan warta kutjupa-kutjupa pirningkatja mirrka ngalkunma.

<sup>17</sup> Nyangka warta kutju miirl-miirlpa ngarala. Palunyangkatjan ngalkulalpi pina taparlaralku palunyalun nintipuka nyinama. Nyangka ngalkunytjamaaltu wantima. Ngalkulalpin mirrirriku.”

<sup>18</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, kamu yamatjimaalpa wati ngaanya kutju nyinama. Ngayulu-rna yamatji palyaralpi nintilku tjiinya-pulanku ngaparrkulu yirringkaratjaku.”

<sup>19-20</sup> Nyangka Mama Kuurrtu manta mantjiralpi yanamulpa, puru tjurlpu pirninyatarrartu palyarnu wantingu. Palunyalutjananya wati palunyakutu katingu ngaratjunu yini-tjananya tjapiratjaku. Nyangka-tjananya yini tjapira-wanarnu wantingu. Palunyalu purtu nyangu, “Yamatji-tju ngayuku nyinanytjamunurtu yirringkaratjaku-rni.”

<sup>21</sup> Nyangka Mama Kuurrtu wati palunyanya kunkuntjunu. Nyangka kunkunpa purlkanya ngarriranyangka kantilypa kutju mantjiralpi marlakulu-lu yangatjunu.

<sup>22</sup> Palunyalu kantilypa palunyanya mantjiralpi minyma palyarnu. Palunyalu katingu wati palunyakutu.

<sup>23</sup> Nyangka nyakulalpi watjarnu, “Yuwa, ngaanya yarnangu ngayunyapirinypa-rni palyarnu.

Tjiinya tarrka yilytjanpa ngayunyamartatji mantjiralpi palyarnu.

Nyangka-rna yini minyma tjapilku watingkat-jamarntu mantjinnyangka.” Palunyapirinypa watilu watjarnu.

<sup>24</sup> Nyangka palunyanguru watilunku mama ngunytju wantirralpi kurringka lurrtjurringkupayi. Palunyalu-pula yarnangu kutjurringkulalpi nyinapayi.

<sup>25</sup> Nyangkalta-pula wati minyma kutjarran-yartu nikirrpalya nyinarranytja kurntamaalpa.

### 3

#### *Wati Minyma-pula Mama Kuurrtu Tungun-tungunarringu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu yanamulpa pirninya palyarnu. Nyangka lirrukutju yayirninytju nyinarranytja yanamulpa pirningka munkarra. Palunyalu pitjangu minyma tjapirnu, “Mularrpa-muntanta Mama Kuurrtu watjarnu warta pirningkatja-pulan ngalkunytjamaaltu wantirratjaku?”

<sup>2</sup> Nyangka minymalu watjarnu, “Wiya, palyalitju warta pirningkatja mirrka ngalkunma.

<sup>3</sup> Nyangka ngururrrpa warta kutju miirl-miirlpa purlkanya ngarala. Tjiinya Mama Kuurrtu yakayakarnu palunyangkatja pampuntjamaaltu wantirratjaku mirrirritjakutarra.”

<sup>4</sup> Nyangka lirrulu watjarnu, “Wiya, mirrirrikitamunu-pulan.



<sup>5</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu nintilu kulira tjiinya-pulan ngalkulalpi nintipukarriku, Mama Kuur-rngapirinypa nyinama.”

<sup>6</sup> Nyangka minymalu warta palunyanya nyakulalpi kulirnu, “Yuwa, mularrpa mirrka walykumunu ngarala. Nyangka-tjingurur-rna ngalkulalpi nintipukarriku.” Nyangka mularrpartu minyma palunyalu mirrka mantjiralpi ngalangu. Palunyalu palunyaku kurriku nintirnu. Nyangka mularrpartu mantjiralpi ngalangu.

<sup>7</sup> Palunyatjanu-pula pina taparlarraralpi-pulanku nyangu nikirrpalya ngaralanytjalu. Palunyalu-pula warta nyarlpi mantjiralpi wakarnu lurrtjurnu. Palunyalu-pulanku karilwanalu karrpiralpi tjuturnu nyinarranytja.

<sup>8</sup> Nyangka tjirntu tjarrpanyangka-pula kulirnu Mama Kuurnga kaatanwana parrapitjalayinyangka. Palunyangkalta-pula ngurlu kukur-raarnu wartangka kumpiralpi nyinarranytja.

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu wati tjapirnu, “Wanytjatjarringun?”

<sup>10</sup> Nyangka watjarnu, “Wiya, kulirnu-rnanta kaatanwana parrapitjalayinnyangka. Palunyatjanu-rna ngurlu kumpirnu, tjiinya-rna nikirrpalya nyinarra.”

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tjapirnu, “Nganalunta watjarnu nikirrpalyan nyinarranyangka? Mirrka-muntan ngalangu warta miirl-miirltatja?”

<sup>12</sup> Nyangka watjarnu, “Wiya, minyma ngaa-rnin nintirnu, palunyalu-rni mantjiralpi nintirnu. Nyangka-rna mularrpartu ngalangu.”

13 Nyangka Mama Kuurrtu minyma puru tjapirnu, “Nyaangurun palunyapirinya pal-yarnu?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, lirrulu-rni mayunnyangka-rna mularrpartu ngalangu.”

*Mama Kuurrtu-tjananya Lirru, Minyma Puru Wati Kunkanyanu*

14 Nyangka Mama Kuurrtu lirrunga watjarnu, “Yuwa, kurralku-rnanta tjiinyamarntun minyma mayunnyangka. Nyangka ngaangurunku nyuntuku palyamunu tirtu ngarala-wanarayinma. Nyangka yanamulpa kutjupattjarraku walykumunu tirtu ngarama. Tjiinya ngaangurun tjuninguru parrapitjala manta ngalkunma.

15 Nyangka nyuntulu-pulankun minymararra yanyan-yanyanpa tirtu nyinarra-wananma. Nyuntuku wartangkatja, puru minymaku wartangkatja-yankun tirtu yanyan-yanyanpa nyinama. Nyangka wati nyarra minymaku wartangkatjalunta ngula kata kantulku. Nyangka-lun nyuntulu tarta patjalku.”

16 Nyangka Mama Kuurrtu minymangka watjarnu, “Nyuntulun mukala nyinarranytjalu pika purlkanya miranma. Nyangka tjilku ngarrik-itjangan kulilku pika purlkanya kaarrngaralanyangka. Purun kulilku wantirralpi kurriku tirtu mukurringama. Nyangkanku puurra nyinama.”

17-18 Nyangka Mama Kuurrtu watingka watjarnu, “Tjiinyan nyuntulunku kurri kuliralpi mirrka miirl-miirlpa ngalangu. Palunyangururnanku manta ngaanya kurralku. Nyangka

tjilka-tjilka pirni-ya paka-pakalku. Nyangkan yurirlta waarka purlkanya palyanma mirrka pakaltjingara ngalkukitjalu.

<sup>19</sup> Tjiinyan mirrka ngalkukitjalu yakuripurulu waarka purlkanya palyarayilku mirrirringku. Tjiinyamarntu-rnanta mantangkatja palyarnu wantingu. Nyangkan mirrirringkulalpi marlakurtu mantarriku.”

<sup>20</sup> Nyangka Yatamalunku kurri yini Yiipanya tjapirnu. Tjiinyamarntu minyma palunyanya yarnangu pirniku-lampa kaparli nyinama.

<sup>21</sup> Nyangka Mama Kuurrtu yanamulpa minyarra mantjiralpi warntu-pulampa palyaralpi nintirnu. Nyangka-pula tjarrpatjunu kanyiranytja.

### *Mama Kuurrtu-pulanya Witurnu Kaatanpa-pula Wantirra Yankutjaku*

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiyakulila-pula ngayunyapirinyarringu-lanya. Tjiinya-pula pina taparlarraralpi nintipuka nyinarra. Nyangka-pulanyarna witulku warta wanka kanyilpayinya-pula ngalkula wanka tirtu nyinatjakutarra.”

<sup>23</sup> Nyangka-pulanya mularrpartu witurnu kaatanpa Yiitannga wantirra-pula yankutjaku. Nyangka-pula mularrpartu pakara kutipitjangu. Nyangka watilu manta tjawara mirrka pakaltjingaranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu mantangkatja palyarnu wantingu. Nyangka manta palunyangkartu tjawara mirrka tjunkulanytja.

24 Nyangka Mama Kuurrtu nyarlpitjarra pirni ngaratjunu kaatanpangka kakarrara yangatjura-ya kanyiratjaku. Puru tjunu kunmarnu purlkanya waru tili wankatjarra parrayurriratjaku. Nyangka-ya mularrpartu yangatjura kanyiranytja warta wanka kanyilpayinya-pula pampultjakutarrartu.

## 4

### *Kayingga Yayipulngatjarra*

<sup>1</sup> Nyangka Yatamanya-pula Yiipanya kurri-rarra ngarringu. Nyangka mukalarringu. Palunyalu katja kanyiralpi watjarnu, “Tjiinya-rni Mama Kuurrtu yirringkankunyangka-rna katja ngaanya kanyirnu.” Nyangka yini tjapirnu Kayingga.

<sup>2</sup> Palunyatjanu nyinarrayirnu puru katja kutjupanya kanyirnu yini Yayipulnga. Nyangka Yayipultu purlkarringkulalpi tjiipu miranykanyiranytja. Nyangka Kayintu manta tjawara mirrka pakaltjingaranytja.

<sup>3</sup> Palunyalu nyinarrayirnu mirrka mantjira katingu Mama Kuurrku nintirnu.

<sup>4</sup> Nyangka Yayipultu tjiipu warlangu kur-ranyu ngarrinytjanya ngurrrkarntanu. Palunyalu pungkulalpi kuka karnpi purlkanyatjarra Mama Kuurrku nintirnu. Nyangka nyakulalpi pukurlarringu palunyapirinypa nintinnyangka.

<sup>5</sup> Palunyalu Kayinku mirrka nyakulalpi paany-pungu. Nyangka mirrparnarringkulalpi yiiku palyamunurringu.

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tjapirnu, “Nyaatjanun mirrparnpa nyinarra? Nyaatjanungkan yiiku kutjuparringu?”

<sup>7</sup> Tjingurun walykumunu palyantjatjanu pukurlpa yikarringama. Ngaanyan palyamunu palyannyangka kutjupa-kutjupa mamupirinytjunta nyakula. Tjiinyanta pitjangu muku-mukulkitja palyamunun palyaltjaku. Nyangka kulira wantima.”

<sup>8</sup> Nyangka Kayintunku marlanypa yarltirralpi watjarnu, “Kutipitja-li purtikutu.” Nyangka-pula mularrpartu kutipitjangu. Nyangka Kayintunku marlanypa pungu mirrirntanu.

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu tjapirnu, “Marlanypanku ngaangka yaaltjirringu?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, ngurrrpa-rna. Ngayuku-munta ngarala marlanypa-rna miranykanyiltjaku?”

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, nyuntulun palyamunu palyarnu. Tjiinyankun marlanypa pungu mirrirntanu. Nyangka yirrami mantangkarringu yularra-rni tjapira ngaparrtjika-rnanta pungkutjaku.

<sup>11</sup> Nyangka-rnanta kurralku. Nyangkan manta tjawara mirrka purtu pakaltjinganma. Tjiinya-marntunkun marlanyku yirrami mantangkanu.

<sup>12</sup> Palunyangurun manta purtu walykumunura kanyinma. Tjiinyan mirrka purtu pakaltjingara nyangama. Palunyatjanunkun kaatanpa wantirra ngurramaalpa tirtu parrapitjalayinma.”

<sup>13-14</sup> Nyangka Kayintu watjarnu, “Wiya, palyamunu-rnin watjara. Nyuntulu-rnin witura

tjiinya-rnanta wantirra tiwa yankutjaku, pururna ngurramaalpa tirtu parrapitjalayiltjaku. Nyangka kutjupalu-rni nyakulalpi mirri pungku.”

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, tjiinya nyuntunyanta-ya mirri pungkunyangkarna ngayulu ngaparrtjika yarnangu 7-pa pungku.” Nyangka Kayinku ngalyangka parlkuntjunu wantingu nyakula-ya mirri pungkutjamaaltu wantirratjaku.

<sup>16</sup> Nyangka Kayintu Mama Kuurrnga wantirra yanu Yiitanta kakarrara nyinarranytja ngurra yini Parrapitjapayila.

### *Kayinku Tjamupirtitjarra*

<sup>17</sup> Nyangka Kayintu kurri yarltirralpi katja yini Yiinakanya yartakanu. Palunyalu ngurra yiwarla purlkanya palyarnu. Palunyalu yiwarla tjapirnu yini Yiinakanya palunyaku katjawana.

<sup>18</sup> Nyangka Yiinakalu katja yini Yiratanya yartakanu. Nyangka Yiratalu katja yini Miyutjalnga yartakanu. Nyangka Miyutjaltu yartakanu katja yini Mitjutjalnga. Nyangka Mitjutjaltu katja yini Lamikinya yartakanu.

<sup>19</sup> Nyangka Lamikilu kurri kutjarra kanyiranytja yini Yayitanya, Tjiilanya.

<sup>20</sup> Nyangka Yayitalu kanyirnu katja yini Tjapalnga. Palunyanya-tjanampa kutjutjamu nyinarranytja puluka tjiipu miranykanyilpayiku. Tjiinya-ya tiintitjarralu parrapitjala puluka pirninya miranykanyilpayi.

<sup>21</sup> Nyangka Tjapalku marlanypa yini Tjupalnga. Nyangka Tjupalnga kutjutjamu

nyinarranytja-tjanampa kitaapirinypa  
pampura wangkatjinalpayiku puru puura  
wangkatjinalpayiku.

<sup>22</sup> Nyangka minyma Tjiilalu katja kanyirnu yini  
Tjupal-Kayingga. Nyangka purlkarringkulalpi  
yayintatja kutjupa-kutjupa palyalpayi: tjiinya  
kunmarnu, katju, yapu pungkupayinya, pirti  
tjawalpayinyatarrartu. Nyangka Tjupal-Kayinku  
nyarrumpa yini Naamanya.

<sup>23</sup> Nyangka Lamikilunku kurri kutjarranya  
watjarnu,

“Yayita, Tjiila, kulila-rnipula. Ngayulu-rna wati  
yangupala pungu mirrirntanu  
ngayunya-rni pungkunyangka.

<sup>24</sup> Tjiinya Kayingga mirri pungkunyangka  
Mama Kuurrtu yarnangu 7-pa ngaparrtjika  
pungku mirrirntanku.

Nyangka-rni ngayunya mirrirntankunyangka  
Mama Kuurrtu yarnangu pirni pungku mir-  
rirntanku palunyangka munkarra.”

### *Yatamaku Katja Tjamutarrartu*

<sup>25</sup> Nyangka Yatamalu-pula Yiipalu katja kutju-  
panyalpi kanyirnu. Nyangka Yiipalu watjarnu,  
“Mama Kuurrtu-tju katja kutjupanya nintirnu  
tjiinya Kayintunku marlanypa mirri pungkun-  
yangka.” Nyangka Yiipalu yini tjapirnu Tjiir-  
rnga.

<sup>26</sup> Nyangka Tjiirrtu katja yini Yiinatjanya  
yartakanu. Nyangka palunyanguru-ya Mama  
Kuurrnga yini Yaawayinya warlkura marniny-  
pungkulanytja.

## 5

### *Yatamaku Tjamupirtitjarra*

<sup>1</sup> Yatamaku tjamupirti-ya ngaapirinypa nyi-narranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu yarnangu pirninya yungarrapirinypa palyarnu.

<sup>2</sup> Tjiinya wati minyma palyaralpi walykumunu-pulampa watjarnu wantingu. Palunyalu yini ngaapirinypa “yarnangu” tjapirnu.

<sup>3</sup> Nyangka Yatamanya nyinarrayirnu kurli-ra 130 ngaralanyangka katja yartakanu mamangka yarangka. Palunyalu yini Tjiirrnga tjapirnu.

<sup>4</sup> Palunyalu nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya puru yartakaranytja.

<sup>5</sup> Palunyalu kurli-ra 930 ngaralanyangka mirrirringu.

<sup>6</sup> Nyangka-ra Yatamaku katja Tjiirrnga nyi-narrayirnu kurli-ra 105-pa ngaralanyangka katja yini Yiinatjanya yartakanu.

<sup>7</sup> Palunyalu nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya yartakaranytja.

<sup>8</sup> Palunyalu kurli-ra 912-pa ngaralanyangka mirrirringu.

<sup>9</sup> Nyangka Yiinatjanya nyinarrayirnu kurli-ra 90 ngaralanyangka katja yini Kiinannga yartakanu.

<sup>10</sup> Palunyalu nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya yartakaranytja.

<sup>11</sup> Palunyalu kurli-ra 905-pa ngaralanyangka mirrirringu.



12 Nyangka Kiinannga nyinarrayirnu kurli-ra 70 ngaralanyangka katja yini Maalalilnga yartakanu.

13 Palunyalanguru nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya puru yartakaranytja.

14 Palunyalu kurli-ra 910-pa ngaralanyangka mirrirringu.

15 Nyangka Maalalilnga nyinarrayirnu kurli-ra 65-pa ngaralanyangka katja yini Tjarirrnga yartakanu.

16 Palunyalanguru nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya puru yartakaranytja.

17 Palunyalu kurli-ra 895-pa ngaralanyangka mirrirringu.

18 Nyangka Tjarirrnga nyinarrayirnu kurli-ra 162 ngaralanyangka katja yini Yiinakanya yartakanu.

19 Palunyalu nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya yartakaranytja.

20 Palunyalu kurli-ra 962 ngaralanyangka mirrirringu.

21 Nyangka Yiinakanya nyinarrayirnu kurli-ra 65-pa ngaralanyangka katja yini Matjutjalanya yartakanu.

22 Palunyanguru nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya yartakaranytja. Palunyalu Mama Kuurrtta tirtu wangkarranytja yamatjinkapirinyapa.

23 Palunyalu kurli-ra 365-pa ngarangu.

24 Tjiinya Yiinakanya Mama Kuurrtta pukurlpa wangkapayi. Palunyalu nyinarrayirnu wi-

yarringu. Nyangka-ya purtu nyangu. Tjiinya-marntu Mama Kuurrtu mantjira katingu.

<sup>25</sup> Nyangka Matjutjalanya nyinarrayirnu kurli-ra 187-pa ngaralanyangka katja yini Lamikinya yartakanu.

<sup>26</sup> Palunyanguru nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya puru yartakaranytja.

<sup>27</sup> Palunyalu kurli-ra 969-pa ngaralanyangka mirrirringu.

<sup>28</sup> Nyangka Lamikinya nyinarrayirnu kurli-ra 182 ngaralanyangka katja yartakanu.

<sup>29</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa, tjilku ngaanguru-lan waarka purlkanya palyan-tjamaalarriku. Tjiinya Mama Kuurrtu manta kurrannyangka waarka purlkanya-lan palyaranytja. Nyangka tjilku ngaalulanya yirringanku waarka purlkanya-lan palyaranyangka.” Nyangka tjilku palunyanya yini Nawanya tjapirnu.

<sup>30</sup> Nyangka Lamikinya puru nyinarrawanarayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya yartakaranytja.

<sup>31</sup> Palunyalu kurli-ra 777-pa ngaralanyangka mirrirringu.

<sup>32</sup> Nyangka Nawanya nyinarrayirnu kurli 500-tjanulu katja marnkurrpa-tjananya yartakanu yini Tjiimanya, Yaamanya, Tjayipinya.

## 6

*Yarnangu Pirninya-ya Palyamunurringkulanararayintja*

<sup>1</sup> Nyangka palunyangka yarnangu-ya pirniringkula yanu manta lipiwanatarrartu nyinaranytja. Palunyalu-yanku yurntalpa kanyiranytja.

<sup>2</sup> Nyangka-ya wati yilkarinkatjalu-tjananya nyangu walykumunu-ya nyinarranyangka. Palunyalu-tjananya miratjura yarltirrantyja.

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngaangkalpi-tjananyarna wantirrantyja rawa nyinarra-wanarayiltjaku. Ngaangururna kutjupanku. Nyangka-ya kurli ngatalngatalnguru nyinarra wiyarringama. Kamurna wantiku yarnangu pirninya-ya tirtu nyinarratjaku. Tjiinyamarntu-ya pirntirrimunu. Ngaanguru-ya nyinarrayilku kurli-tjanampa 120 ngaralanyangka mirringama.”

<sup>4</sup> Palunyatjarralpi-ya wati tjangarapirinyapa nyinarranytja. Tjiinya-ya wati yilkarinkatjalu kungka yarltirralpi katja palunyapirinyapa yartakaranytja. Kutjulpirtulpi-ya nyinarranytja. Nyangka-ya kulira marninypunkula mirrawarnipayi.

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrtu nyangu yarnangu pirnilu-ya palyamunu palyaranyangka puru palyamunu tirtu kuliranyangka.

<sup>6</sup> Palunyalu watjarnu, “Tjinguru-tjananyarna palyantjamaaltu wantima.” Tjiinya nyakulalpi tjuni tjurlpilyarringu.

<sup>7</sup> Palunyalu watjarnu, “Wiya, mirrirntanku-tjananyarna yarnangu, yanamulpa puru tjurlpu pirninyatarrartu. Tjinguru-tjananyarna ngarnmanyatjulpi palyantjamaaltu wantima.”

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu wati yini Nawanya nyakulalpi pukurlarringu.

*Tjukurrrpa Nawanyatjarra*

<sup>9-10</sup> Tjukurrrpa ngaanya Nawanyatjarra. Wati palunyalu katja marnkurrrpa-tjananya kanyiranytja yini Tjiimanya, Yaamanya, Tjayipinya. Nyangka yarnangu pirninya-ya palyamunu nyinarranyangka Nawanyakutju walykumunu nyinarranytja. Tjiinya palyamunu palyantjamaalpa puru Mama Kuurrtu wangkapayi yamatjingkapirinya.

<sup>11-12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu nyangu palyamunukutju-ya palyaranyangka puru-yanku nganyirringkula mirri pungkulanyangka.

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Nawala watjarnu, “Ngayulu-rna kulira yarnangu pirninya mirrirntara wiyalkitjalu. Tjiinyamarntu-ya manta lipiwanartu palyamunurryingkula-wanarnu.

<sup>14</sup> Kulila. Warta walykumunu mantjiralpi pawurrrpa purlkanya palyala ngurra pirnitjarra. Palunyalu kaninytjarrawanalu puru yilka-kuwanalu parrakirtitjarra.

<sup>15</sup> Purlkanya mularrpan ngaapirinya palyalku. Tjiinyan mulya kurranyunguru marlarrkukutu nyakula-wanalku miita 150 palyalku. Palunyalun kantilypa kutjupanguru kantilypa kutjupakutu nyakula-wanalku miita 25-pa palyalku. Palunyalun kaninytjarranguru katukututjarra ma-palyara-wanalku miita 15-pa.

<sup>16</sup> Palunyalun kaninytjarra palyalku ruumpa marnkurrrpa katulkirra-katulkirra ngaralajaku, tjiinya kutju kaninytjarra, kutju ngururkutjarra

puru kutju katarra ngaralajaku. Nyangkan katuwanalu pupatjunkula-wanalku wantiku. Palunyalun katuwanalu winta parrapalyalku pirriyaku. Palunyalun tuu kutjunguru palyalku.

<sup>17</sup> Tjiinya ngayulu-rna kapi purlkanya wiyalku manta lipiwanartu ngarriratjaku. Nyangka-ya yarnangu pirninya puru mantangkatja kutjupa-kutjupa pirninya mirrirriku.

<sup>18</sup> Nyangka ngayulu-rnanta mula-mulalu kalkura tjiinya-rnanta wankara kanyilkitjalu. Tjiinya nyuntulu-pulan kurrirarra puru katja marnkurrpa, mingkayi marnkurrpatarrartu-yan pawurrrpa palunyangka tjarrpaku.

<sup>19-20</sup> Palunyalun yanamulpa kurrirarra-kurrirarra puru tjurlpu kurrirarra-kurrirarra katiku pawurrrpangka tjarrpatjunku wantiku wankarritjaku-ya.

<sup>21</sup> Palunyatjanulu-tjanampan mirrka yurraray-ilku tjarrpatjunku wantiku ngalkulatjaku-ya. Palunyalu-yanku mirrka yurrara tjarrpatjunku ngalkukitjalu.”

<sup>22</sup> Nyangka mularrpartu Nawalu pirninyartu palyarnu Mama Kuurrtu watjarnu palunyangka.

## 7

### *Kapi Purlkanyalu Manta Tjutura Kanyiranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Nawanya watjarnu, “Yuwa, nyuntuku kurri, katja marnkurrpa puru mingkayi marnkurrpatarrartu yarlitrralpi pawurrrpangka tjarrpatjurra, tjiinyamarntu-rna nyangu nyuntulukutjun tjukaruru nyinarranyangka.

<sup>2</sup> Palunyalun yanamulpa kukatjarra kurrirarra-kurrirarra 7-pa katiku-tjananya pawurrpangka tjarrpatjunku. Palunyalu yanamulpa miirl-miirlnga kurrirarra-kurrirarra tjarrpatjunku.

<sup>3</sup> Palunyalun tjurlpu kurrirarra-kurrirarra 7-pa-tjananya katiku tjarrpatjunku. Nyangka-yayi yanamulpa puru tjurlpu pirninya wankar-ringkula ngula yilkakurringkulalpi pirnirriwa.

<sup>4</sup> Nyangka ngurra 6-tjanulu-rna kapi purlkanya wiyalku. Nyangka pungkulayilku kirnara kutjarratjanu wiyarriku. Nyangka-ya yarnangu, yanamulpa puru tjurlpu pirninyatarrartu, tjiinya ngayulu-rna palyantjatjanunya mirrirriku.”

<sup>5</sup> Nyangka Nawalu Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja.

<sup>6-7</sup> Nyangka Nawanya-pula kurrirarra, katja marnkurra puru mingkayi marnkurrapa-pa pawurrpangka tjarrpangu kapingkatarra. Tjiinya kapi purlkanya yartakarrinyangka Nawaku-ra kurli 600-pa ngaralanytja.

<sup>8-9</sup> Tjiinya-tjananya yanamulpa tjurlpu ngalku-payinya puru wantipayinyatarrartu kurrirarra-kurrirarra katingu pawurrpangka tjarrpatjunu Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.

<sup>10</sup> Nyangka ngurra 6-tjanu kapi purlkanyalu pakarnu manta yangatjuranytja.

<sup>11</sup> Kapi purlkanya nyarra manta kaninytjarra ngarriranytjalanguru puku-pukulyarrarnu. Nyangka kapi purlkanyalu yutuwaritjarralu pungkulanytja. Palunyatjarra Nawaku-ra kurli 600-pa ngaralanytja.

12 Nyangka kapi punkarayirnu manta yangatjunu kirnara kutjarratjanu wiyarringu.

13 Tjiinya kapilu kuwarripa pungkukitjangka Nawanya-pula kurrirarra, palunyaku katja marnkurrpa yini Tjiimanya, Yaamanya, Tjayipinya kurrirarra-kurrirarra pawurrpangka tjarrpangu.

14-15 Nyangka-tjananya lurrtjurringu yanamulpa pirninya ngupanu, tjami-tjami, kurrirarra-kurrirarra puru tjurlpu-ya kurrirarra-kurrirarra pirni tjarrpangu wiyarringu

16 tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka. Nyangkalta Mama Kuurrtu tuu tjabatpungu.

17-18 Nyangka kapilu pungkulayirnu kirnara kutjarraringkulalpi manta lipi yangatjura kanyiranytja. Nyangka kapi yuru tati-tatira yanu. Palunyalu pawurppa palunyanya yurritjingarnu. Nyangka kapi katuwana parrapitjalayintja.

19 Nyangka kapi purlkanyalu purli wararra purlkanya wayirntanu.

20 Palunyalu purli pirninya puru wayirntara yanu miita 7-pa ngaralanytja.

21 Nyangka mantangkatja kutjupa-kutjupa pirninya-ya mirrirringu, tjurlpu, yanamulpa puru yarnangutarrartu-ya wiyarringu.

22-23 Tjiinya Mama Kuurrtu pirninyartu mirrirntanu. Ngarna Nawanya-ya pawurrpangka tjarrpangu nyinarrayirnu wankarringu.

24 Nyangka kapi purlkanya tirtu katurtu ngar-

alayirnu, kirnara 5-nguru purinypa tjarrpar-rayirnu ngula wiyarringu.

## 8

### *Kapi Purlkanya Wiyarringkutjanya*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watarrkurrinytjamaaltu-tjananya tirtu miranykanyiranytja Nawanya puru yanamulpa pirninyatarrartu. Palunyalu pirriya purlkanya wiyarnu. Nyangka puuranyangka kapi kaninytjarrarringkula-wanarayintja.

<sup>2</sup> Tjiinya kapi manta kaninytjarranguru pakakaranytjanya wiyarringu. Nyangka yilkar-ingkatja yutuware wiyarringu.

<sup>3-4</sup> Nyangka kapi purinypa kaninytjarrarringkula-wanarayirnu, nyangka kirnara 5-tjanu pawurra palunyanya parrapitjalayirnu purli wararra katarra nyinakatingu ngurra yini Yarararra.

<sup>5</sup> Nyangka kapi puru kaninytjarrarringkula-wanarnu, nyangka kirnara kutjarratjanu purli wararra purlkanya-ya yarta-yartakarringkula-wanarnu.

<sup>6</sup> Nyangka kirnara kutjarratjanulu Nawalu winta yarlaru.

<sup>7</sup> Palunyalu kaarnka kutju wiyarnu. Nyangka yanu wiyarringu. Tjiinya tirtu parrapitjala nyakulanytja kapi wiyarritjaku.

<sup>8</sup> Nyangka Nawalu purtu kuliranytja, "Kapi-munta wiyarringu?" Nyangka tjurlpu kuukuku wiyarnu nyakutjaku.

<sup>9</sup> Nyangka parrapitjala purtu kuliranytja ny-inakatikitjalu tjiinyamarntu kapilu manta tirtu



yangatjura kanyiranyangka. Nyangka marlaku pawurrkutu pitjangu. Nyangka Nawalu marakatirralpi mantjirnu tjarrpatjunu.

<sup>10</sup> Palunyalu wiiki kutjunguru kuukuku palunyanya puru wiyarnu.

<sup>11</sup> Nyangka parrapitjalayirnu mungarrtjiringkulalpi marlaku pitjangu. Nyangka Nawalu nyangu nyarlpi katingu. Palunyalu nintilu kulirnu kapi kaninytjarrarringkulanwanarayinnyangka.

<sup>12</sup> Nyangka nyinarrayirnu wiiki kutjupangurululpi kuukuku palunyanya puru wiyarnu. Nyangka parrapitjalayirnu marlaku pitjanytjamunurtu.

<sup>13</sup> Nyangka Nawaku-ra kurli 601-pa ngaralanyangka kapi wiyarringu. Nyangka Nawalu pawurra katalarrangkatjanya wakarnu yarlapungkulalpi ma-tjunu palunyalu parranyangu tjiinya manta tikirlarringkulanwanarayinnyangka.

<sup>14</sup> Nyangkalta kirnara kutjarratjanu manta tikirlarringu.

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Nawanya watjarnu,

<sup>16</sup> “Pakara-ya yarltirra mapitja, nyuntuku kurri, katja marnkurra puru mingkayi marnkurra.

<sup>17</sup> Tjurlpu pirninya puru yanamulpatarrartutjananya kati ma-walatjurra. Nyangka-yayi puru pirniringkulanwanala manta lipiwana nyinama.”

<sup>18</sup> Nyangka Nawanya-pula kurrirarra, katja marnkurra puru mingkayi marnkurra-ya tjarungaralalpi pakarnu ngaralanytja.

19 Nyangka-ya yanamulpa pirni puru tjurlpu pirninya tjarungaralalpi ngurrkarntarri-ngurrkarntarri yankula-warningu.

*Nawalu Kuka Pungkulalpi Tilirnu Tjunu Mama Kuurrku*

20 Nyangka Nawalu yapu tjunkula parrawanarnu katurnu. Palunyalu yanamulpa tjurlpu ngalkupayinya kutju-kutju pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu.

21 Nyangka Mama Kuurrtu parntiralpi pukurlarringu. Palunyalunku watjarnu, “Wiya, manta-rna ngula kurralkitjamunu yarnangulu-ya palyamunu palyaranyangka. Tjiinya-rna nintilu kulira tjilkunguru-ya nyalparringkula palyamunu tirtu kuliranyangka. Ngaanguru-rna mantangka nyinapayi pirninya kapingka mirrirntankukitjamunu.

22 Nyangka manta ngaralanyangka-ya yurninypa tjunkula mirrka pakaltjinganma. Nyangka nyinngatjanu pirriya-pirriya ngarama. Nyangka pirriya-pirriyatjanu kurli ngarama. Tjiinya palunyapirinyartu tirtu ngaraku ngarama. Nyangka mungatjanutarrartu tirtu tjirnturringama.”

## 9

*Mama Kuurrtu Nawala Watjarnu Wantinytjanya*

1 Nyangka Mama Kuurrtu-tjanampa Nawaku puru palunyaku katja marnkuurrku watjarnu walykumunu ngaralatjaku. Tjiinya ngaapirinyapa watjarnu, “Tjilku

pirnitjarrarringkula-ya wanarayinma. Nyangka-tjanampankuya tjamu kaparlipirti manta lipiwana nyinarra-wanarayinma.

<sup>2</sup> Nyangka-ya yanamulpa, tjurlpu puru kapingkatja pirninya-tjanampanku ngurlurringama. Nyangka-tjananyayan puurrarringkula kanyinma.

<sup>3</sup> Palunyatjinnga-tjanampanku kuka tirtu ngarama. Nyangka-yan pungkula ngalkunma. Kutjulpirtu-tjanamparnanku yukiri puru mirrka wartangkatja nintirnu ngalkulatjaku-yan. Nyangka-yan ngaanguru kukatarrartu pungkula ngalkunma.

<sup>4</sup> Nyangka-tjananyarnanta ngaanyakutju yakayakalku wantiku. Kuka pungkula yirramitjarra ngalkunytjamaaltu wantima. Ngarna-yan kuka pungkulalpi tjunku wantiku yirrami tjutirra wi-yarringkunyangkakutju paalku ngalku wiyalku. Tjiinya yirramilu-tjananyanta wankara kanyil-payi.

<sup>5</sup> Nyangka kutjupalu-tjinguru yarnangu kutjupa pungku mirrirntanku. Nyangka-rnalu ngaparrtjika pungku mirrirntanku. Nyangka yanamultu-tjinguru yarnangu patjalku mirrirntanku, tjinguru kantulku mirrirntanku. Nyangka-rna palunyanya ngaparrtjika pungku mirrirntanku.

<sup>6</sup> Nyangka kutjupalu mirri pungkunyangka tjiinya kutjupalu ngaparrtjika mirri pungku. Tjiinyamarntu-rna yarnangu palyarnu yara ngayunyapirinypa nyinarratjaku.”

<sup>7</sup> Puru Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, “Yuwa, tjilku pirnitjarrarringkula-

wananma-ya. Nyangka-tjanampankuyi tjamu kaparlipirti ngurra pirniwana parranyinarra-wanarayinma.”

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrutu-tjananya Nawanya palunyaku katja marnkurrpatarrartu watjarnu,

<sup>9-11</sup> “Ngaanya-tjananyarnanta mula-mulalu watjara nyuntulu purunku tjamu kaparlipirtilya tirtu kuliratjaku. Tjiinya-rna ngula yarnangu pirninya, yanamulpa puru tjurlputarrartu kapi purlkanyangka mirrirntankukitjamunu.

<sup>12-13</sup> Ngayulu-rna tjurtirangu ngaratjunu wantingu yutuwaringka. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatjalu nyakula kulinma tjiinya-rna ngula kapi purlkanyangka mirrirntankukitjamunu.

<sup>14</sup> Tjiinya-rna nyaku tjurtirangu yutuwaringka yartakarrinyangka.

<sup>15</sup> Palunyalu-rna kulilku tjiinya-rna watjarnu wantingu ngula yarnangu yanamulpatarrartu kapingka mirrirntankukitjamunulu.

<sup>16</sup> Tjiinya-rna tjurtirangu nyaku yutuwaringka ngaralanyangka. Palunyalu-rna kulilku tjiinya wangka-rna kuwarri watjarnu wantitjalu. Wangka palunyanya-rna kutjupankukitjamunu. Nyangka tirtu ngaraku ngarama.

<sup>17</sup> Nyangka-ya yarnangu marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu tjurtirangu nyakula kulinma tjiinya-rna watjarnu wantingu ngula yarnangu pirninya kapingka mirrirntankukitjamunulu.”

*Nawalu Wayinpa Palyarnu Tjikirnu Kakirir-  
ringu*

18 Nyangka Nawaku katja marnkurrpa yini Tjiimanya, Yaamanya, Tjayipinya nyinarranytja. Nyangka Yaamanya tjiinya Kayinanku mama.

19 Nyangka katja marnkurrpa-ya tjiinya manta lipingkatjaku-tjanampa tjamu purlkanya nyinar-ranytja.

20 Nyangka Nawalu mirrka pakaltjingalpayi. Tjiinya Nawalunku kurranyulu mirrka kiripi murrutjunu pakaltjingarnu. Nyangka kutjupatjarralu-ya minirringkulalpi marlawanalu murrutjuranytja.

21 Nyangka mirrka kiripi yurnmirrinyangka Nawalu yurrara palyara wayinkarraranytja. Palunyalu tjikirayirnu kakiri purlkarringkulalpi warntu yurulypungu nikirrpalya ngarriranytja palunyaku tiinti kaninytjarra.

22 Nyangka Kayinanku mama Yaamalu tjarparra pitjalalpi nyangu Nawanya nikirrpalya ngarriranyangka. Palunyalu yanunku kurta kutjarra watjarnu.

23 Nyangka Tjiimalu-pula Tjayipilu warntu mantjirnu takuwanalu-pulanku parratjunkulalpi warna-warnalu tjarrparralpi-pulanku mama tjuturnu, tjiinya nikirrpalya ngarriranyangka nyakutjakutarra.

24 Nyangka Nawanya ngarrirayirnu kanarringkulalpi kulirnu palunyaku katja marlangkatjalu yanu watjarnu nikirrpalya ngarriranyangka.

25 Palunyalu Yaamala watjarnu,

“Wiya, nyuntuku katja Kayinannga-rna kur-ralku.

Nyangka waarka purlkanya palyanma palun-  
yaku kurtapirtiku.

<sup>26</sup> Yuwa, marninypongama-ya Mama Kuurrnga,  
tjiinya Tjiimalu pupakatirra marniny-  
pungkupayinya.

Tjiinya Kayinanku tjamupirtilu-ya waarka  
purlkanya palyanma  
Tjiimaku tjamupirtiku.

<sup>27</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Tjayipinya mi-  
ranykanyinma.

Nyangka-*raya* palunyaku tjamu kaparlipirti  
pirnirringkula-wanarayinma.

Palunyalu-ya Tjiimaku tjamupirtingka lurrtjur-  
ringkula nyinama.

Nyangka Kayinanku tjamupirtilu-ya Tjayipiku  
tjamupirtiku waarka palyanma.”

<sup>28-29</sup> Nyangka kapi purlkanya ngarangu  
wiyarrinyangka Nawanya puru nyinarrayirnu  
kurli-ra 950 ngaralanyangka yirna purlkanya  
mirriringu.

## 10

### *Nawaku Tjamu Kaparlipirti*

<sup>1-32</sup> Nyangka kapi purlkanya ngaralayirnu  
wiyarrinyangka Nawaku katja marnkurrtu-ya  
katja yurntalpa pirni yartakaranytja. Nyangka  
yarnangu palunyalu-ya katja yurntalpa pirni  
yartakaranytja. Tjiinya-ya Nawaku tjamu  
kaparlipirti marlangkatja-marlangkatja pakara-  
wanarayirnu pirnirringu.

# 11

## *Yiwarla Wirrmira-ya Palyarnu*

<sup>1</sup> Ngarnmanypalpi-ya yarnangu manta lipingkatja wangka waarrku wangkarranytja. Wangka kutjurtu-ya wangkarranytja.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya kakarrara parrapitjalayirnu yurirlpa walykumunukutu pitjangu. Palunyalu-ya ngurrararringu nyinarranytja. Ngurra palunyanya yini Papulaniyanya.

<sup>3</sup> Nyangka-ya kapurturru watjarnu, “Kulila-ya. Pilki-la mantjiralpi paara witu-witunma.” Nyangka-ya mularrpartu pilki paarnu yapukarraralpi tjaparupirinytja kiritjuranytja yapu tjunkula lurrtjulkitjalu.

<sup>4</sup> Palunyalu-ya watjarnu, “Yiwarla pirni-munta-lan palyalku nyinakitjalu?” Nyangka-ya mularrpartu yiwarla pirni palyarayirnu, nyangka lipiwana ngaralanytja. Nyangka-yanku watjarnu, “Yiwarla kutjupa-la palyala yilkari katukututjarra ngaralatjaku. Nyangka-lanyayayi pirnilu marninypongama. Nyangka-layi ngurra kutjupa-kutjupaku tjarrarrinkutjamaalpa wantirra nyinama.” Nyangka-ya mularrpartu palyaranytja.

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrnga tjarungarangu nyakukitja yiwarla-ya palyaranyangka.

<sup>6</sup> Palunyalunku watjarnu, “Wiya, yiwarla ngaanya-ya karnany-karnanytju palyara. Palunyalu-ya wuyurrarrinkulalpi kutjupa-kutjupa nintipukalu palyanma wangka waarrku wangkarra kuliranytjalu.

7 Palunyakutarrartu-lan tjarungaralalpi wangka kutjupa-kutjupanku. Nyangka-ya purtu wangkarra-yanku ngurrkarntanama.”

8 Nyangka mularrpartu-tjananya wangka kutjupa-kutjupanu. Nyangka-ya yiwarla palunyanya palyantjamaalarringu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya tjarrarnu. Nyangka-ya tjarra-tjarrarringkula yanu manta lipiwana nyinarranytja.

9 Palunyanguru-ya yiwarla palunyanya yini Papulannga tjapirnu. Tjiinyamarntu-tjananya Mama Kuurrtu wangka kutjupa-kutjupanu. Nyangka palunyangurulta-ya yankula-warningu ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarranytja.

### *Tjiimaku Tjamu Kaparlipirti*

10-26 Nyangka Nawaku katja Tjiimaku tjamu kaparlipirti pirnirringu. Tjiinya-ya marlangkatja-marlangkatja pakara-wanarnu wati yini Ti-iralakutu.

### *Tiiraku Tjamupirti*

27 Nyangka Tiiraku yungarrapirti-ya ngaapirinypa nyinarranytja. Tjiinya Tiiralu katja marnkurra yartakanu yini Yayipamanya, Nayiyunya, Yarrannga. Nyangka Yarrantu katja yartakanu yini Luutanya.

28 Nyangka Tiiranya nyinarrayirnu purrkut-jarrarringu palunyaku katja Yarrannga mirrir-rinyangka. Tjiinya ngurra yungarrangkartu mirrirringu yiwarla yini Yurala tjiinya ngurra yini Papulaniyala.



<sup>29-30</sup> Nyangka Yayipamalu minyma Tjarayinya yarlingu. Nyangka tjilkumaalpa tirtu nyinaranytja. Nyangka Nayiyulu Yarranku yurantalpa Milkanya yarlingu. Nyangka Yarranku katja kutjupa yini Yilykanyatarrartu nyinarranytja.

<sup>31</sup> Nyangka Tiiralunku katja Yayipamanya, mingkayi Tjarayinya, puru tjamu Luutanya yarltirra yalatja yanu. Tjiinya-ya yiwarla Yuranya Papulaniyala ngaralanytjanya wantirra yanu ngurra Kayinanngakitja. Pitjalayirnu-ya ngurra yini Yarranta nyatarringu nyinarranytja.

<sup>32</sup> Nyangka Tiiranya nyinarrayirnu kurli-ra 205 ngaralanyangka mirrirringu.

## 12

### *Mama Kuurrtu-lu Yayipamanya Witurnu Ngurra Kalkuntjalakutu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Yayipamanya watjarnu, "Yuwa, pakaran yanku ngurra nyarra ngayulu-rnanta nintitjunku, palunyalakutu. Nyuntuku ngurra puru yungarrapirtin wantirra kutipitjaku.

<sup>2</sup> Nyangka-rnanta kanyilku tjamu kaparlipirti-ya pirniritjaku. Nyangka yarnangu pirnilu-tjananyaya mirrawarnima. Puru-rnanta nyuntunya kanyilku wati purlkanya nyinarratjaku. Nyangkanta-ya marninypongama. Nyangka nyuntulanguru-tjananyarna yarnangu manta lipingkatja walykumunura kanyinma.

<sup>3</sup> Tjiinya-ya nyuntunya-tjananyanta miranykanyiranyangka

ngayulu-tjananyarna ngaparrtjika  
miranykanyinma.

Tjiinya kutjupatjarralu-tjingurunta-ya  
yinitjunku.

Nyangka ngayulu-tjananyarna ngaparrtjika  
yinitjunku.

Tjiinya nyuntulanguru ngayulu-tjananyarna  
yarnangu yarla lipingkatja walykumunura  
kanyinma.”

<sup>4-5</sup> Nyangka mularrpartu Yayipamalu ngurra  
nyarra Yarrannga wantirra pakara yalatja yanu  
kurli-ra 75-pa ngaralanyangka. Tjiinya Yayi-  
pamalunku kurri Tjarayinya, palunyaku mar-  
lanyku katja Luutanya, puru waarka palyal-  
payi pirninyatarrartu-tjananya yarltirra katingu.  
Palunyalunku yulytja puru tjimarrri pirninya  
ngurra nyarra Yarranta mantjintjalu lurrtjura  
katingu. Palunyalulta-ya kutipitjangu ngurra  
yini Kayinanku.

Pitjalayirnu-ya Kayinanku parrapitjangu.

<sup>6</sup> Palunyanguru-ya tirtu mapitjalayirnu ngurra  
yini Tjikimaku parrapitjangu warta miirl-miirlpa  
yini Muurayinya ngaralanyangka. Tjiinya-ya  
Kayinanku tjamu kaparlipirti ngurra palun-  
yawana tirtu nyinarranytja.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Yayipamala  
yartakarringkulalpi watjarnu, “Ngurra ngaa  
lipinya-rnanku nyuntuku nintilku, puru  
nyuntuku tjamupirtikutarrartu.” Nyangka  
kuliralpi yapu tjunkula parrawanarnu katernu.  
Palunyalu tjiipu pungkulalpi tilirnu tjunu Mama  
Kuurrku nintirnu. Palunyalulta Mama Kuurrnga  
marninypungu.

<sup>8</sup> Palunyalu pakara yurlparirra yanu ngurra tjunu ngurra purlitjarrangka yiwarla yini Pitjulta Yayila ngururrkutjarra. Tjiinya Pitjulnga yapurra ngaralanytja. Nyangka Yayinya kakarrara ngaralanytja. Nyangka Yayipamalu yapu tjunkula parrawanarnu katuralpi tjiipu pungu tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalulta Mama Kuurrnga marninypungu.

<sup>9</sup> Palunyalu Kayinantawana tirtu parrapitjalayintja ngurra kutjupa-kutjupakutu. Tjiinya tirtu ngurra tjunkula mapakaranytja. Palunyalu yurlparirra tirtu mapitjalayintja.

*Yayipamanya-pula Tjarayinya Yiitjipula Nyinarranytja*

<sup>10</sup> Nyangka yayilurru purlkanya ngarangu Kayinantawana. Palunyangka Yayipamanya wayirntara yurlparirra yanu ngurra yini Yiitjipula nyinakitja.

<sup>11</sup> Palunyalu tjarrpakitjalunku kurri Tjarayinya watjarnu, "Yuwa, nyuntulun minyma kuru mantjil-mantjilpa.

<sup>12-13</sup> Nyangkanta-tjinguru-ya Yiitjipula nyinapayilu nyuntunya nyakulalpi ngayunya-rniya pungku mirrirntanku nyuntunya yarltirra kanyilkitjalu. Palunyakutarran watjalku nyarrumparrnatju katirrayintja. Nyangka-rniyayi pungkut-jamaaltu wanti."

<sup>14</sup> Nyangka-pula Yiitjipulakutu parrapitjanyangka mularrpartu-ya nyangu minyma walykumunu pitjalayinnyangka.

<sup>15</sup> Nyangka-ya puurrku yamatji pirnilu nyangu minyma walykumunu mularrpa. Palunyalu-ya

yanu puurrrpa Piirula tjakultjunu. Nyangka-tjananya watjarnu, “Mapitja-ya yarltirra kati.” Nyangka-ya mularrpartu yarltirra katingu palunyaku yiwarlakutu.

<sup>16</sup> Nyangka palunyanguru puurrrpa Piirulu Yayipamanya kalypalu kanyiranytja. Palunyalu kutjupa-kutjupa walykumunu nintirnu, tjiipu pirni, nanikuurrrpa, puluka, tungki, kamurlpa puru waarka palyalpayinyatarrartu.

<sup>17</sup> Nyangka Mama Kuurrtu puurrrpa palunya pikatjarrarnu Tjarayinya kanyiranyangka. Puru-tjananya yarnangu pirninya palunyaku yiwarlangka nyinapayinya pikatjarrarnu.

<sup>18</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu wati kutju witurnu Yayipamanya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yarltirra katingu. Nyangka tjapirnu, “Nyaaku-rnin mayurnu? Nyaaku-rnin watjantjamaaltu wantingu nyuntukunku kurri nyinaranyangka?”

<sup>19</sup> Tjinguru-rnin tjurrkurltu watjanma. Tjiinya-rnin watjarnu nyarrumpan katinytjalu. Nyangka-rna ngayulu mantjirnu kurrirringu kanyiranytja. Yala, kurriltanku yarltirra kutipitja!”

<sup>20</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu-tjananya waarka palyalpayinya witalpi watjarnu, “Kutikati-pulanya. Tiwa makatirrayila wanti.” Nyangka mularrpartu-ya Yayipamanya, palunyaku kurri, puru tjiipu, nanikuurrrpa, puluka, waarka palyalpayinya puru kamurlpatarrartu makatirrayirnu tiwa mawantingu.

# 13

## *Yayipamanya-pula Luutanya Tjarrarringu*

<sup>1</sup> Nyangka Yayipamanya-ya pakara Yiitjipunya wantirra marlaku yanu Kayinantakutu. Tjiinya Yayipamanya-pula kurrirarra, palunyaku marlanyku katja, Luutanya puru yarnangu pirninyatarrartu-ya pakara pitjalayirnu par-rapitjangu Kayinanta yurlparirra nyinarranytja.

<sup>2</sup> Tjiinya Yayipamanya yulytja purlkanyatjarra nyinarranytja. Tjiinya tjilpa, kawurlpa, tji-ipu, nanikuurpa puru puluka pirninyatarrartu kanyiranytja.

<sup>3</sup> Palunyalu pakara yanu ngurra kutjupa-kutjupakutu parrapitjalayintja. Palunyalu ngurra nyarra kutjulpirtu nyinarranytja, palunyangka ngurra tjunu tjiinya yiwarla Pitjulta Yayila ngururrkutjarra.

<sup>4</sup> Tjiinya ngurra palunyangka kutjulpirtu yapu tjunkula parrawanarnu katernu wantingu. Palunyangka kuka pungu tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintiralpi marninypungu.

<sup>5</sup> Nyangka Luutalutarrartu tjiipu, nanikuurpa puru pulukatarrartu kanyiranytja. Palunyalu kurri, yurantalpa kutjarra, puru waarka palyal-payi pirninyatarrartu kanyiranytja.

<sup>6</sup> Nyangka-ya yanamulpa pirnilu yukiriku purtu ngurriranytja. Nyangka Yayipamalu-pula purtu kuliranytja lurrtju nyinakitjalu.

<sup>7</sup> Tjiinya Yayipamaku puru Luutaku yanamulpa miranykanyilpayilu-yanku pika-pika wangkarranytja. Tjiinya palunyatjarralpi-ya

Kayinanku tjamu kaparlipirti puru Pirinyku tjamupirti ngurra palunyangka nyinarranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Yayipamalu watjarnu, “Nyaaku-limpa-ya waarka palyalpayilu-yanku pikarringkula payira? Tjiinya-lin mamararra nyinarra.

<sup>9</sup> Nyangka-munta-lin tjarrarriku? Nyuntulumuntan ngurra ngurrkarntankulalpi nyinama? Nyangka-rna ngayulu ngurra kutjupangka nyinaku.”

<sup>10</sup> Nyangka Luutalu parranyakulalpi nyangu kapi Tjuutannga. Tjiinya kapi purlkanya, yukiri purlkanyatarrartu yiwarla yini Tjawalakutu mangarringu. Tjiinya yitjarnu purlkanya ngaralanytja, Mama Kuurrtu kaatanpa ngarnmany-palpi palyarnu wantitjapirinypa puru ngurra Yiitjipunyapirinypa. Tjiinya Mama Kuurrtu yiwarla Tjatamanya Kumaranya wiyantja kuwarripangka.

<sup>11</sup> Nyangka Luutalu ngurra palunyanya nyakulalpi watjarnu yankula nyinakitjalu. Palunyalu mularrpartu pakara kakarrara yanu. Tjiinya palunyapirinypa Yayipamanya-pula Luutanya tjarrarringu.

<sup>12</sup> Nyangka Yayipamanya nyinangu ngurra nyarra Kayinanta. Nyangka Luutanya tjarungarala yanu kapi Tjuutantakutu. Palunyalu yiwarla kutjupa-kutjupakutu ma-yankulayintja. Pitjalayirnu parrapitjangu ngurra tjunu yiwarla Tjatamala gamu.

<sup>13</sup> Nyangka ngurra palunyangka-ya palyamunu mularrpa palyalpayi Mama Kuurrtu mirangka.

*Yayipamanya Pakara Yanu Yapurantakutu*

<sup>14</sup> Nyangka Luutanya yankunyangka Mama Kuurrtu Yayipamanya watjarnu, “Yuwa, palan kuwarrinya ngaralanytjalu yarla lipirntara nyawa kakarrara, yapurra, kayili, yurlparirra.

<sup>15</sup> Tjiinya ngurra nyarran nyakula, palunyanya-rnanku nintilku. Nyangkanku tjamu kaparlipirtitarrartu-ya tirtu nyinama ngurra palunyangka.

<sup>16</sup> Tjiinya-rnanku nyuntuku tjamu kaparlipirti kanyilku pirnirringkutjaku-ya. Nyangka-ya minga-minga nyinama. Tjiinya-tjananya kutju-palu purtu parralku wantiku.

<sup>17</sup> Yuwa, pakara kutipitja ngurra lipiwanalu parranyawa. Tjiinyamarntu-rnanku nyuntuku nintilku.” Nyangka Yayipamalu mularrpartu ngaralanytjalu parranyangu.

<sup>18</sup> Palunyalu ngarringu tjirnturringkulalpi pakara mapitjangu ngurra tjunu yiwarla yini Yapuranta ngamu, wati Mamurayiku warta miirl-miirlpa-ya ngaralanyangka. Palunyalu yapu pirninya tjunkula parrawanarnu katernu. Palunyalu tjiipu pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalu Mama Kuurrnga marninypongu.

## 14

*Luutanya-ya Tjulyara Katinyangka Yayipamalunku Yanu Marlakulu Mantjira Katingu*

<sup>1-4</sup> Nyangka palunyatjarralpi wati yini Kitulamanya ngurra pirniku puurrrpa nyinarranytja.

Puurrrpa palunyanya ngurra yini Yiilamala nyinarranytja. Tjiinya ngurra palunyanya kakarara ngaralanytja. Nyangka palunyangka ngamu yiwarla marnkurrrpa ngaralanytja puurrjarra-puurrtjarra. Tjiinya puurrrpa palunyanya-ya puurrrpa Kitulamaku yamatji nyinarranytja.

Nyangka yiwarla kutjupa yini Tjatamanya yurlparirra ngaralanytja yuru yini Kumpuwalykula ngamu. Nyangka palunyangka ngamu yiwarla kutjarra-kutjarra ngaralanytja. Nyangka yarnangu-ya ngurra yini Tjatamalawana puru yiwarla kutjarra-kutjarrawana nyinapayinya yanyan-yanyanarripayi-tjanampa yarnangu Yiilamalawana nyinapayiku. Tjiinyamarntu puurrrpa Kitulamalu-ya kurli kutjupa kurli pitjala pawurntjingara kutjupa-kutjupa mantjilpayi, tjimarri purlkanya, mirrka purlkanya puru yulytja purlkanyatarrartu. Nyangka-ya ngurlu-ngurlulu nintirayintja. Palunyalu-ya kurli 12-tjanulu raparringkulalpi kulirnu tungun-tungunarrikitjalu puurrrpa Kitulamaku-tjanampa. Palunyalu-ya puurrrpa 5-nya Tjatamalawana nyinapayinya pakarnu warrmarlara yanu lurrtjurringu karru-karru yini Tjitimala.

<sup>5-7</sup> Nyangka puurrrpa Kitulamalu kulirnu tungun-tungunarrinyangka-ya. Palunyalu yarltingu-tjananya puurrrpa yiwarla marnkurrtatja warrmarlara lurrtjurringkula yankutjaku. Nyangka-ya mularrpartu warrmarlara lurrtjurringkula yanu. Palunyalu-ya ngururrrpa pitjalayintjalu yarnangu kutjupa-kutjupa pirni pungkula wiyaranytja. Nyangka-



ya ngurlu kumpira kukurraarnu yurlparirra. Nyangka puurrrpa Kitulamalu-ya ngurlura wanarnu mawantingu.

Palunyalu-ya pinkurraara marlaku pitjala yarnangu kutjupatjarra pungkula-tjananya parrawanarayirnu wiyarnu, Yamalikiku tjamupirti puru Yayimuku tjamupirti.

<sup>8-9</sup> Nyangka-ya puurrrpa Tjatamanyamartatji puru ngurra ngamungkatjaku puurrrpa kutjarra-kutjarralu kulirnu puurrrpa Kitulamanya-ya pikakitja pitjalanyangka. Palunyalu-ya lurrtjurringkula yanu karru-karru Tjitimala pikakitja ngaralanytja. Nyangka-ya puurrrpa Kitulamalu pitjangu pika purlkanya pungkulanytja.

<sup>10</sup> Nyangka puurrrpa Tjatamanyamartatji-pula Kumaranyamartatji kukurraalkitja karralukatingu pirti tjulyulyungka. Nyangka-ya puurrrpa marnkurrarringkula kukurraarnu purlikutu.

<sup>11</sup> Nyangka-ya puurrrpa Kitulamalu yiwarla Tjatamaku Kumaraku parrapitjangu. Palunyalu-ya yanamulpa pirninya, yulytja puru mirrkatar-artu mantjirayirnu yanu.

<sup>12</sup> Yayipamaku katja Luutanyatarrartu-ya tjul-yara katingu, palunyaku yanamulpa puru yulyt-jatarrartu. Tjiinyamarntu Luutanya Tjatamala nyinarranytja.

<sup>13</sup> Nyangka wati kutju kumpira kukurraarnu wati Yiipuru Yayipamala tjakultjunkukitja. Palunyalu parrapitjalalpi nyangu warta miirl-miirlta nyinarranyangka. Tjiinya Yayimuku tjamu Mamurayiku warta miirl-miirlta

nyinarranytja. Tjiinya Mamurayinya puru-ra marlanypa kutjarra yini Yalykalnga Yayinanyapula Yayipamaku-ya yamatji nyinarranytja.

<sup>14</sup> Nyangka Yayipamalu kulirnu palunyaku katja-ya tjulyara katinyangka. Palunyalu palunyaku ngurrangkatja warrmarlara yanu. Wati 318-pa-ya lurrtjurringkula yanu. Palunyalu-ya puurra kutjarra-kutjarranya-tjananya ngurlura wanarayirnu yiwarla Taanta ma-tjarrpatjunu.

<sup>15</sup> Palunyalu mungarringkulalpi warrmarla pirninya tjarrarnu-tjarrarnu kutjupatjarra-ya parrapitjala kutjupanguru pika pungkutjaku. Nyangka-ya mularrpartu tjarrarringkula-tjananya pika purlkanya pungu. Nyangka-ya kutjupatjarra kukurraannyangka-tjananya pungkula-wanarayirnu yiwarla Tamarrkanya wayirntaralpi kayili wanarnu-tjananya matjarrpatjunu yiwarla yini Yawupala.

<sup>16</sup> Nyangka Yayipamalu yulytja pirninya tjiinya-ya tjulyara katinytjanya yurrarnu. Palunyalunku katja Luutanya yulytja pirnitjarra, minyma pirninya puru yarnangu kutjupatjarranyatarrartu yarltirra marlakulu katingu.

*Maltjakilu Tjapirnu Mama Kuurrtu Yayipamanya Walykumunura Kanyiratjaku*

<sup>17</sup> Nyangka Yayipamanya pikatjanu marlaku pitjangu puurra kutjarra-kutjarra pungu wiyaralpi. Nyangka puurra Tjatamanyamartatji ngata-ngata yanu nyakukitja karru-karru Tjayipalawana pitjalayinnyangka. Tjiinya Tjayipanya

yini kutjupanya ngaapirinya, “Puurrku Karru-karru”.

<sup>18</sup> Nyangka puurrrpa Tjayilamanyamartatji yini Maltjakilu pukurltu katingu mirrka nyamirli puru wayinpa Yayipamaku nintilkitjalu. Tjiinya wati palunyalu kuka tilira tjunkula nintilpayi Mama Kuurrku, tjiinya purlkanya nyinapayiku.

<sup>19-20</sup> Palunyalu mirrka nintiralpi watjarnu, “Mama Kuurrtu nyarra yilkari manta palyantjalu Yayipamanya walykumunura kanyinma. Mama Kuurrnga purlkanya mularrpa nyinarra. Palunyalu-tjananyanta yirringkanu nyangka-tjananyayan yanyanyanpa pirninya pungkulayirnu wiyarnu. Kutju-palunyanya-la marninypongama.” Nyangka Yayipamalu yulytja pirninya mantjira katinytjalu 100-pa tjunkulalpi 10-pa tjarrarnu Maltjakiku nintirnu.

<sup>21</sup> Nyangka puurrrpa Tjatamanyamartatjilu Yayipamanya watjarnu, “Palyan kutjupa-kutjupa yurrara katinytjalu kanyinma. Yarnangu pirninyakutju-rni nintila tjiinya ngayuku yungarrapirti tjiinyan wanarayirnu marlakulu katinytjalu.”

<sup>22-23</sup> Nyangka Yayipamalu paanypongkulalpi watjarnu, “Wiya, ngayuku-tju nintintjamaaltu wanti. Tjinguru-tjun nintiralpi ngaapirinya watjanma, ‘Ngarna ngayulurnalu nintinnyangka Yayipamanya yulytja pirnitjarra nyinarra.’ Palunyakutarra-rnanta mantjilkitjamunu. Kurlunypatarrartu-rnanta mantjilkitjamunu. Mama Kuurrta tjiinya

Puurrrpa Purlkanya nyinapayila mirangka-rna mayuntjamaaltu watjara.

<sup>24</sup> Palya ngayuku warrmarlalu-ya mirrka nyuntulamartatji ngalkula pitjanytja. Nyangka ngayuku yamatjiku tjiinya Yayinaku, Yalykalku Mamurayiku-tjanampa yirringkaralpi nintila tjiinyamarntu-rniya lurrtjurringkula yanu pika-tjananya pungkulayirnu pitjanytja.”

## 15

*Mama Kuurrtu Yayipamanya Kalkurnu Wantinytja*

<sup>1</sup> Nyangka palunyalanguru Yayipamalu tjukurrrpa nyangu Mama Kuurrrnga yartakarringkulalpi-lu watjarnu, “Yayipama, ngurlurriku-kurlun. Wanti. Tjiinya-rnanta ngayulu tjaralupirinypa yangatjura kanyinma. Palunyalu-rnanku kutjupa-kutjupa walykumunu nintinma.”

<sup>2</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, “Wiya Puurr, kunpu-kunpu-rnin nintilku. Tjiinyamarntu-rna tjilkumaalpa nyinarra. Nyangka wati yini Yal-itjalu nyarra Tamarrkanyamartatjilu-tju yulytja pirninya mantjilku kanyilku wiyarrinyangka-rna.

<sup>3</sup> Tjiinyamarntu-rnin tjilku nintintjamaalpartu. Nyangka-tju waarka palyalpayilu yulytja pirninya mantjilku wiyarrinyangka-rna.”

<sup>4</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, nyuntuku waarka palyalpayilu kamu mantjilku. Nyuntukunku katja yungarralu mantjilku.”

<sup>5</sup> Nyangka-lu yarltirra katingu yilkakuralpi watjarnu, “Parranyawa pirntirri yilkaringka

ngaralanyangka. Tjiinyan purtu parrara-wanarayilku wantiku. Nyangka palunyapirinypa nyuntuku kaparli tjamupirti-ya pirnirriku nyinama.”

<sup>6</sup> Nyangka Yayipamanya mula-mularringu Mama Kuurrtu watjannyangka. Nyangka palunyanguru Mama Kuurrnga-ra pukurlarringu. Palunyalu watjarnu, “Wiya, tjukarurru-rnin nyinarra.”

<sup>7</sup> Puru Mama Kuurrtu-lu ngaapirinypa watjarnu, “Ngayulu-rna Mama Kuurrnga nyuntuku Puurpa. Ngayulu-rnanta ngurra Papulaniyalanguru tjiinya yiwarla Yuralanguru yarltirra katingu ngurra ngaanya-rnanku nintilkitjalu.”

<sup>8</sup> Nyangka Yayipamalu tjapirnu, “Wiya Puurr, kutjupa-kutjupa-muntan palyalku nintilurra kuliltjaku ngurra ngaanya-rna yungarraringkula kanyilkitjalu?”

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yanamulpa warlangu puru tjurlpu kati, tjiinya ngaapirinypa; puluka kamina, nanikuurpa kamina, tjiipu marnti puru tjurlpu kuukuku marnpitarrartu.”

<sup>10</sup> Nyangka mularrpartu-tjananya pungkula mantjira katingu. Palunyalu kartara-tjananya ngarrakurla-ngarrakurla tjunkulawanarnu. Nyangka tjurlpu kutjarra-pulanya kartantjamaaltu tjunu yarnangurtu wantingu.

<sup>11</sup> Nyangka warlawurru-ya pitja-pitjala nyinakatirra ngalkukitjangka Yayipamalu-tjananya tjirtira wiyaranytja.

<sup>12</sup> Nyangka tjirntu ma-tjarrparranyangka Yayipamanya kunkunarringu. Palunyalu kunkunpa purlkanya ngarriranyangka munga marur-ringkulalpi kutjupa-kutjuparringu. Nyangka ngurluny-ngurlunyarringkulalpi ngarrirra tiltir-maranytja.

<sup>13-14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Nyuntuku tjamu kaparlipirti-ya yanku ngurra kutjupangka maliki nyinama. Nyangka-tjananyaya ngarltumaaltu pawurntjingara witu-witunma waarka purlkanya palyaratjaku. Nyangka-ya palyanma. Nyangka kurli 400-tjanulu-tjanamparna ngayulu nyarra witu-witulpayiku palyamunu purlkanya yartakanku. Nyangkalta-ya nyuntuku tjamu kaparlipirti ngurra palunyalanguru pakaralpi yanamulpa, mirrka puru tjimarritarrartu mantjira pitjaku.

<sup>15-16</sup> Tjiinya-ya nyuntuku tjamu kaparlipirti nyinarrayilku kurli 400-tjanu marlaku pitjaku ngurra ngaawana nyinakitja. Tjiinya ngurra ngaangkatja Yayimuku tjamupirti-ya palyamunu mularrarriku. Palunyangka-tjananyarna pika purlkanya pungku wiyalku. Yuwa, nyuntulun nyinarrayilku yirna purlkarringkulalpi kur-rurnpa rapa wiyarriku. Nyangkanta-ya katiku pulpangka tjarrpatjunku.”

<sup>17</sup> Nyangka tjirntu tjarrpanyangka mamungarringu. Nyangka Yayipamalu nyangu puran-purantatja tjunarnpa purlkarringyangka puru tjangi tili purlkanyatjarra yartakar-ringkulalpi kukangka ngururrkutjarrawana mapitjangu.

<sup>18</sup> Nyangka palunyangurulta Mama Kuurrtu

Yayipamanya kalkuralpi watjarnu, “Ngayulu-tjanamparna ngurra ngaanya nintilku nyuntuku tjamu kaparlipirtiku. Tjiinya ngurra palunyanya lipi purlkanya, ngurra Yiitjipulanguru makatir-rayirnu kapi yini Purayitinya pampurnu.

<sup>19</sup> Tjiinya yarnangu ngaanya-ya kuwarrinya ngarna nyinarra: Kiinku tjamupirti, Kinirruku tjamupirti, Karmanku tjamupirti,

<sup>20</sup> Yatjaku tjamupirti, Pirinyku tjamupirti, Ripayiku tjamupirti,

<sup>21</sup> Yayimuku tjamupirti, Kayinanku tjamupirti, Kukatjaku tjamupirti, puru Tjipurruku tjamupirti. Yarnangu palunyaku-tjanampa ngurra-rna nintilku nyuntuku tjamupirti-ya nyinarratjaku.”

## 16

### *Yayikalu Katja Kanyirnu Yini Yitjumayilnga*

<sup>1</sup> Yayipamaku kurri Tjarayinya tjilkumaalpa tirtu nyinarranytja. Palunyalu kungka Yiitjipun-yamartatji yini Yayikanya kanyiranytja tjiinya-ra waarka palyalpayi.

<sup>2</sup> Nyangka Tjarayilunku kurringka watjarnu, “Tjiinya Mama Kuurrtu-rni tjilkumaalpara kanyira. Nyangka-muntan ngayuku waarka palyalpayangka-pulan ngarriku? Nyangka tjilku ngayuku-tju kanyilku.” Nyangka mularrpartu watjarnu ngarrikitjalu.

<sup>3</sup> Nyangka-ra Yayikanya witurnu nganartirritjaku. Tjiinya Yayipamanya ngurra Kayinanta nyinarrayirnu kurli 10-tjanulu kungka palunyanya yarlingu.

<sup>4</sup> Nyangka-pula mularrpartu ngarringu. Nyangka Yayikanya nyinarrayirnu mukalar-  
ringu. Palunyalu karnany-karnanyarringkulalpi  
Tjarayila kutjupa-kutjupa watjaranytja.

<sup>5</sup> Nyangka Tjarayilu Yayipamala watjarnu,  
“Kulila. Nyuntulanguru-rni Yayikalu  
karnany-karnanytju watjara. Ngarna-rnalu  
ngayulu nyuntulakutu witurnu. Nyangka  
mukalarringkulalpi-rni tirtu watjara. Nyangka  
Mama Kuurrtu-linya ngurrkarntanku. Tjinguru  
ngayulu-rna tjukarurru nyinarra. Tjingurun  
nyuntulu tjukarurru nyinarra.”

<sup>6</sup> Nyangka Yayipamalu watjarnu, “Wiya, nyun-  
tulun kungka palunyaku puurra. Tjiinyanku  
nyuntuku palyalpayi. Nyangka nyuntulukur-  
rurntu kulira watjanma.” Nyangka Tjaray-  
ilu mularrpartu ngarlumaaltu witu-wituranytja  
waarka purlkanya palyaratjaku. Nyangka palun-  
yangurulta mayura wantirra kukurraarnu.

<sup>7</sup> Palunyalu mapitjalayintja yiwarra nyarra  
Tjuralakutu ngarala, palunyawana. Palunyalu  
kapi warla nyakulalpi tjikirnu. Nyangka Mama  
Kuurru yayintjultu pitjangu-lu

<sup>8</sup> watjarnu, “Yayika, Tjarayikun waarka palyal-  
payi. Wanytjangurun pitjangu? Palunyalun  
wanytjatja yankukitja?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, ngayuku puurra-  
rna mayura wantirra kutipitjangu.”

<sup>9</sup> Nyangka-lu watjarnu, “Marlaku pinkurraara  
mapitja. Waarka-ra tirtu palyanma.

<sup>10-11</sup> Kuwarri-kuwarrin katja kanyilku. Palun-  
yalun yini tjapilku Yitjumayilnga. Tjiinyamarn-  
tunta Mama Kuurrtu kulirnu purtun kulira



yularranyangka. Nyangka ngayulu-rnanku tjamu kaparlipirti kanyilku pirnirritjaku-ya. Tjiinyanku-ya purtu parralku wantiku.

<sup>12</sup> Nyangka katjanku nyinarrayilku watirringkulalpi nganyirri purlkanya nyinama. Tjiinya-tjanampa yarnangu pirniku yanyanyanpa nyinama. Nyangka-rama ngaparrtjika palunyaku yanyan-yanyanpa nyinama. Nyangka yungarrapirtingka nyinanytjamaalpa tjiinya mawurantalpa nyinama.”

<sup>13</sup> Nyangka Yayikalunku yungarralu kulirnu, “Yuwa-watjala. Mama Kuurrnga-rna nyakulalpi mirrirringkutjamaalpa wanka tirtu nyinarra. Wiya, Mama Kuurrtu mularrpa nintilu nyakupayi.”

<sup>14</sup> Nyangka palunyanguru-ya kapi wiilpa palunyanya tjapirnu yini Piilarunya. Tjiinya Piilarunya ngaapirinypa, Wanka Tirtu Nyinapayilu-rni Nyakupayinya. Tjiinya kapi palunyanya ngarala Kaatitjala Pirirra ngururra.

<sup>15</sup> Nyangka Yayikanya marlaku yanu palunyaku puurrkutu. Palunyalu katja kanyirnu. Palunyangka Yayipamalu yini tjapirnu Yitjmayilnga.

<sup>16</sup> Nyangka palunyatjarralpi Yayipamaku-rawa kurli 86-pa ngaralanytja.

## 17

*Yayipamanya-ya Watirringu*

<sup>1</sup> Nyangka Yayipamanya nyinarrayirnu nyangka-ra kurli 99-pa ngaralanytja. Nyangka-lu Mama Kuurrtu yartakarringkulalpi watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrnga, Yayirninytjulu Palyalpayinya. Ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Palunyatjanu tjukaruru nyinama.

<sup>2</sup> Ngayulu-rnanta tjukurpa watjalku wantinyangka tirtu ngarama. Nyangka nyuntuku tjamu kaparlipirtinku-ya pirnirriku.”

<sup>3</sup> Nyangka Yayipamalu kuliralpi pupakatingu. Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu,

<sup>4</sup> “Tjukurpa ngaanya tirtu ngaraku ngarama. Tjiinya nyuntulun kutjutjamu-tjanampan yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku nyinama.

<sup>5</sup> Nyangkanku yini Yayipamanya wiyarriku. Nyangkanta-ya Yayipuramanya tjapinma. Tjiinyamarntu-tjanampan kutjutjamu yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku nyinama.

<sup>6</sup> Nyuntuku tjamu kaparli-ya pirnirriku. Yuwa, nyuntuku tjamu kaparlipirti-ya pirnirringkulalpi ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarra-wanarayinma. Nyangka-ya kutjupatjarra puurpa purlkanya nyinama.”

<sup>7-8</sup> Puru Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, “Yuwa, mula-mulalu-rnanta kalkura nyuntunya puru nyuntuku tjamu kaparlipirti tjiinya marlangkatja-marlangkatja-ya pakaranyangka. Tjiinya-tjananyarna Mama Kuurrtu tirtu miranykanyira kanyinma. Tjiinyan pitjangu maliki nyinarra ngurra ngaa Kayinanta, ngurra palunyanya-rnanku nintilku nyuntuku tjamu kaparlipirtikutarrartu. Palunyanguru-

rniya kulinma ngayulu-tjananyarna Mama Kuurrtu tirtu miranykanyira kanyinma. Nyangka tjukurrrpa palunyanya tirtu ngaraku ngarama.”

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu puru Yayipuramala watjarnu, “Yuwa, nyuntulu purunku tjamupirtulu-rniya ngayuku wangka wangarnaralu kulira palyanma.

<sup>10</sup> Tjiinya nyuntulu purunku tjamupirti marlangkatja-marlangkatja pakaranytjatjanu watirringama.

<sup>11-12</sup> Ngaanguru-yan ngaapirinymanama. Tjilku minarli yirti ngarrinyangka-yan tjirntu 7-tjanulu watinma. Nyangka waarka palyalpayiku katja yirti nyuntuku ngurrangka kanyiranytjanya-yan watinma. Nyangka ngurra kutjupangurulu waarka palyalkitja pitjalanyangka-yan katirra watinma. Palunyapirinypa palyaranytjalu-yan yartakanku tjiinya tjukurrrpa ngayulu-rna nintintjanya-yan kulira palyara.

<sup>13</sup> Palunyapirinypa-yan palyaranytjalu kulinma tjukurrrpa-tjananyarnanta ngayulu watjarnu wantitjanya tirtu ngaraku ngarama.

<sup>14</sup> Nyangka watirringkutjamununya tjiinya marrkula wanti mungutja nyinarratjaku. Tjiinyamarntu ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyaranytjamunu.”

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Yayipuramanya watjarnu, “Ngaangurun kurri Tjarayinya tjapintjamaaltu wantiku. Palunyalun Tjiiranya tjapinma.

16 Tjiinya ngayulu-rnalu walykumunura kanyinma. Nyangkanku nyuntuku katja yirti kanyilku. Tjiinyamarntu-rnalu walykumunura kanyiranyangka kutjukaparli nyinama yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku. Nyangka-raya tjamupirti kutjupatjarra marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu puurraringkula nyinama.”

17 Nyangka Yayipuramanya pupakatingu. Palunyalu yikarringkula kuliranytja, “Wati-munta-rna kurli 100-tjanulu katja yutilku? Nyangka-munta mularrpa Tjiiralu yirti mantjilku kurli 90-tjanulu?”

18 Palya-tjinguru-tju katja Yitjumayiltu mantjilku nyuntulun kalkurnu wantinyangka.”

19 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, nyuntuku kurri Tjiiralunku katja kanyilku. Nyangkan yini tjapilku Yayitjikinya. Nyangka ngayulu-rnalu tjukurrra watjalku wantinyangka tirtu ngaraku ngarama. Puru palunyaku tjamu kaparlipirti marlangkatja-marlangkatja pakaranytjaku-tjanampa tjukurrra palunyanya tirtu ngarama.

20 Tjiinya-rnanta kulirnu Yitjumayilkun tjapiranyangka. Nyangka-rnalu walykumunura kanyinma. Nyangka-ra tjilku puru tjamu pirnirringama. Nyangka palunyaku katja 12-pa-ya puurrra nyinama ngurra kutjupa-kutjupangka. Yarnangu palunyanya-ya pirnirringkula-wanarayinma. Nyangka pirnilu-tjananyaya mirrawarnima.

21 Nyangka Tjiiralu katja kanyilku ngaapirinyt-jartu kutjupa kurlingka. Nyangka-rnanku katja

Yayitjikinya tjukurra watjalku wantinyangka tirtu ngaraku ngarama.”

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrnga Yayipuramala wangkangu wiyarringkula kutipitjangu.

<sup>23</sup> Nyangka tjirntu palunyangkartu Yayipuramalu wangarnarralu palyarnu Mama Kuurrtu watjarnu wantitjanya. Tjiinya palunyaku katja Yitjumayilnga watirnu. Purunku waarka palyalpayi palunyaku ngurrangka yirtinguru purkar-ringkutjanya watirnu. Puru waarka palyalpayi ngurrangka tjarrpatjura kanyiranytjalu watirnu.

<sup>24</sup> Tjiinya Yayipuramanya kurli 99-tjanu watirringu.

<sup>25</sup> Nyangka-ra katja Yitjumayilnga murtilya kurli 13-pa watirringu.

<sup>26-27</sup> Tjiinya tjirntu kutjungkartu-ya Yayipuramanya, Yitjumayilnga, puru waarka palyalpayi pirninyartu watirringu.

## 18

### *Mama Kuurrtu-ra Katja Kalkurnu Yayipuramaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrnga Yayipuramala yartakarringu wati Mamurayiku warta miirlmiirlpa pirningka nyinarranyangka. Tjiinya Yayipuramanya karlarlarringkulalpi palunyaku tiinti tjaangka nyinarranytja.

<sup>2</sup> Palunyalu nyangu, “Wati marnkurra-ya ngaa ngarala!” Nyangka waarrpungkulalpi pakarnu-tjananya wangkakitja. Palunyalu pupakatirralpi-tjananya

<sup>3</sup> watjarnu, “Yuwa, walykumunu-yan ngayuku ngurrakutu pitjangu. Wantirralpi-ya nyina. Nyangka-tjananyarnanta yirringkala.

<sup>4</sup> Kapi-tjanamparnanku katiku tjina-yankun parltjiltjaku. Nyangka kuwarripa-ya wiltjangka nyina palyarriwa.

<sup>5</sup> Tjiinya mirrka-tjanamparnanku katiku nintilku. Nyangka-yan ngalkula palya yalatjarringkula yanku. Tjiinya-rna pukurlarringu ngayuku ngurrakutu-yan pitjanyangka. Nyangka-ya nyina nyangka-tjanamparnanku nintila.”

Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, palya-latju nyinaku.”

<sup>6</sup> Nyangka Yayipuramalu waarrpungkula mawirrtjarnu tiintingka tjarrparralpi watjarnu, “Minyma ngana, pakaralpi purlakarra purlkanya mantjila nyuma paala.” Nyangka mularrpartu pakarnu paarnu.

<sup>7</sup> Nyangka Yayipuramalu puluka pirnikutu kukurraaralpi puluka warlangu karnpi purlkanya ngurrkarntaralpi nintirnu waarka palyalpayilu pungkula paaltjaku. Nyangka pungu paaralpi Yayipuramaku katingu nintirnu.

<sup>8</sup> Nyangka miilki tangka, kukatarrartu katingu-tjanampa nintirnu. Nyangka-ya wiltjanguru nyinarra ngalkulanytja.

<sup>9</sup> Palunyalu-ya tjapirnu, “Wanytjatjanku kurri Tjiiranya?”

Nyangka Yayipuramalu watjarnu, “Pala tiinti kaninytjarra nyinarra.”

<sup>10</sup> Nyangkalta wati kutjulu watjarnu, “Ngularna kurli kutjupangka marlaku pitjaku. Palunyangurulta nyuntuku kurrilu katja kanyilku.”

Nyangka Tjiiralu tiinti tjaangurulu nyinarra kuliranytja.

<sup>11-12</sup> Palunyalulta puriny-purinyapa yikarringu, tjiinya kulirnunku, “Ngayulu-rnatju ngaanya pamparringu. Tjiinya-rna tjilku kanyilkitjamunu.” Tjiinya minyma palunyanya tjilku kanyiltjaku kutjulpirtu wiyarringu nyinarranytja. Nyangka-ra kurritarrartu yirna purlkanya nyinarranytja. Nyangka yungarralunku yikarringkula kuliranytja, “Wiya, ngayulu-litju wati minyma nyalparringu nyinarra. Ngayulumunta-rna mukurringkula kurringka ngarrik-itja?”

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Yayipuramanya tjapirnu, “Nyaatjanungka Tjiiralu yikarringkulalpi watjarnu, ‘Mularrpa-munta-rna yirti mantjilku minyma pampa purlkalurtu?’

<sup>14</sup> Wiya, ngayulu-rna Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyalpayi. Kutjupa-kutjupamunta-rna purtu palyalku? Mularrpa-rna kurli kutjupangka pitjaku nyaku nyuntuku kurri tjilku yirtitjarra nyinarranyangka.”

<sup>15</sup> Nyangka Tjiiralu ngurlunyngurlunyarringkulalpi watjarnu, “Wiya, yikarringkutjamunurtu-rna.”

Nyangka watjarnu, “Wiya, mularrpan yikarringu.”

*Yayipuramanya-tjanampa Ngarltuwangkaranytja Yarnangu Tjatamala-ya Nyinapayiku*

<sup>16</sup> Nyangka-ya wati marnkurrpa pakara yanu yiwarla Tjatamanya wararrangurulu walunyakukitja. Nyangka Yayipuramanya pakara wanarnu-tjananya mawantikitjalu.

<sup>17</sup> Palunyangka Mama Kuurrnga yungarranku wangkarra kuliranytja, “Ngayulu-rna kumpitjunktjamaaltu Yayipuramala watjalku yartakanku kuwarri-kuwarrinya-rna palyalkitjalu.

<sup>18</sup> Tjiinya wati palunyaku tjamupirti-ya pirnirringkula nyinama. Nyangka pirnilu-tjananya mirrawarnima. Tjiinya palunyalanguru-tjananyarna yarnangu yarla lipingkatja walykumunura kanyinma

<sup>19</sup> Wati palunyanya-rna ngurrkarntanu palunyaku katja puru tjamupirti-tjananya tjukurrpa ngayunyatjarra nintipungkulatjaku nyangka-yayi ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyara tjukarurru nyinama. Palunyapirinypa-ya nyinaku, nyangka wangka Yayipuramanya-rna kalkurnu wantitjanya yartakarriku.”

<sup>20</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Yayipuramanya watjarnu, “Wiya, pitjala-rniya tjakultjunkturpayi tjiinya yiwarla nyarra Tjatamala puru Kumaralaya kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranyangka.

<sup>21</sup> Nyangka-rna tjarungarala yanku nyaku, ‘Mularrpa-munta-rniya watjara?’ ”

<sup>22</sup> Nyangka-pula wati kutjarranya tjarungarala yanu Tjatamalakutu. Nyangka Mama Kuurrnga wantingu nyinarranytja Yayipuramala.

<sup>23</sup> Nyangka Mama Kuurrnga tjapirnu, “Mularrpa-muntan yarnangu walykumunu



palyalpayinya lurrtjuralpi mirrirntanku-tjananya palyamunu palyalpayinka?

<sup>24</sup> Tjiinya yarnangu 50-ya walykumunu nyinar-ranyangka pirninyartu-muntan mirrirntanku? Yiwarla palunyanya-muntan wantiku yarnangu walykumunu 50-ya mirrirritjakutarra?

<sup>25</sup> Wiya, nyuntulun tjukarurrulu ngurrkarn-tara watjalpayi. Tjiinyan yarnangu manta lip-ingkatjanya tjukarurrulu ngurrkarntara watjal-payi. Nyangka-muntan tjukarurru nyinapayiny-atarra lurrtjuralpi mirrirntanku?"

<sup>26</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Yuwa palya. Tjiinya-rna nyaku yarnangu 50-ya walykumunu nyinarranyangka yiwarla palunyanya-rna wantiku yarnangu palunyanya-ya mirrirritjakutarra."

<sup>27</sup> Nyangka Yayipuramalu watjarnu, "Pu-urr, ngayulu-rnanta watilukutju Puurrrpa yilkar-ingkatja tjapira. Nyangka-rni mirrparnarrinytja-maaltu kulinma kurrurnpa rapalu-rnanta tjapi-ranyangka.

<sup>28</sup> Tjinguru-ya 45-pa walykumunu nyinarranyangka-muntan putakulurtu yiwarla palunyanya wiyalku?"

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Wiyalkitjamunu-rna yiwarla palunyanya yarnangu-ya 45-pa walykumunu nyinar-ranyangka."

<sup>29</sup> Nyangka Yayipuramalu puru tjapirnu, "Tjinguru-ya yarnangu 40 walykumunu nyinarranyangkan yaaltjinku?"

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngurra palunyanya-rna wiyalkitjamunu yarnangu 40-ya-tjinguru walykumunu nyinarranyangka.”

<sup>30</sup> Nyangka Yayipuramalu watjarnu, “Mirrparnarrinytjamaaltu-rni wanti puru-rna tjapiranyangka. Tjiinya-tjinguru-ya yarnangu 30 walykumunu nyinarranyangkan yaaltjinku?”

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngurra palunyanya-rna wantiku yarnangu 30 walykumunu nyakulalpi.”

<sup>31</sup> Nyangka pururtu Yayipuramalu watjarnu, “Puurr, mirrparnarrinytjamaaltu-rni kulinma tjiinya-rnanta kurrurnpa rapalu tirtu tjapiranyangka. Tjingurun nyaku 20-ya walykumunu nyinarranyangka yaaltjinku?”

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yiwarla-rna wiyalkitjamunu yarnangu 20 walykumunu nyakulalpi.”

<sup>32</sup> Nyangka Yayipuramalu watjarnu, “Mirrparnarrinytjamaaltu-rni wanti. Kutjuwarra-rnanta ma-tjapiralpi wantiku. Tjiinya-tjingurun nyaku yarnangu 10-pa walykumunu nyinarranyangka yaaltjinku?”

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiyalkitjamunu-rna yarnangu-ya 10-pa walykumunu nyinarranyangka.”

<sup>33</sup> Nyangka Mama Kuurrnga Yayipuramala wangkarrayirnu wiyarringkula yanu. Nyangkalta Yayipuramanya marlaku ngurrakutu yanu.

# 19

## *Yarnangu Tjatamala Nyinapayinya-ya Palya- munu Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka-pula yayintjulpa kutjarranya Yayipuramaku ngurra wantirra pitjalayirnu mungarrtjirringkula parrapitjangu yiwarla Tjatamaku. Nyangka Luutanya yiwarla palunyaku kayirra nyinarranytja, tjiinya-ya wati pirni nyinarra wangkapayingka. Palunyalu nyangu wati-pula kutjarra pitjalayinnyangka. Palunyalu nyakula ngata-ngata mapitjangu pupakatingu.

<sup>2</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa, walykumunu. Pitjaku-munta-pulan ngayuku ngurrakutu nyangka-pulanyarnanta yirringkanku? Nyangka-pulankun tjina parltjilku ngarriku tjirnturringkula yanku.”

Nyangka-pula watjarnu, “Wiya palya, yilkaku-litju ngarriku.”

<sup>3</sup> Nyangka-pulanya tirtu yarltirranyangka-pula wanarnu palunyaku ngurrakutu. Nyangka Luutalunku waarka palyalpayi pirninya watjarnu mirrka nyuma, kuka walykumunutarrartu witara katitjaku. Nyangka-ya witarnu katingu-pulampa nintirnu. Nyangka-pula ngalkulayirnu parltjarringu.

<sup>4</sup> Nyangka kuwarripa-pula ngurra ngarrikitjangka-ya wati ngurrangkatjalu pitjangu ngurra palunyanya parrangururtjunu. Wati pirninyartu-ya pitjangu yirna puru yangupalatarrartu.

<sup>5</sup> Palunyalu-ya mirrarra Luutanya tjapiranytja, “Wati-pula kutjarra palangka yaaltjirringu? Kati-pulanya ngayulakutu-lanyatju.” Tjiinya-ya watjaranytja watirarra ngarrikitjalu.

<sup>6</sup> Nyangka Luutanya yilkaku pakaralpi tuu tjabatungu.

<sup>7</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Wati pirni, palyamunurrikingutjamaaltu-ya wanti.

<sup>8</sup> Kulila-ya. Ngayulu-rna yurntalpa kutjarra kanyira. Watiku ngurrrpa-pula. Yurntalpa kutjarranya-rna ma-nintilku nyangka-yan kanyinma. Palunyalu-yan wati ngaanya-pulanya wantiku pampuntjamaaltu. Tjiinya wati kutjarra-rna ngayulu miranykanyira.”

<sup>9</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, wati-langarriwa. Pitjangu-munta-lanyatjun malikilu puurrarringu watjara?” Nyangka-ya puru watjaranytja, “Wati-tiwarriwa tjiinya-latjunta ma-palyamunultjakutarra, wati palangka-pulanya munkarra.” Nyangka-ya Luutanya watiyurnturalpi tuu lampilkitja ngalyakukurraarnu.

<sup>10</sup> Nyangka-pula wati kutjarralu tuu yarlaralpi Luutanya yamirrinu tjarrpatjunu. Palunyalu tuu tjabatungu.

<sup>11</sup> Palunyalu-pula wati pirninya kuru pupatjunu. Nyangka-ya purtu parrapantjurmaranytja tuu pampulkitja.

### *Luutalu Tjatamanya Wantirra Yanu*

<sup>12</sup> Nyangka-pula wati kutjarralu Luutanya watjarnu, “Yungarrapirti-muntanku-ya ngurra

ngaangka nyinarra? Katja, yurntalpa, waputju-tjananya yarltirra yarra.

<sup>13</sup> Tjiinyamarntu-litju pitjangu yiwarla ngaanya wiyalkitja. Tjiinya Mama Kuurrtu kulirnu ngurra ngaangkatjalu-ya palyamunu palyaranyangka. Palunyalu-lyinatju witurru ngurra ngaanya wiyaltjaku.”

<sup>14</sup> Nyangka Luutalu yanu palunyaku waputju kutjarrakutu. Tjiinya-pulampa kalkurnu yurntalpa nintilkitjalu. Palunyalu watjarnu, “Waarrpungkula-la pakara yarra. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu kuwarrinya watjarnu yiwarla ngaanya wiyalkitjalu.” Nyangka-pula kulirnu wantingu ngarlpululkanyu watjaranytjakukantjalu.

<sup>15</sup> Nyangka-pula yayintjulpa kutjarralu ngaringu mungayurnturalpi pakarnu Luutanya watjarnu, “Waarrpungkula pakala! Nyuntuku kurri, yurntalpa kutjarranya yarltirra kukurraala. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu ngurra ngaanya tililku tjarrpatjunku. Palunyangkatarartu kukurraala!”

<sup>16</sup> Nyangka Luutalu waarrpungkutjamaaltu kuwarripa kuliranytja. Nyangka Mama Kuurrtu nyakulalpi ngarlturringu-ra. Nyangkaltapula wati kutjarralu Luutanya, palunyaku kurri puru yurntalpa kutjarranya yamirrira-tjananya yarltirra katingu.

<sup>17</sup> Nyangka yiwarla yilkakuralpi yayintjulpa kutjulu watjarnu, “Wankalpi-ya kukurraala. Pinkurraara-ya nyakunytjamaalpa tirtu kukurraala. Yapukutu-ya kukurraala mirrirritjaku-tarra.”

18 Nyangka Luutalu watjarnu, “Wiya, wanti-lanyatju palunyapirinypa watjantjamaaltu.

19 Mularrpa-rnin walykumunulu wankarnu. Nyangka yapu nyarranya tiwa purlkanya ngarala-wanarayirni. Tjiinya-rna pitjalayilku ngatalpartu mirrirriku kutjupa-kutjupa palyamunu yartakarrinyangka.

20 Palya-munta-rna yiwarla nyarra ngamungkatjaku yanku nyinaku? Tjiinya yiwarla kurlunypa. Nyangka-rna tjarrparralpi wankarriku.”

21 Nyangka watjarnu, “Yuwa, palya. Ngayulu-rna yiwarla palunyanya wiyalkitjamunu.

22 Waarrpungkula kukurraala. Tjiinya-yan pitjalayilku ngurrangka tjarrpanyangka-rna Tjatamanya wiyalku.”

Tjiinya Luutalu yiwarla kurlunypa watjaranytja. Nyangka palunyangurulu-ya yini Tjawanya tjapirnu. Tjiinya yini Tjawanya wangka ngaapirinypa, Kurlunyinga.

### *Yiwarla Tjatamanya-pulanya Kumaranya Tilirnu Tjarrpatjunu*

23 Nyangka tjirntu pakarayinnyangka Luutanya-ya pitjalayirnu parrapitjangu Tjawalakutu.

24 Nyangka Mama Kuurrtu waru parnti palyamunutjarra tjutipirti-pirtirnu ngurra nyarra Tjatamala Kumarala-pulanya.

25 Palunyangka-tjananya yarnangu pirninya, yanamulpa puru wartatarrartu kamparrayirnu wiyarnu.

26 Nyangka Luutaku kurrilu pinkurraarnu nyakulalpi yapurringu.

27 Nyangka Yayipuramanya ngarringu mungamungangka pakara yanu ngurra nyarra Mama Kuurrtalu wangkarranytja, palunyalakutu.

28 Palunyalu yapunguru walunyanu ngurra lipi Tjatamala Kumaralawana winyinpa purlkanya pakaranyangka. Tjiinyakurlu tjaparukamparra winyinpa purlkanya tunngu-tunngunma, palunyapirinypa.

29 Tjiinya Mama Kuurrtu yiwarla kutjarranya tilira tjarrpatjunkukitjalu Yayipuramanya ngarl-tunytjulu kuliralpi palunyaku katja Luutanya-lu wankarura katingu.

### *Luutaku Yurntalpa Kutjarranya*

30 Nyangka Luutanya yiwarla Tjawala nyinarrayirnu ngurlurringu. Palunyalunku yurntalpa kutjarra-pulanya yarltirra katingu yapukutu. Palunyalu-ya pulpangka tjarrpangu nyinarranytja.

31 Nyangka tjurtulunku marlanypa watjarnu, “Wiya, ngayuku-limpa mama yirnarringu. Nyangka-ya wati kutjupa nyinanytjamunurtu ngayunya-linya kurri yarltikitja.

32 Nyangka-munta-lin wama nintilku Mamanya kakirinku? Palunyatjanu-lin ngarriku tjilkutjarrarriku.”

33 Nyangka munga palunyangkartu-pula wayinpa nintirnu kakirinu. Nyangka kakiri ngarriranyangka tjurtu tirnanya mapitjangu-lu ngarringu. Nyangka kakiri purlkanya ngarringu ngurrrpartu tjirnturringu.

<sup>34</sup> Nyangka karlarlarringkulalpi tjurtu tiralunku marlanypa watjarnu, “Pururtu-li wama nintila kakirila. Nyangka nyuntululpi ngarri. Nyangka-lin kutjarralu tjilku kanyilku mamangkatja.”

<sup>35</sup> Nyangka-pula nyinarrayirnu mungar-ringkulalpi wama nintirnu kakirinu. Nyangka marlanyngalpi-lu pakarnu mapitjangu ngarringu. Nyangka pururtu kakiri ngarringu watarrku tjirnturringu.

<sup>36</sup> Nyangka palunyangurulta-pula Luutaku yurntalpa kutjarranya mukalarringu mama yungarrangkatja.

<sup>37</sup> Nyangkalta tjurtu tiralu katja kanyiralpi yini Mawapanya tjapirnu. Tjiinya palunyanya kutjutjamu-tjanampa Mawapaku tjamupirtiku.

<sup>38</sup> Nyangka marlanytju katja kanyiralpi yini Pinaminya tjapirnu. Tjiinya palunyanya kutjutjamu-tjanampa Yamanku tjamupirtiku.

## 20

<sup>1-18</sup> *Nyangka Yayipuramanya-pula Tjiiranya mapitjangu ngurra yini Kiirala nyinarranytja.*

## 21

### *Tjilku Yirti Yayitjikinyatjarra*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Tjiiranya walykumunura kanyiranytja tjiinya-lu kalkurnu wantinytjalu.



<sup>2</sup> Nyangka nyinarrayirnu mukalarringkulalpi tjilku katja kanyirnu palunyaku kurri Yayipuramanya yirna purlkanya nyinarranyangka. Tjiinya tayimpa Mama Kuurrtu watjarnu wantitjala, palunyangka tjilku palunyanya ngarringu.

<sup>3</sup> Nyangka Yayipuramalu yini Yayitjikinya tjapirnu.

<sup>4</sup> Nyangka Yayipuramalu nyinarrayirnu ngurra 7-tjanulu katjanku watirnu wantingu tjiinyamarntu Mama Kuurrtu kutjulpirtu-lu watjarnu wantinyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya Yayipuramaku-ra kurli 100-pa ngaralanyangka Yayitjikinya ngarringu.

<sup>6</sup> Nyangka Tjiiralu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu-rni pukurlmanu. Nyangka-rna pukurlpa yikarringkula. Nyangka-rniya pirnilu kulilku pukurlpa yikarringama.

<sup>7</sup> Wiya, pirnilu-rniya kuliranytja tjilku-rna kanyintjamaalpa nyinarrayilku wiyarritjaku. Nyangka-rna tjilku ngaanya kanyirnu wati yirngangkatja.”

<sup>8</sup> Nyangka tjilku palunyanya kurli marnkurarringu mimi tjikintjamaalarringu. Nyangka Yayipuramalu-ra mirrka purlkanya palyarnu. Nyangka palunyaku yamatji pirnilu-ya pitjangu pukurltu ngalkulanytja.

### *Yayikanya-pulanya Katjararra Payirnu Wiyarnu*

<sup>9</sup> Nyangka Tjiiralu nyangu palunyaku nganartiku katja Yitjumayiltu palunyaku tjilku kurlunypa Yayitjikinya kanyira ngarlpurringkulanyangka. Tjiinya Yitjumayilnga

minyma nyarra Yiitjipunyamartatjiku katja, tjiinya Yayipuramalu kutjulpirtu yutirnu minyma nyarra Yayikala.

<sup>10</sup> Nyangka Tjiiralu-pulanya nyakulalpi Yayipuramanya watjarnu, “Witula-pulanya minyma waarka palyalpayinya katjararrartu. Minyma nyarraku katjalu tjimarri yulytjatarrartu mantjilkitjamunu nyuntulun wiyarringangka. Tjiinya ngayuku katjalu mantjilku kanyinma.”

<sup>11</sup> Nyangka Yayipuramalu kuliralpi tjurlpilyarringu katja Yitjumayilngatjirratja.

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Tjurlpilyarriku-kurlu-pulampan katjatjirratja puru minyma waarka palyalpayi Yayikanyatjirratja. Tjiiralunta watjaranyangka wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinyamarnturna kalkurnu wantingu Yayitjikilangurunku tjamu kaparlipirti pirnirritjaku.

<sup>13</sup> Nyangka-rna minyma waarka palyalpayiku katjaku tjilku pirni nintilku. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatja pakaranytjatjanu purlkawati nyinama. Tjiinyamarntu Yitjumayilngatarrartunku katja nyinarra.”

<sup>14</sup> Nyangka ngarringu tjirnturringkulalpi Yayipuramalu pakarnu kapi tjutirnu minyarra puturlpirinytja. Palunyalu kapi, mirrka kalikiralpi Yayikaku nintirnu. Palunyalu tjilkurarra-pulanya witurnu wiyarnu. Nyangka mularrpartu-pula yankulayirnu mayu-mayu Piyatjiipalawana parranyinarranytja.

<sup>15</sup> Nyangka-pulampa kapi wiyarringu. Nyangka ngunytjulunku katja mantjiralpi wiltjangka ngarritjunu wantingu.

16 Palunyalu tiwa-tiwa yanu nyinakatirralpi watjarnu, “Kamu-rnatju nyaku tjilku-tju mir-rirrinyangka.” Nyangka nyinarra purtu kulira yularranytja.

17 Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu tjilku yularranyangka. Nyangka yilkarigurulu yayin-tjultu watjarnu, “Yayika, nyaatjanungkan yularra? Ngurlumaalpa nyinama. Tjiinya Mama Kuurrtu kulirnu tjilkunku yularranyangka.

18 Pakara mapitja yampuralpi kanyila. Tjiinyamarntu-rnalu kanyilku palunyaku tjamupirti-ya pirnirritjaku. Nyangka pirnilu-tjananya mirrawarnima.”

19 Nyangka Mama Kuurrtu kapi wiilpa yartakanu. Nyangka nyakula pakara yanu kapi minyarra puturlpirinytja tjutira katingu nintirnu katjaku. Nyangka tjikiralpi walykumunurringu.

20 Nyangka Mama Kuurrtu tjilku palunyanya tirtu miranykanyiranytja. Nyangka purlkar-ringkulalpi kukaputju nyinarranytja purti yini Paranta.

21 Nyangka palunyaku ngunytjulu-ra yanku-layirnu kungka Yitjipunyamartatji katingu kurri yarltitjaku.

### *Pukurlpa-pulanku Nyinakitjalu Watjarnu*

22-34 *Nyangka Yayipuramalu-pulanku puurrrpa Yapimalu kalkurnu pukurlpa nyinakitjalu. Palunyanguru-ya ngurra palunyanya Piyatjiipanya tjapirnu.*

## 22

### *Mama Kuurrtu Watjarnu Yayipuramalunku Katja Pungkula Tilira Tjunkturaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu, “Yayipuramalu-munta-tju wangka wangarnaralalu kulilku palyalku?” Palunyalu tjapirnu, “Yayipurama!” Nyangka-lu watjarnu, “Yuwa Puurr, kulira-rnanta.”

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Nyuntukunku katja kurrurnkurlu tjiinyan mukulyanytjulu kanyilpayilu yarltirra kati. Nyangka-pulan yankulayilku ngurra yini Murayaku parrapitjaku. Nyangka yapu nyarra ngayulu-rnanta nintitjunku, palunyangka-pulan tatilku. Nyangkanku katja wakalku tililku tjunkulalpi ngayuku nintilku.”

<sup>3</sup> Nyangka ngarringu mungayurntura Yayipuramalu pakarnu waru kartarntanu tungkingka tjunkulalpi Yayitjikinya puru waarka palyalpayi kutjarra-pulanya yarltingu. Palunyanguru-ya pakara yanu ngurra nyarra Mama Kuurrtu watjarnu wantitjaku.

<sup>4</sup> Mapitjalayirnu-ya, nyangka ngurra kutjar-ratjanulu Yayipuramalu ma-nyangu yapu palun-yanya watingarriranyangka.

<sup>5</sup> Palunyalu waarka palyalpayi kutjarranya watjarnu, “Kuwarripa-pula nyinarra tungki miranykanyinma. Nyangka-litju ngurra nyarratja yanku Mama Kuurnga marninypungku. Palunyanguru-litju marlaku pitjaku.”

<sup>6</sup> Nyangka Yayipuramalu waru kurrkalpa Yay-itjikiku nintirnu katirrayiltjaku. Palunyalu kunmarnu puru tjangitarrartu mantjira-pula yanu. Mapitjalayirnu-pula tiwa-tiwarringu,

<sup>7</sup> nyangka tjilku palunyalu tjapirnu, “Mama, tjapilku-munta-rnanta?”

Nyangka Yayipuramalu watjarnu, “Nyaapa?”

Nyangka Yayitjikilu watjarnu, “Tjiinya-lin kurrkalpa, tjangitarrartu katirrayirni. Nyangkanya wanytjatja tjiipu warlangu wakara-lin tilira tjunkutjaku?”

<sup>8</sup> Nyangka Yayipuramalu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu-limpa nintilku.” Nyangka-pula tirtu mapitjalayintja.

<sup>9</sup> Yankulayirnu-pula parrapitjangu ngurra nyarra Mama Kuurrtu watjarnu wantinytjaku. Nyangka Yayipuramalu yapu tjunkula parrawanarnu katuralpi kurrkalpa tjunu. Palunyalunku katja mantjiralpi karrpirnu ngarritjunu.

<sup>10</sup> Palunyalulta kunmarnu mantjiralpi wakalk-itjangka,

<sup>11</sup> Mama Kuurrtu yayintjultu yilkaringurulu watjarnu, “Yayipurama!”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, kulira-rnanta.”

<sup>12</sup> Nyangka-lu watjarnu, “Wakalku-kurlunkun katja. Wanti. Tjiinya-rnanta nyangu nyuntulun Mama Kuurrtu wangka wangarnarralu kulira palyaranyangka. Tjiinyanku katja kurrurnkurlu kanyintjamaaltu yinytjanulu-rni nintirnu.”

<sup>13</sup> Nyangka Yayipuramalu pinkurraaralpi tji-  
ipu marnti nyangu, tjiinya purnulu kata witur-  
rpungu kanyiranyangka. Nyangka pukurlar-  
ringkula parrapitjangu mantjirnu. Palun-  
yalunku katja yarrarnu walatjunu. Palunyalu  
tjiipu wakaralpi tilirnu tjunu Mama Kuurru  
nintirnu.

<sup>14</sup> Palunyalu yapu palunyanya yini tjapirnu,  
Yaawayilu Nintilpayinya. Palunyangurulta-ya  
kuwarrinya tirtu watjalpayi, “Yuwa, Mama Ku-  
urrtu yapu yungarrangka nintilpayi.”

<sup>15</sup> Nyangka purulpi-lu yayintjultu watjarnu,

<sup>16</sup> “Ngayulu-rna Mama Kuurrtu mula-mulalu  
kalkura tjiinya-rnanta walykumunura kanyin-  
ma. Tjiinyanku katja kurrurnkurlu kanyintja-  
maaltu yinytjanulu nintirnu.

<sup>17</sup> Nyangka-rnanku tjamu kaparlipirti kanyilku  
pirnirringkula-ya minga-minga nyinarratjaku.  
Puru-tjananyarna kanyilku yanyan-yanyanpa  
nyinapayi pirninya-ya pungkula wiyaltjaku.

<sup>18</sup> Nyangka nyuntuku tjamupirtinguru-  
tjananyarna yarnangu yarla lipingkatja  
walykumunura kanyinma. Palunyapirinypa  
yartakarriku tjiinya-rnin kuwarrinya  
ngayuku wangka wangarnarralu kulirnu  
palyannyangka.”

<sup>19</sup> Nyangka Yayipuramanya-pula katjararra  
marlaku yanu waarka palyalpayi kutjarrakutu.  
Nyangka-ya lurrtjurringkula marlaku yanu  
ngurra nyarra Piyatjiipalakutu. Palunyalu-ya  
ngurra palunyangka tirtu nyinarranytja.

*Yayipuramaku Kurtaku Katja Yurntalpiriti*

20-24 *Nyangka Yayipuramalu kulirnu palunyaku kurta Nayiyuku katja yurntalpa-ya pirnirringu.*

## 23

### *Tjiiranya Mirrirringu*

1-20 *Nyangka Yayipuramaku kurri Tjiiranya nyinarrayirnu mirrirringu. Nyangka Yayipuramanya yularrayirnu pakara yanutjananya Yatjaku tjamupirtingka tjapilkitja. Mapiitjalayirnu parrapitjalalpi-tjananya tjapirnu, "Yuwa, kutjurringu-rna. Mukurringkularna manta pulpatjarra payipungkula mirri tjarrpatjunkukitjalu."*

*Nyangka Yatjaku tjamupirtilu-ya watjarnu tji-marri 400-pangka payipungkutjaku. Nyangka Yayipuramalu mularrpartu nintirnu. Tjiinya ngurramaalpa maliki pitjangu ngurra palunyangka nyinarranytjalu manta payipungu. Palunyalu pakara yanu mirri mantjira katingu pulpa palunyangka tjarrpatjunu.*

## 24

### *Yayipuramalu Wati Kutju Witurnu Kurri Ngurriltjaku Katjaku*

<sup>1</sup> *Nyangka Mama Kuurrtu-lu Yayipuramanya ngarluntytjulu tirtu kanyiranytja nyangka tjilpi purlkarringu.*

<sup>2-4</sup> *Nyangka wati kutju puurrrpa-tjanampa nyinarranytja Yayipuramaku waarka palyalpayi pirniku. Nyangka-lu Yayipuramalu yarltirralpi watjarnu, "Yuwa, watjala-rni wanti ngayuku katjaku kurri ngurra ngaa Kayinanngamartatji*

ngurrkarntankutjamaaltu wantikitjalu. Wiya, ngayuku ngurrakutu kutipitja ngayuku yungarapirtikutu. Palunyalu kungka ngurrkarntara kati ngayuku katjalu yarltitjaku. Watjala-rni wanti Mama Kuurrtta mirangka, tjiinya manta yilkariku Puurrtta mirangka.”

<sup>5</sup> Nyangka waarka palyalpayilu watjarnu, “Tjinguru-rna kungka palunyanya purtu yarlitiku ngayula-rni pitjatjaku. Palunyangka-muntarna nyuntuku katja marlakulu witulku yankula ngurra palunyangka kurri ngurriltjaku?”

<sup>6</sup> Nyangka Yayipuramalu watjarnu, “Wiya, wanti ngayuku katja nyinatjaku. Witulku-kurlun nyarratja yankutjaku. Wanti.

<sup>7</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu Puurrrpa yilkarinkatjalu-rni ngurraranguru yarltirra katingu ngurra ngaangka nyinatjunu. Palunyalu-rni kalkurnu wantingu ngurra ngaanya nintilkitjalu ngayuku, puru ngayuku tjamu kaparlipirtikutarrartu. Kutju-palunyalunta yayintjulpa witulku kurranyu kutipitjatjaku. Nyangkan kungka yarltirra katiku nintilku ngayuku katjalu yarltitjaku.

<sup>8</sup> Wiya-tjingurun kungka purtu walalku wantiku. Tjiinya palya. Nyangka-kurlun ngayuku katja kutikatiku ngurra palunyakutu. Wanti.”

<sup>9</sup> Nyangka-lu waarka palyalpayilu mularrrpartu watjarnu wantingu palunyapirinypa palyalkitjalu.

*Waarka Palyalpayilu Ripakanya Ngurrirnu*



10 Nyangka waarka palyalpayilu kutjupa-kutjupa walykumunu pirni mantjiralpi Yayipuramaku kamurlpa 10-ta tjunu. Palunyalu wati marnkurr-marnkurrpa yarltirra pakara kutipitjangu ngurra tiwaku, ngurra nyarra Yayipuramaku kurta Nayiyunya nyinarrayirnu wi-yarringu, palunyalakutu.

11 Pitjalayirnu-ya parrapitjangu kapi wiilpa ngaralanyangka kamurlpa pirninya pupatjunktalpi tjarungarangu. Tjiinya-ya mungarrtjimungarrtji parrapitjangu. Nyangka-ya minyma pirni wiilkutu pitja-pitjalanytja kapi tjutilkitja.

12 Nyangka waarka palyalpayilu Mama Kuurrnga tjapirnu, "Yuwa, ngayuku puurra Yayipuramalunta pupakatirra marninypungkupayi. Nintitjurra-rni nyangka-rnayi tjurrkurltu ngurrkarntarra kurri ngayuku puurrku katjalu yarltitjaku.

13 Yuwa, kungka pirni-ya nyarra pakarnu yiwarlanguru pitjalayirni kapi tjutira makatikitja.

14 Nyangka-rna kutju tjapilku, 'Kapi-rni nintila tjikiltjaku.' Nyangka tjinguru-tju nintilku. Palunyalu watjalku, 'Kamurikutarrartu-rna kapi tjutira katiku nintilku.' Yuwa, palunyapirinypa watjannyangka-rna nintilu kulilku nyuntulun kungka palunyanya ngurrkarntankunyangka tjiinyamarntun ngayuku puurra mukulyanytjulu kanyiranytjalu."

15 Nyangka kuwarripa tjapiranyangka kungka yini Ripakanya waalkarrarnu, kapingkatja takungka katirrayintja. Tjiinya kungka palunyanya Patjiyulku yurntalpa. Nyangka-ra tjamu Nayiyunya, Yayipuramaku kurta.

Nyangka-ra kaparli Milkanya.

<sup>16</sup> Tjiinya kungka palunyanya yiiku walykumunu, puru watiku ngurra nyinapayi. Palunyalu wiilkutu mapitjangu kapi tjutira marlaku pitjangu.

<sup>17</sup> Nyangka Yayipuramaku waarka palyalpayilu watiwirrtjarnu tjapirnu, “Kapi-munta-rnin nintilku tjikiltjaku-rna?”

<sup>18</sup> Nyangka watjarnu “Yuwa, tjikila.” Nyangka kapi tjarutjunu kanyirnu tjikiltjaku.

<sup>19</sup> Nyangka mularrpartu tjikirnu kapitjanurinyangka watjarnu, “Kapi-rna tjutira katiku kamurkutarrartu nintilku.”

<sup>20</sup> Nyangka mularrpartu-tjanampa tirtu tjutira katirra nintiranytja. Nyangka-ya tjikirnu kapitjanurringu.

<sup>21</sup> Nyangka Yayipuramaku waarka palyalpayilu wangkamaaltu nyakula kuliranytja, “Mularra-tjinguru-rni Mama Kuurrtu kungka ngaanya nintitjunu. Nyangka-rnara puurrku katjaku ngurrtkarntanku.”

<sup>22</sup> Nyangka kamurltu-ya tjikirnu wiyarrinyangka waarka palyalpayilu yamirringkatja puru mulyangkatja walykumunu yakutjangkatja mantjiralpi tjarrpatjunu-lu kungka palunyangka.

<sup>23-25</sup> Palunyalu watjarnu, “Watjala-rni. Mamanku yini ngananya?”

Nyangka watjarnu, “Ngayuku mama yini Patjiyulnga, Nayiyuku-pulampa Milkaku katja.”

Nyangka watjarnu, “Purtu-rna kulira. Wanytjatja-latju ngarriku? Nyuntuku mamaku yiwarla-tjinguru kurlunypa.”

Nyangka watjarnu, “Wiya, yurirlpa-latju kanyira ngarritjaku-yan. Puru-latju mirrka kamurltatja kanyira.”

<sup>26</sup> Nyangka waarka palyalpayilu kata pupakatirralpi Mama Kuurrnga marninypongu,

<sup>27</sup> “Yuwa Mama, walykumunulun Yayipuramanya kanyira. Tjiinya-rnin tjurrkurltu katingu palunyaku yungarrapirtikutu, tjiinyan ngayuku puurpra mukulyanytjulu kanyiranytjalu.”

*Ripakaku Kurtalu-pula Ngunytjulu Yuwarn-manu Watjarnu Yarlitjaku*

<sup>28</sup> Nyangka Ripakanya ngurrakutu kukurraarnu-tjananya tjakultjunu.

<sup>29-30</sup> Nyangka palunyaku kurta Layipantu yamirringkatja mulyangkatjatarrartu nyangu puru tjukurpra kulirnu watjannyangka. Palunyalu ngata-ngata kukurraaralpi nyangu wati palunyanya-ya kamurltjarra wiilta ngaralanyangka.

<sup>31</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta walykumunulu katingu ngurra ngaaku. Nyangka-rniya wanala ngurrakutu. Tjiinya yurirlpa ngarala ngarritjaku-yan puru-tjanampanku kamurlpatarrartu. Nyaaku-yan yilkaku tirtu ngarala?”

<sup>32</sup> Nyangka mularrpartu-ya Layipannga wamarnu ngurrakutu. Nyangka Layipantu luurpra kamurltatja yarrarnu tjunu. Palunyalu mirrka kamurlku nintirnu. Palunyalu kapi katingu tjunu Yayipuramaku waarka palyalpayilu-yanku tjina parltjiltjaku.

<sup>33</sup> Palunyalu mirrka kuka katingu tjunu. Parturtu wati palunyalu watjarnu, “Wiya, kuwaripa wanti. Ngarnmanytju-rna tjukurpa watjala. Palunyalu-rna marla ngala.”

Nyangka Layipantu watjarnu, “Yuwa, tjukurpa watjala.”

<sup>34</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Ngayulu-rna Yayipuramaku waarka palyalpayi.

<sup>35</sup> Nyangka Mama Kuurrtu ngayuku puurpa walykumunura kanyiranytja. Nyangka yulytja pirnitjarra nyinarra. Tjiinya Mama Kuurrtu-ra yanamulpa pirni nintirnu, tjiipu, nanikuurpa, puluka, kamurlpa puru tungkitarrartu. Purura tjimarra purlkanya, puru waarka palyalpayi pirni nintirnu.

<sup>36</sup> Nyangka palunyaku kurri Tjiiranya tjilku-maalpa nyinarrayirnu pamparringkulalpikutju katja kanyirnu. Nyangka ngayuku puurrtu-ra katja palunyaku pirninyartu nintirnu.

<sup>37</sup> Palunyalu-rni ngaapirinypa watjarnu, ‘Watjala-rni wanti ngayuku katjaku kurri ngurra ngaa Kayinanngamartatji ngurrkarntankutjamaaltu wantikitjalu.

<sup>38</sup> Wiya, ngayuku mamaku ngurrakutu kutipitja ngayuku yungarrapirtikutu. Palunyalu kungka ngurrkarntara kati ngayuku katjalu yarltitjaku.’

<sup>39</sup> Nyangka-rna tjapirnu, ‘Nyangka-tjinguru-rna kungka palunyanya purtu yarltiku. Palunyalu-rna yaaltjirriku?’

<sup>40</sup> Nyangka watjarnu ‘Wiya, Mama Kuurrnga tjiinya-rna tirtu wanalpayi, palunyalunku yayintjulpa witulku lurrtjurringkula-pulan kutipitjat-

jaku. Nyangkan palya kungka ngurrkarntanku ngayuku yungarrapirtingkatja tjiinya ngayuku katjalu yarltitjaku.

<sup>41</sup> Wiyangka-tjingurun kungka ngurrkarn-taralpi purtu yarltiku tjiinya-luya marrkura kanyiranyangka, palyan wantirra pitjaku.'

<sup>42</sup> Nyangka-rna kuwarrinya pitjangu wiil-nguru ngarala kurrurntukutju ngaapirinya tjapiranytja, 'Yuwa Mama Kuurr, ngayuku pu-urrrpa Yayipuramalunta pupakatirra marniny-pungkupayi. Nyangka-rni kungka nintitjurra palunyaku katjalu kurri yarltitjaku.

<sup>43</sup> Nyawa-rni wiilta-rna ngaralanyangka. Nyangka kungkawara kapiku pitjanyangka-rna tjapilku kapi-rni nintiltjaku.

<sup>44</sup> Nyangka tjinguru-rni nintilku palunyalu watjalku kamurllkutarra nintilkitjalu. Nyangka-rna nintilu kulilku tjiinyan kungka palunyanya nintitjunkunyangka.'

<sup>45</sup> Nyangka kuwarripa-rna kurrurntukutju tjapiranyangka Ripakanya waalkarrara pitjangu, tjiinya kapingkatja takungka katirrayintja. Palunyalu wiilkutu mapitjangu kapi tjutirnu. Nyangka-rna tjapirnu, 'Kapi-munta-rnin nintilku tjikiltjaku-rna?'

<sup>46</sup> Nyangka waarrpungkulalpi kapingkatja tjunkulalpi watjarnu, 'Tjikila wanti. Nyangka-rna kamurllkutarra kapi tjutira kati nintila.' Nyangka-rna tjikirnu wantinyangka kamurllkutarra tjutira katingu nintirnu.

<sup>47</sup> Nyangka-rna tjapirnu, 'Mamanku yini ngananya?' Nyangka-rni watjarnu, 'Ngayuku mama Patjiyulnga tjiinya Nayiyuku-pulampa

Milkaku katja.' Nyangka-rna yakutjangka ngarriranyangka yamirringkatja puru mulyangkatja mantjira katingu tjunu-lu.

<sup>48</sup> Palunyalu-rna kata pupakatirralpi Mama Kuurrnga marninypungu, tjiinya ngayuku puur-rpa Yayipuramalu pupakatirra marninypungku-payi, palunyanya. Tjiinya-rni tjurrkurltu katingu ngayuku puurrku yungarrapirtikutu. Nyangka-rna kungka ngurrirnu ngayuku puurrku katjalu yarltitjaku.

<sup>49</sup> Nyangka-yan nyaapirinypa kulira? Kungka-munta-yan witulku? Nyangkayi ngayuku puurrtu nyawa pukurlarri. Tjinguru-yan wiyarnmankunyangka-rna yaaltjirriku? Tjinguru-rna kutjupaku ngurrilku. Wiya-tjinguru-rna wantirra kutipitjaku."

<sup>50</sup> Nyangka Layipantu-pula Patjiyultu watjarnu, "Wiya, Mama Kuurrntunta nintitjunu. Kamu-litju marrkulku kanyilku.

<sup>51</sup> Yuwa, Ripakanya ngaanya nyinarra. Yarltirra-lu makati. Nyangkayi nyuntuku puurrku katjalu yarlti, tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka."

<sup>52</sup> Nyangka Yayipuramaku waarka palyal-payilu kuliralpi pupakatingu Mama Kuurrnga marninypungu.

<sup>53</sup> Palunyalu warntu walykumunu puru tjilpa kawurlpatarrartu katingu Ripakaku nintirnu. Puru kutjupa-kutjupa walykumunu nintirnu palunyaku kurtaku ngunytjukutarrartu.

<sup>54</sup> Nyangka Yayipuramaku waarka palyalpay-ilu puru wati nyarra lurrtju pitjanytjalu-ya mir-rka kuka ngalangu parltjarringu. Palunyalu-

ya ngarringu tjirnturringkulalpi wati palunyalu pakaralpi watjarnu, “Witula-rni puurrtakutulatu marlaku yankutjaku.”

<sup>55</sup> Nyangka-pula Ripakaku kurtalu ngunytjulu watjarnu, “Wiya, kuwarripa wanti. Nyangkayi nyina wiiki kutjarratjanu pakara kutipitja.”

<sup>56</sup> Nyangka watjarnu, “Marrkuntjamaalturriya wanti. Tjiinya Mama Kuurrtu-rni tjurkurltu nintitjunu. Witula-rriya nyangka-latjuyi marlaku kutipitja ngayuku puurrkutu.”

<sup>57</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Kuwarripa nyina. Ripakanya-litjuyi yarlti. Nyangkayi pitja yungaralalu watjala.”

<sup>58</sup> Nyangka-pula mularrpartu Ripakanya yarltirralpi tjapirnu, “Nyaapan kulira? Kuwarrinyartu-muntan kutipitjaku wati ngaangka?”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, kutipitjakitja-rna.”

<sup>59</sup> Nyangka-ya Ripakanya witurru Yayipuramaku waarka palyalpayingga-tjananya kutipitjatjaku. Puru-ya minyma pampa tjiinya Ripakanya kanyirnu purlkantjanya, palunyanyatarrartu witurru.

<sup>60</sup> Palunyalu-ya Ripakaku walykumunu watjarnu,

“Yuwa marlany, Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma  
nyuntuku tjamu kaparli-ya pirniritjaku.

Nyangka-yayi yanyan-yanyanpa pirninya  
pungkula wiyannya,  
Mama Kuurrtu-tjananya kanyiranyangka.”

61 Nyangka Ripakanya puru kungka palunyaku palyalpayi pirninya-ya pakara kamurlta tatira Yayipuramaku palyalpayingka kutipitjangu.

*Yayitjikilu Ripakanya Yarltingu Kanyiranytja*

62 Nyangka tjiinya Yayitjikinya kapi nyarra Piilarula nyinarrayirnu wantirra pitjangu Kayinanta yurlparirra nyinarranytja.

63 Palunyalu mungarrtji-mungarrtji pakara mapitjangu yilkaku parrangaralanytja. Palunyalu nyangu kamurlpa pirni-ya tiwa pitjalayinyangka.

64 Nyangka Ripakalu Yayitjikinya nyakulalpi kamurlnguru tjarungaralalpi

65 tjapirnu, "Wati nyarranya ngananya ngatanga ngata pitjalayirni?"

Nyangka Yayipuramaku waarka palyalpayilu watjarnu, "Ngayuku puurra Yayitjikinya." Nyangka Ripakalunku yangki mantjiralpi yiiku tjuturnu.

66 Nyangka Yayipuramaku waarka palyalpayilu parrapitjangu Yayitjikila tjukurra pirni watjarnu.

67 Nyangka Yayitjikilu Ripakanya yarltirra katingu tiintikutu. Nyangka-pula yarltingu nyinarranytja. Nyangka Yayitjikinya Ripakaku mukulyanytju nyinarranytja. Nyangka-lu pukurlmara kanyiranytja tjiinyamarntu tjirturu-tjirturu nyinarranytja palunyaku ngunytju rawamunu mirrirriyangka.

## 25

*Yayipuramalu Kurri Kutjupanya Yarltingu*



1 Nyangka Yayipuramalu kurri kutjupanya yarlingu yini Katuranya.

2-4 Nyangka minyma palunyalu katja marnkurrpa-marnkurrpa kanyirnu. Nyangka palunyanguru tjamu-ra pirnirringu.

5-6 Nyangka Yayipuramalu wankalulpi kutjupa-kutjupa walykumunu katja 6-ku-tjanampa nintirnu. Palunyalu-tjananya witalpi watjarnu, "Mapitja-ya kakarrara nyinama." Tjiinya Yayitjikila-ya ngamu nyinatjakutarra-tjananya witurnu tiwa-ya yankula nyinatjaku. Palunyalu Yayipuramalu mirrirrikitalu watjarnu wantingu Yayitjikilu-ra yulytja pirninyartu mantjiltjaku.

### *Yayipuramanya Mirrirringu*

7-8 Nyangka Yayipuramanya nyinarrayirnu kurli-ra 175 ngaralanyangka mirrirringu. Tjiinya yirna purikanya mularrpa.

9-10 Nyangka palunyaku katja Yayitjikilu-pula Yitjumayiltu mirri makatingu pulpangka tjar-rpatjunu palunyaku kurri Tjiirala yitingka. Tjiinya pulpa palunyanya yini Makapalanya ngurra yini Mamurayila kakarrara ngaralanytja, wati yini Yiipuranku mantangka. Wati palunyanya Tjawaku katja, tjiinya wati yini Yatjaku wartangkatja. Tjiinya Yayipuramalu kutjulpirtu pulpa palunyanya payipungu. Nyangka-pula pulpa palunyangka tjarrpatjunu.

11 Nyangka Yayipuramanya mirrirrinyangka Mama Kuurrtu palunyaku katja Yayitjikinya miranykanyira kanyiranytja. Nyangka ngurra nyarra Piilarula nyinarranytja.

### *Yitjumayilku Tjamupirti*

12-18 *Nyangka Yayipuramaku katja Yitjumayilnga, tjiinya minyma nyarra Yayikalu kanyirnu, palunyalu katja 12-pa yartakanu. Palunyanguru palunyaku tjamupirti-ya pirnirringu. Palunyalu-ya mawurntalpa nyinarranytja kakarara. Nyangka Yitjumayilku-ra kurli 137-pa ngaralanyangka mirrirringu.*

### *Ripakalu Katja Kutjarra Kanyirnu*

19 Tjukurrpa ngaanya Yayipuramaku katja Yayitjikinyatjarra.

20 Tjiinya Yayitjikiku-ra kurli 40 ngaralanyangka kurrinku yarlingu Layipanku nyarrumpa Ripakanya, tjiinya wati Patjiyulku yurntalpa. Wati palunyanya ngurra nyarra Yaramanyangurrara.

21 Nyangka Ripakanya tirtu tjilkumaralpa nyinarranytja. Nyangka-ra Yayitjikilu Mama Kuurrnga tjapirnu. Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu. Nyangka Ripakanya mularrpartu mukalarringu.

22 Palunyalu mirarnunku mukala kaninytjarra yurntu-yurnturanytja. Nyangka nintilu kuliranytja kutjarra kanyilkitjalu. Palunyalu kuliranytja, “Nyaatjanu-rni yurntu-yurntura?” Nyangka tjapirnu Mama Kuurrtu-lu watjara yutiltjaku.

23 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Nyuntulun katja kutjarra kanyilku. Nyangka-pulampa tjamupirti minga-minga nyinama.

Nyangka-yanku ngaparrku-ngaparrkulu yanyan-yanyantu payinma.

Nyangka katja marlangkatjaku-ra tjamupirtilu-ya kurtaku tjamupirti puurraringkula kanyinma.

Nyangka-ya marlangkatjaku tjamupirtiku waarka palyanma.”

<sup>24</sup> Nyangka mularrpartu Ripakalu katja kutjarra kanyirnu.

<sup>25</sup> Nyangka-ra katja tirnanya minyarra tjitirntjitirnpa puru purrmu purlkanya ngarringu. Nyangka-pula yini tjapirnu Yiitjunya.

<sup>26</sup> Nyangka marlangkatjalu kurtaku tarta witurrrpungkulalpi ngarringu. Nyangka-pula yini tjapirnu Tjayikapanya. Palunyatjarralpi palunyaku mama Yayitjikiku-ra kurli 60 ngaralanytja.

*Tjayikapalunku Kurta Tjapiranytja Puurraringkula Nyinakitjalu*

<sup>27</sup> Nyangka tjilku palunyanya-pula nyinarayirnu purlkarringu. Nyangka kurta Yiitjunya kukaputju wampartaku nintipuka purtiwana parrangarapayi. Nyangka Tjayikapanya-parturtu ngurrangka nyinapayi, tjiinya ngurrangurulu tjiipu nanikuurra miranykanyilpayi.

<sup>28</sup> Nyangka mama Yayitjikinya katja Yiitjuku mukulyanytju nyinapayi. Tjiinyamarntu kuka purtingkatja pukurltu ngalkupayi Yiitjulu wakara katirra nintiranyangka. Nyangka ngunytju Ripakanya Tjayikapaku mukulyanytju nyinapayi.

<sup>29</sup> Nyinarrayirnu-ya nyangka Tjayikapalu mirrka tjuupa yurninytjarra kurrkaltjuranytja.

Nyangka Yiitjunya walatjanu pitjangu nungkumunu.

<sup>30</sup> Palunyalu Tjayikapanya watjarnu, “Parltjatjirratja-rna. Nintila-rni mirrka pala tjitirn-tjitirnga.” Palunyalanguru-ya Yiitjunya yini kamparntalpa tjapiranytja Yiitamanya. Tjiinya Yiitamanya wangka ngaapirinya, Tjitirn-tjitirnga.

<sup>31</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Yuwa palya. Nyangka nyuntulu-rni ngarnmanytju watjala wanti. Tjiinya nyuntulu-tjun kurta purlkanya nyangka-rnanku nyuntuku marlanypa. Nyangkan ngula Mamaku yarangka ngarama mirrirnyangka. Ngulan puurpa nyinaku purun Mamaku yulytja kutjupa-kutjupa mantjilku. Nyangka Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma tjamu Yayipuramanya kalkuntjatjanulu. Yuwa, watjala-rni wanti ngayululpi-rna kurtapirinyarritjaku. Nyangka-rnanta mirrka nintilku.”

<sup>32</sup> Nyangka Yiitjulu watjarnu, “Wiya palya. Parltjatjirratja-rna mirrirrikita. Palunyatjanu-rna Mamaku yarangka ngarakitjamunu.”

<sup>33</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Ngarnmanytju-rni watjala wanti.” Nyangka Yiitjulu-lu mularrpartu Tjayikapanya watjarnu wantingu kurtapirinya nyinarratjaku.

<sup>34</sup> Nyangka Tjayikapalu-ra nyuma tjuupatar-artu nintirnu. Nyangka ngalangu nungkur-ringkulalpi pakara yanu. Tjiinya kuliranytjamunu kurta tirtu nyinakitjalu.

## 26

### *Mama Kuurrnga Yayitjikila Yartakarringu*

<sup>1</sup> Nyangka yayilurru puru ngarangu ngurra palunyangka tjiinya kutjulpirtu Yayipuramanya wanka nyinarranyangkalpi ngarangu, palun-yapirinypa. Nyangka Yayitjikinya kutipitjangu ngurra yini Kiiralakutu puurpra Yapimanya nyinarranyangka. Tjiinya wati palunyanya puurpra ngurra yini Pilitjiku nyinarranytja.

<sup>2</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu Yayitjikila yartakarringkulalpi watjarnu, “Kutipitjaku-kurlun ngurra Yiitjipuku. Wanti. Ngurra ngaa ngamuwana parrapitjala ngurra tjunkula nyinama, tjiinya-rnanta nintitjunkunyangka.

<sup>3</sup> Palyartun maliki nyinama. Ngayulu-rnanta ngamu nyinarranytjalu walykumunura kanyinma. Palunyalu-rnanku ngula ngurra ngaanya nintilku puru nyuntuku tjamupirtikutarrartu, tjiinya-rna kurranyululpi nyuntuku mama Yayipuramanya kalkurnu wantinytjalu.

<sup>4</sup> Puru-rnanku tjamu kaparlipirti kanyilku pirnirringkula-ya minga-minga nyinarratjaku. Palunyalu-tjanamparna ngurra ngaanya nintilku. Palunyalu-tjananyarna ngula nyuntuku tjamupirtinguru yarnangu yarla lipingkatja walykumunura kanyinma.

<sup>5</sup> Yuwa, palunyapirinypa yartakarriku tjiinya Yayipuramalu ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyantjatjanungka.”

<sup>6</sup> Nyangka mularrpartu Yayitjikinya kutipitjangu Kiirala nyinarranytja.

<sup>7</sup> Nyangka-ya wati ngurrangkatjalu palunyaku kurri Ripakanya nyakulalpi tjapirnu, “Minyma ngaanya ngananya?” Nyangka Yayitjikilu watjarnu, “Wiya, ngayuku-tju nyarrumpa.” Tjiinya ngurlurringkulalpi watjarnu tjiinya-ya pungkulalpi Ripakanya mantjiltjakutarra. Tjiinyamarntu Ripakanya kuru mantjil-mantjilpa nyinarranytja.

<sup>8</sup> Nyangka-pula nyinarrayirnu, nyangka puurpa Yapimalu wintangurulu nyangu Yayitjikilu Ripakanya yampura nyunytjuranyangka.

<sup>9</sup> Nyangka Yayitjikinya yarltirralpi watjarnu, “Yuwa-parta? Nyuntuku kurri-watjala Ripakanya? Nyaatjanungka-tjananyan mayurnu watjarnu nyuntutunku nyarrumpa nyinarranyangka?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, kulirnu-rna tjinguru-rna kurri watjannyangka-rniyan pungku kungka palunyanya mantjilkitjalu.”

<sup>10</sup> Nyangka puurpa Yapimalu watjarnu, “Nyaaku-lanyatjun mayurnu watjarnu? Wati kutju-tjingurunku nyarrumpakukantja ngarrima nyuntuku kurringka. Nyangka-tjingurulanuyatjun tjitjarntanama.”

<sup>11</sup> Nyangka puurpa Yapimalu palunyaku yarnangu pirninya ngurlutjunu Yayitjikinya palunyaku kurritarrartu pampuntjamaaltu wantitjaku mirrirntankutjakutarrartu.

### *Yayitjikilu-ya Kapi Tjawara Yartakaranytja*

<sup>12</sup> Nyangka Yayitjikilu manta tjawara yurninypa pirni tjunkula-wanarnu. Nyangka paka-pakaralpi mirrka purlkarringu

tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lu walykumunura kanyiranyangka.

<sup>13-14</sup> Tjiinya-ra mirrka purlkarringu puru tjiipu pulukatarrartu pirnirringu. Nyangka waarka palyalpayi pirni puru yulytja purlkanyatar-artu kanyiranytja. Nyangka-ya yarnangu Pilitjinyamartatjilu rawalu nyangu-nyangu karurrkarurrarringu.

<sup>15</sup> Palunyalu-ya pitjangu wiilpa pirninya kantura tjuturanytja, tjiinya Yayipuramaku waarka palyalpayilu-ya kutjulpirtu tjawarnu wantinytjanya.

<sup>16</sup> Nyangka puurrpa Yapimalu Yayitjikinya watjarnu, “Ngurra-lampatju wantirra kutipitja. Tjiinyamarntu-yan pirnirringu. Wayirntanulanyatjuyan nyinarra. Nyangka-latju ngatalpa nyinarra.”

<sup>17</sup> Nyangka Yayitjikinya-ya pakara yanu karru Kiirala yitingka ngurra tjunkulapi nyinarranytja.

<sup>18</sup> Palunyalu-ya wiilpa pirni puru tjawara kapi yutiranytja. Tjiinya palunyaku mamaku waarka palyalpayilu-ya tjawarnu wantinyangka wati Pilitjinyamartatjilu-ya pitjangu tjuturnu, palunyanya-ya puru tjawaranytja. Nyangka Yayitjikilu kapi yini tjapiranytja, palunyaku mamalu tjapintjanya.

<sup>19</sup> Nyangka-ya Yayitjikiku waarka palyalpayilu karrungka tjawarnu kapi yutirnu.

<sup>20</sup> Nyangka-ya tjiipu miranykanyilpayi Kiiranyamartatjilu pitjangu Yayitjikiku tjiipu miranykanyilpayi pirninya pika-pikaralpi

watjarnu, “Wiya, kapi ngaanya ngayuku-lampatju.” Nyangka Yayitjikilu wiilpa palunyanya tjapirnu Pika-pikaranytjanya.

<sup>21</sup> Nyangka-ya Yayitjikiku waarka palyalpayilu kapi kutjupalpi tjawarnu yutirnu. Nyangka-ya Kiiranyamartatjilu puru pitjangu pika-pikaranytja. Nyangka Yayitjikilu wiilpa palunyanya tjapirnu yini Yanyan-yanyangga.

<sup>22</sup> Nyangka-ya pakara kutipitjangu kapi kutjupalpi tjawarnu yartakanu. Nyangka-ya nyangu wantingu pika-pikantjamaaltu. Nyangka Yayitjikilu wiilpa palunyanya tjapirnu Yarla Lipinya. Palunyalu watjarnu, “Mama Kuurrtu-lampa yarla lipi nintirnu tjiinya-lan pirnirringkula ngurra ngaangka nyinarratjaku.”

<sup>23</sup> Nyangka Yayitjikinya pakara ngurra palunyanya wantirra kutipitjangu ngurra nyarra Piyatjiipala nyinarranytja.

<sup>24</sup> Nyangka mungangka Mama Kuurrtu-lu yartakarringkulalpi watjarnu, “Ngayulu-rna Mama Kuurrnga, tjiinya nyuntuku mama Yayipuramalu-rni pupakatirra marninypongu-payinya. Nyangka ngurlumaalpa nyinama. Ngayulu-rnanta tirtu nyinarra. Palunyalu-rnanta walykumunura kanyinma. Nyangkanku tjamupirti pirnirriku. Tjiinyamarntu-rna kalkurnu wantingu ngayuku waarka palyalpayi Yayipuramanya.”

<sup>25</sup> Nyangka Yayitjikilu yapu pirni parratjunkula-wanarnu katernu. Palunyalu kuka wakaralpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalu Mama Kuurrnga pupakatirralpi marninypongu. Palunyalu-ya



ngurra tjunu. Nyangka-ya palunyaku waarka palyalpayilu puru kapi kutjupalpi tjawarnu yartakanu.

*Puurrrpa Yapimalu-pulanku Yayitjikilu  
Kalkurnu Pukurlpa Nyinakitjalu*

<sup>26</sup> Nyangka-lu puurrrpa Yapimanya Kiiralan-guru pitjangu Yayitjikila wangkakitja. Nyangka palunyaku yamatji wati yini Yutjatjanya puru palunyaku warrmarlaku puurrrpa yini Payikul-ngatarrartu lurrtjurringkula pitjangu.

<sup>27</sup> Nyangka Yayitjikilu-tjananya tjapirnu, “Nyaaku-yan ngayulakutu pitjangu? Ngaangkalpi-rniyan yanyan-yanyantu watjarnu nyuntuku ngurra-latju wantirra yankutjaku.”

<sup>28-29</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, nintilulatu kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta miranykanyira kanyiranyangka. Nyangka-muntalankun wangkarra kulilku kalyparringkulalpi nyinama? Puru watjala-lanyatju wanti pika pungkunytjamaaltu wantikitjalu. Tjiinya ngayulu-tjananyarnanta pungkunytjamaaltu wantingu palunyalu mirrparnmaaltu witurnukutju. Palunyapirinypa-lanyatju watjala walykumunu kalypa nyinakitjalu. Tjiinya nintilurrtu-rna kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta walykumunura kanyiranyangka.”

<sup>30</sup> Nyangka Yayitjikilu watjarnu palunyaku waarka palyalpayilu-ya kuka mirrka purlkanya-tjanampa paara katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu paaralpi katingu tjunu. Nyangka-ya pirnilurrtu ngalangu parltjarringu.

<sup>31</sup> Palunyalu-ya ngarringu tjirnturringkulalpi pakarnu watjarnu-yanku pukurlpa nyinakitjalu. Nyangka Yayitjikilu-tjananya ngurraku witurnu. Nyangka-ya pukurlarringkula yanu.

<sup>32</sup> Nyangka tjirntu palunyangkartu Yayitjikiku waarka palyalpayilu-ya pitjangu watjarnu, "Tjawarnu-latju kapi yutirnu."

<sup>33</sup> Nyangka Yayitjikilu kapi palunyanya tjapirnu Tjiipanya. Tjiinya Tjiipanya ngaapirinypa, Kalkuntjanya. Nyangka kuwarrinyatarrartu-ya yiwarla palunyangka ngamu ngaralanytjanya tirtu Piyatjiipanya tjapira.

*Yayitjikinya-pula Ripakanya Mingkayiku Walykurringu*

<sup>34-35</sup> Nyangka Yayitjikiku katja Yiitjunya nyinarrayirnu kurli-ra 40 ngaralanyangka kungka kutjarra ngurra palunyangkatja yarltingu tjiinya Yatjaku wartangkatja. Nyangka-pula kungka kutjarralu kutjupa-kutjupa palyaranytjalu mingkayipulanku tjuni tjurlpilymaranytja.

## 27

*Tjayikapalunku Mama Mayurnu Watjarnu Walykumunu-ra Watjaltjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Yayitjikinya nyinarrayirnu yirnar-ringkulalpi kurutjarra nyinarranytja. Palunyalu witurnu wati kutjulu palunyaku katja tirna Yiitjunya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yarltirra katingu. Nyangka Yayitjikilu watjarnu, "Katja!"

Nyangka watjarnu, “Yuwa Mama, kulirarnanta.”

<sup>2</sup> Nyangka watjarnu, “Yuwa, yirna purlkarringu-rna. Kuwarri-kuwarrirtu-rna wiyarriku.

<sup>3</sup> Kulila-rni. Kurlartanku mantjira kutipitja kuka purtingkatja wakara-tju kati.

<sup>4</sup> Palunyalu paala walykumunuralpi-tju nintila. Ngayulukurlu-rna ngalkunma, palunyapirinypa paaralpi-tju kati nintila. Nyangka-rna ngalkulalpi walykumunu-rnanku watjalku wantiku wiyarrikitjalu.”

<sup>5</sup> Nyangka Ripakalu nyinarra kuliranytja Yayitjikilu watjaranyangka. Nyangka Yiitjunya kukaku kutipitjanyangka

<sup>6</sup> Ripakalu mapitjangu Tjayikapala tjakultjunu, “Kulirnu-rna nyuntuku mamalu Yiitjunya kukaku witunnyangka.

<sup>7</sup> Tjiinya ngaapirinypa watjaralpi witurnu, ‘Kuka-tju yarra wakara kati. Palunyalu-tju paala walykumunuralpi kati nintila. Nyangkar-nankuyi ngalkulalpi Mama Kuurrtta mirangka walykumunu watjala wanti wiyarrikitjalu.’ ”

<sup>8</sup> Nyangka Ripakalu tirtu watjaranytja, “Katja, kulila-rni.

<sup>9</sup> Mapitja nanikuurrrpa warlangu kutjarra pungkula kati. Nyangka-rna kuka walykumunu paalku nyuntuku mamalu pukurltu ngalkutjaku.

<sup>10</sup> Nyangkan makatiku nintilku. Nyangka ngalkulalpinku walykumunu watjalku wantiku wiyarrikitjalu.”

<sup>11</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya Ngunytju, Yiitjunya purrmu purlkanya.

Nyangka-rna ngayulu purrmu wiya.

<sup>12</sup> Tjinguru Mamalu-rni pampulku ngurrrkarntanku mayuranyangka-rna. Nyangka-tju walykumunu watjalkitjamunulu mirritjunkturartu-rni.”

<sup>13</sup> Nyangka-lu watjarnu, “Wiya Katja, tjingurunta mirritjunku, nyangkan karalyarriku. Nyangka-rna ngayulutarrartu tjinguru mirrirriku. Yala, mapitja nanikuurpa kutjarra pungkula kati.”

<sup>14</sup> Nyangka mularrpartu mapitjangu pungkula katingu ngunytjuku nintirnu. Nyangka paarnu walykumunurnu Yayitjikilu pukurltu ngalkutjaku.

<sup>15</sup> Palunyalu yiwarlangka tjarrparralpi Yitjuku warntu walykumunu mantjira katingu Tjayikapaku nintirnu. Nyangka tjarrpatjunu.

<sup>16</sup> Nyangka palunyaku ngunytjulu puru nanikuurpa minyarra mantjiralpi Tjayikapaku marawana puru ngurntiwana tjunu.

<sup>17</sup> Palunyalu kuka walykumunu puru nyuma paantjatjanulu nintirnu.

<sup>18</sup> Nyangka Tjayikapalu mamangka tjarrparralpi watjarnu, “Mama, kuka-rnanku katinytja. Ngalku-muntan?”

Nyangka-lu tjapirnu, “Katja wanytjartitjanyan?”

<sup>19</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Yiitjunyarna nyuntuku katja ngarnmanyjatjanya. Nyuntulun watjannyangka-rna kuka wakara katingu. Nyangka pakala ngala. Palunyalu-tju walykumunulta watjala wanti.”

20 Nyangka Yayitjikilu watjarnu, “Rawamunulpinyun yanu? Yaaltjilun waarrpungkula wakara katingu?”

Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu, tjiinyan nyuntulu pupakatirra marninypongkupayilu-rni tjukarurrulu katingu.”

21 Nyangka Yayitjikilu watjarnu, “Pitja ngamurri ngara. Nyangka-rnanta pampula. Mularrpa-muntan Yiitjunya?”

22 Nyangka mularrpartu ngamurringu ngarangu. Nyangka pampuralpi watjarnu, “Wiya, wangkan Tjayikapanyapirinypa. Nyangka maranta Yiitjunyapirinypa.”

23 Tjiinya purtu kulirnu mara purrmutjarra Yiitjunyapirinypa pampuralpi. Nyangka walykumunu-ra watjalkitjalu

24 puru tjapirnu-lu, “Mularrpa-muntan Yiitjunya?”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, Yiitjunya-rna.”

25 Nyangka-lu watjarnu, “Yuwa, kuka-rni nintila. Nyangka-rnayi ngalkulalpi walykumunu-rnanku watjala wanti.” Nyangka mularrpartu kuka katingu nintinnyangka ngalangu. Puru wayinpa nintinnyangka tjikirnu.

26 Palunyalu watjarnu, “Katja, ngamuntirri-rni nguku kutjarranya nyunytjula.”

27 Nyangka mularrpartu nyunytjunnyangka palunyaku mama Yayitjikilu-ra warntu parntirnu. Palunyalu-ra walykumunu watjarnu, “Yuwa Katja, warntunku parnti walykumunu, yitjarnu purlkanyapirinypa. Tjiinyakurlu Mama Kuurrtu kapi nintinnyangka

yukiri purlkarriwa, palunyapirinya.

28 Tjapira-rnanku Mama Kuurrtunku kapi kul-yarrpa nintiltjaku, tjiinyanku mirrka yurninya purlkarritjaku, puru mirrka kiripi purlkarrinyangkan way- inpa palyaratjaku.

29 Nyangka yarnangu pirnilu-yanku waarka palyanma nyuntuku, puru nyuntuku tjamupirtikutarrartu.

Puru-ya nyuntunya pupakatirra marniny-pungama.

Nyangkan yungarrapirtiku puurrarriku.

Nyangkanta-ya nyuntuku tjinawana pupaka-tima.

Nyangka kutjupatjarralu-tjingurunta-ya yinitjunku.

Nyangka-tjananya Mama Kuurrtu ngaparrtjika yinitjunku.

Nyangka kutjupatjarralu-tjingurunta-ya walykumunura kanyinma.

Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya ngaparrtjika walykumunura kanyinma.”

*Yiitjulu Purtu Watjarnu Mamalu-ra Walykumunu Watjaltjaku*

30 Nyangka Yayitjikilu watjarayirnu wantinyangka Tjayikapanya pakara kutipitjangu. Nyangka palunyangkartu Yiitjunya kukatjarra waalkarrara pitjangu.

31 Palunyalu paarnu walykumunuralpi katingu mamaku nintilkitjalu. Palunyalu watjarnu, “Mama, kuka-rnanku katingu. Pakala ngala wiyaralpi-tju walykumunu watjala wanti.”

32 Nyangka Yayitjikilu tjapirnu, “Ngananyan?”

Nyangka watjarnu, “Yiitjanya-rna, nyuntuku katja ngarnmanyjtatjanya.”

33 Nyangka Yayitjikilu kuliralpi tiltir-rmaranytja. Palunyalu tjapirnu, “Nyangka nganalunya-rni ngaangka katingu kuka nintirnu? Nyangka-rnara kurranyulurtu walykumunu watjarnu wantingu. Nyangka wartalpitjanu palunyapirinypa ngarama.”

34 Nyangka Yiitjulu kuliralpi kurrurnpa wi-yarringu yularranytja. Palunyalu tjapirnu, “Mama, ngayukutarrartu-tju walykumunu watjara wanti.”

35 Nyangka Yayitjikilu watjarnu, “Wiya, nyuntuku marlanytju pitjangu-rni mayurnu. Nyangka-rnara nyuntunyakukantjalu walykumunu watjarnu wantingu.”

36 Nyangka Yiitjulu watjarnu, “Tjurrkurltupulan yini Tjayikapanya tjapirnu, tjiinya yini palunyanya Mayulpayinya. Tjiinya-rni kutjarrara mayurnu. Kutjulpirtu-rni witu-witurnu marlanyarringkula-rnara nyinarratjaku. Palunyalu kuwarrinta mayurnu palunyaku-ran walykumunu watjara wantitjaku. Wiya, ngayukutarrartu-tju walykumunu watjara wanti.”

37 Nyangka Yayitjikilu watjarnu, “Wiya Katja, wiyangkalpi-rna watjarnu Tjayikapanya nyuntuku puurra nyinarratjaku. Puru-rna watjarnu palunyaku yungarrapirtulu-ra waarka palyaratjaku. Puru-rna watjarnu mirrka purlkanya puru wayinpa purlkanya kanyiratjaku. Palunyalu-rna

purtu kulira kutjupa-kutjupa nyuntuku watjalk-  
itjalu.”

<sup>38</sup> Nyangka Yiitjulu watjarnu, “Wiya Mama, kutjupa-kutjupa-tjinguru ngarala ngayuku-tjun watjaltjaku. Ngayukutarrartu-tju walykumunu watjala wanti.” Nyangka yularrayntja.

<sup>39</sup> Nyangka palunyaku mamalu watjarnu, “Wiya, ngurra palyamunuwanan nyinama. Nyangka kapi kurlunypa punkanma.

<sup>40</sup> Nyangkan pika pungkula mirrka ngurlunypar-  
ranma.

Purun waarka palyanma marlanyku.

Palyarayilkun ngula tungun-tungunarriku.

Nyangkanku puurra wiyarriku.”

<sup>41</sup> Nyangka Yiitjanya yanyan-yanyanarringu Tjayikapaku, tjiinyamarntu mayurnu palunyaku mamalu-ra walykumunu watjaltjaku. Palunyalu yungarralunku ngaapirinya kuliranytja, “Kuwarri-kuwarri-litju wangulyararriku. Nyangka-latju yularrayilku watatjarriku. Palunyangka-rna Tjayikapanya mirrirntanku.”

<sup>42</sup> Nyangka palunyaku ngunytju Ripakalu tjakulpa kulirnu Yiitjulu tjumaranyangka. Palunyalu Tjayikapanya yarltirralpi watjarnu, “Katja, pitja kulila. Nyuntuku kurtalunta watjara mirrirntankukitjalu.

<sup>43</sup> Kulila ngaanya-rnanta watjalku wantinyangka. Pakara kutipitja ngurra yini Yarrantakutu, nyuntuku kamuru Layipantakutu.

<sup>44</sup> Palunyalu nyinarra tjarlpa kulinma Yiitjun-  
yanku kalyparritjaku.



45 Tjiinya watatjarriku nyinarranyangka-rna wikarru witulku yarltirranta katitjaku. Tjiinya-tjingurunta Yiitjulu pungku mirrirntankunyangka-ya ngaparrtjika pungku mirrirntanku. Nyangka-rna katja kutjarratjiratja purrkutjarrarriku. Palunyangkatarrartu pakara yarra kamurukutu.”

*Yayitjikilu Tjayikapanya Witurnu Kamurukutu Kutipitjajaku*

46 Nyangka Ripakalunku kurri Yayitjikila watjarnu, “Wiya, kurrurnpa-rna walykurringkula mingkayi kutjarraku, Yiitjuku kurri kutjarraku. Tjinguru Tjayikapalutarrartu kungka palunyapirinyapa yarltinyangka-rna purtu kuliralpi kurltjirr-kurltjirrrpa tirtu nyinama.”

## 28

1 Nyangka Yayitjikilu katja Tjayikapanya yarltirralpi watjarnu, “Yuwa Katja, kungka ngurra ngaa Kayinanngamartatji yarltinytjamaaltu wanti.

2 Pakara kutipitja nyuntuku tjamu Patjiyulku ngurrakutu. Palunyalu-tjingurun kamuru Layipanku yurntalpa nyakulalpi yarltiku.

3 Nyangka Mama Kuurrtu Yayirninytjulu Palyalpayilunta walykumunura kanyinma tjilkun pirnitjarrarritjaku. Nyangkan kutjutjambu nyinama yarnangu pirniku.

4 Nyangka Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma, tjiinya nyuntuku tjamu Yayipuramanya walykumunura kanyiranytja, palunyapirinyapa. Nyangka ngurra ngaa-lan maliki

nyinarra, palunyanyan yungarralu kanyinma. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Yayipuramanya kalkurnu nintilkitjalu.”

<sup>5</sup> Tjiinya Yayitjikilu Tjayikapanya witurnu ngurra tiwakutu, nyarra palunyaku kamuru Layipannga nyinarranytjalakutu. Tjiinya wati palunyanya Patjiyulku katja.

### *Yiitjulu Kurri Kutjupanya Yarltingu*

<sup>6</sup> Nyangka Yiitjulu kulirnu palunyaku mama Yayitjikilu-ra marlanypa Tjayikapaku walykumunu watjarnu wantirralpi kamurukutu witunyangka. Puru kulirnu palunyaku mamalu Tjayikapanya watjarnu kungka Kayinangamar-tatji yarltinytjamaaltu wantirratjaku.

<sup>7</sup> Nyangka Yiitjulu puru kulirnu tjiinya Tjayikapalu wangarnarralu kulira ngurra palunyalakutu kutipitjanyangka.

<sup>8</sup> Palunyalu pina taparlarraralpi kulirnu, “Munta yuwa, ngayuku mama-parta kurrarringkula kungka Kayinangamartatjiku.”

<sup>9</sup> Nyangka mapitjangu palunyaku mama tirna Yitjumayiltakutu. Palunyalu palunyaku yurntalpa yarltingu.

### *Tjayikapalu Ngarringu Tjukurpa Nyangu*

<sup>10</sup> Nyangka Tjayikapanya Piyatjiipanya wantirra kutipitjangu ngurra yini Yarranku.

<sup>11</sup> Pitjalayirnu tjirntu tjarrpanyangka ngurra tjunu ngarrikitjalu. Palunyalu yapu mantjirnu kata tjunkulalpi kunkunarringu.

<sup>12</sup> Palunyalu tjukurpa nyangu tjukalpa mantanguru murrungaralanytja yilkarikutu.

Nyangka Mama Kuurrku yayintjulpa-ya tjarungarala ma-tatiranytja.

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrnga yitingka ngaralanytja. Palunyalu-lu watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrnga nyuntuku Puurrrpa, tjiinya nyuntuku tjamu Yayipuramalu puru nyuntuku mama Yayitjikilu pupakatirra marninypongkupayinya. Manta ngaangkan ngarrirra, palunyanya-rnanku nintilku puru nyuntuku tjamupirtikutarra.

<sup>14</sup> Nyangka-ya nyuntuku tjamupirti minga-mingarriku. Palunyalu-ya lipirntara nyinama yarla lipiwana. Nyangka-tjananyarna ngula nyuntuku tjamupirtinguru yarnangu yarla lip-ingkatja walykumunura kanyinma.

<sup>15</sup> Kulila. Ngayulu-rnanta tirtu nyinama. Tjiinya-rnanta katiku kamurukutu palunyalu marlakulu katiku ngurra ngaaku. Tjiinya-rnanta wantikitjamunulu tirtu miranykanyinma.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjayikapalu wankarringkulalpi watjarnu, “Yuwa-watjala? Mama Kuurrnga ngurra ngaangkatarrartu nyinarra. Nyangka-rna ngurrrpartu pitjangu.”

<sup>17</sup> Palunyalu ngurlurringkulalpi watjarnu, “Wiya, ngurra ngaanya-kulila miirl-miirlpa. Mama Kuurrku-ra ngurra. Tjinguru kayirrrpa yilkarikutu ngarala tjarrparra mapitjalatjaku.”

<sup>18</sup> Nyangka ngarringu tjirnturringkulalpi pakarnu yapu nyarra kata tjunkula ngarrinytjalu mantjiralpi murrutjunu wantingu ngula nyakula ruukulilkitjalu. Palunyalu uyilpa tjutirnu miirl-miirlmankukitjalu.

<sup>19</sup> Palunyalu ngurra palunyanya yini tjapirnu Pitjulnga, tjiinya wangka ngaapirinypa, Mama Kuurrku Ngurra. Tjiinya yiwarla ngamu ngaralanytjanya-ya kutjulpirtu yini Latjanya tjapiranytja.

<sup>20</sup> Nyangka Tjayikapalu Mama Kuurrnga ngaapirinypa kalkurnu wantingu, “Yuwa Mama Kuurr, nyuntulu-tjinguru-rnin lurrtju mapitjaku, puru-rnin mirrka, warntu nintilku. Puru-tjinguru-rnin miranykanyira katirrayilku

<sup>21</sup> marlakulu katiku ngayuku mamaku ngur-rakutu. Nyangka-rnanta tirtu pupakatirra marninypungama.

<sup>22</sup> Nyangka yarnangu pirninya-ya pitjaku yapu ngaangka nyuntunyanta-ya pupakatirra marninypungama. Nyangka-rnin kutjupa-kutjupa nintilku, palunyangka-rnanku 100-tjanulu tjarralku 10-pa nintilku.”

## 29

### *Tjayikapanya Pitjalayirnu Parrapitjangu Palunyaku Kamuruku Ngurrakutu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjayikapanya pakara kakarrara mapitjalayirnu-mapitjalayirnu

<sup>2</sup> nyangu kapi wiilpa yurirlta ngaralanyangka. Nyangka tjiipu nanikuurra pirni-ya ngarriranytja kapurtu marnkurra tjarntutjarra-tjarntutjarra. Tjiinya kapi wiilpa palunyangkatja-ya tjutira nintilpayi tjiipu nanikuurra pirniku. Nyangka yapu purlkanya wiilta katu yangangarriranytja.

<sup>3</sup> Tjiinya-ya kuwarripa wantipayi. Nyangka tjiipu miranykanyilpayi pirninya-ya lurrtjurriku, palunyangkakutju-ya yapu purlkanya watiyurnturalpi kapi tjutilku tjiipu nanikuurra pirniku yungku. Nyangka-ya tjikilku wiyarrinyangka yapu palunyanya-ya marlakulu watitjukupayi.

<sup>4</sup> Nyangka Tjayikapalu-tjananya tjapirnu, “Yuwa wati pirni, yiwarla nganalanguru-yan pitjangu?”

Nyangka-ya watjarnu, “Yarrantanguru-latju.”

<sup>5</sup> Nyangka-tjananya puru tjapirnu, “Wati yini Layipanku-munta-yan ninti, tjiinya wati yini Nayiyuku tjamu?”

Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, ninti-latju.”

<sup>6</sup> Nyangka tjapirnu, “Walykumunu-munta nyinarra?”

Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, walykumunu nyinarra. Watinyawa palunyaku yurntalpa Rayirrtjulnga nyarra pitjalayirni tjiipu pirnitjarra.”

<sup>7</sup> Nyangka Tjayikapalu tjapirnu, “Nyaaku-yan tirtu nyinarra kapi tjutintjamaralpa? Tjiinya tjirntu katu ngarala mungarrtjirrinytjamaalpa. Nyangka-tjinguru-yan kurranyulu kapi nintiralpi tjiipu marlakulu makatima yukiri-ya ngalkulatjaku.”

<sup>8</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, kuwarripa-latju nyinarra. Ngarna pirninyartu-ya lurrtjurrinyangka-latju yapu watiyurnturalpi kapi nintilku tjiipu nanikuurra pirniku.”

9-10 Nyangka kuwarripa wangkarranyangkartu Rayirrtjulnga pitjangu palunyaku mamaku tji-  
iputjarra. Nyangka Tjayikapalu nyakula wi-  
ilkutu watipitjangu yapu watiyurnturalpi kapi  
tjutirnu nintirnu palunyaku tjiipu nanikuurpa  
pirniku.

11 Palunyalu Rayirrtjulnga nguku kutjarranya  
nyunytjuralpi yulangu-ra.

12 Palunyalu watjarnu, “Ngayulu-rna nyun-  
tuku mamaku yukari. Tjiinya-rna nyuntuku  
kurntili Ripakaku katja.” Nyangka Rayirrtjulnga  
kulira kukurraarnu mamanku watjarnu.

13 Nyangka palunyaku mama Layipantu kulira  
ngata-ngata ngalyakukurraarnu Tjayikapanya  
yampurnu nyunytjuralpi ngurrakutu katingu.  
Nyangka Tjayikapalu tjukurra pirni  
tjakultjunu.

14 Nyangka Layipantu watjarnu, “Yuwa,  
mularrpa-tjun ngayuku yukari yungarra,  
ngayuku nyarrumpaku katja.” Nyangka  
Tjayikapanya nyinarranytja palunyaku  
kamuruku ngurrangka.

### *Tjayikapalu Waarka Purlkanya Palyaranytja Kurri Yarlitikitjalu*

Nyangka kirnara kutjutjanulu

15 Layipantu Tjayikapanya watjarnu,  
“Kuliranytja-rna tjiinya-tjun yukari nyinarra.  
Nyangka-munta-tjun waarka kunpu-kunpu  
palyanma? Watjala-rni. Nyaapa-rnanku  
nintilku?”

16 Tjiinya Layipantu yurntalpa kutjarra kanyi-  
ranytja. Nyangka ngarnmanyjatjanya yini

Liyanya. Nyangka marlangkatjanya yini Rayirrtjulnga.

<sup>17</sup> Nyangka Liyanya kuru walykumunu nyinaranytja. Nyangka Rayirrtjulnga kuru mantjilmantjilpa nyinarranytja.

<sup>18</sup> Nyangka Tjayikapanya Rayirrtjulku-ra mukurringkulanytja. Palunyalu Layipanta watjarnu, “Waarka-rna palyarayilku kurli 7-tjanu wiyarriku nyuntuku yurntalpa marlangkatjanya yarltikitjalu.”

<sup>19</sup> Nyangka Layipantu watjarnu, “Yuwa, palyan yarltiku ngayuku yurntalpa. Pukurlarriku-rna. Tjiinyan tjukaruru nyinarra yurntaltu yarltitjaku. Yuwa, nyinarra-tju waarka palyanma.”

<sup>20</sup> Nyangka mularrpartu Tjayikapalu pukurltu palyaranytja kungka Rayirrtjulnga yarltikitjalu. Waarka palyarayirnu palunyalu kurli 7-tjanulu kuliranytja rawamaalpartu kurli pirninya wiyarringkutja tjiinya purlkanya-ra mukurringkulanytjalu.

<sup>21</sup> Palunyalu waputjunga watjarnu, “Wiya, yurntalpanku kuwarrinyartu ngalyawitula yarltitjaku-rna tjiinyamarntu-rna waarka palyarayirnu wiyarringu.”

<sup>22</sup> Nyangka Layipantu mirrka kuka purlkanya paarnu ngarnmanymanu wantingu. Palunyalu yarnangu pirninya yarltingu pitjala-ya ngalkula pukurlarritjaku.

<sup>23</sup> Nyangka-ya pitjangu lurrtjuringu mirrka ngalkula wayinpa tjikiranytja. Nyangka mungangka Layipantu palunyaku yurntalpa

ngarnmanyjtatja Liyanya katingu Tjayika-palakutu. Nyangka Rayirrtjulngakukantjalu yarlingu ngarrirrantja.

<sup>24</sup> Nyangka Layipantu kungka waarka palyal-payi yini Tjilpanya nintirnu Liyaku waarka tirtu palyaratjaku.

<sup>25</sup> Nyangka Tjayikapalu ngarringu tjirnturringkulalpikutju nyangu, “Wiya, ngaanya Liyanya.” Palunyalu mapitjangu Layipanta watjarnu, “Nyaaku-rnin Liyanya nintirnu? Rayirrtjulku-rna waarka palyarayirnu raatjunu. Nyaatjanungka-rnin mayuralpi tjurtu tirnanya nintirnu? Tjinguru-rnin wantirralpi marlangkatjanya nintinma.”

<sup>26</sup> Nyangka Layipantu watjarnu, “Wiya, ngayuku-lampatju yara ngaapirinyapa ngarala. Tjiinya tjurtu tirnanya ngarnmanytju kurrikutu witulku palunyalu marlangkatjanya marla witulku.

<sup>27</sup> Kulila. Kuwarripa-la Liyaku-pulampanku mirrka kuka purlkanya ngalku tjirntu 7-tjanu wiyarriku. Palunyangka-rnanku Rayirrtjulngalta nintilku. Nyangka-tjun puru waarka palyaray-ilku kurli 7-tjanu wiyarriku.”

<sup>28</sup> Nyangka Tjayikapalu yuwarnmanu. Nyangka-ya ngalkulayirnu tjirntu 7-tjanu wiyarrinyangka Layipantu Rayirrtjulngalpi witurnu Tjayikapalu yarltitjaku.

<sup>29</sup> Palunyalu Layipantu kungka waarka palyal-payi yini Pilanya nintirnu Rayirrtjulku waarka tirtu palyaratjaku.

<sup>30</sup> Nyangkalta Tjayikapalu Rayirrtjulnga yarlingu kanyiranytja. Palunyalu Rayirrtjulku



tirtu mukulyanytju nyinarranytja. Palunyalu Liyaku watatjapirinypa nyinarranytja. Palunyalu Layipanku-ra waarka puru palyarayirnu kurli 7-tjanu wiyarringu.

*Tjayikapaku Tjilku Pirnirringu*

<sup>31</sup> Nyangka Mama Kuurrtu nyangu Tjayikanya Liyaku watatjapirinypa nyinarranyangka palunyalu Rayirrtjulku purlkanya mukurringkulanyangka. Palunyalu Liyanya yirringkanu tjilkutjarrarritjaku. Nyangka Rayirrtjulnga tjilkumaalpa nyinarranytja.

<sup>32</sup> Nyangka Liyalu katja kanyiralpi watjarnu, “Mama Kuurrtu-rni nyangu tjirturu-tjirturu-rna nyinarranyangka. Nyangka ngaanguru-tjinguruttju kurri mukurriku.” Palunyalu katja yini Rupannga tjapirnu.

<sup>33</sup> Nyangka Liyalu nyinarrayirnu puru katja kutjupa kanyiralpi watjarnu, “Mama Kuurrtu-rni kulirnu ngarlurringu Tjayikapanya ngayuku mukulyanytju wiya nyinarranyangka. Palunyalu-rni katja ngaanya nintirnu.” Palunyalu katja palunyanya yini Tjimiyangga tjapirnu.

<sup>34</sup> Nyangka Liyalu nyinarrayirnu puru katja kutjupa kanyiralpi watjarnu, “Ngaanguru ngayuku kurrilu-rni yampura kanyinma. Tjiinya-rnara katja marnkurra kanyirnu.” Palunyalu katja palunyanya yini Liipayinya tjapirnu.

<sup>35</sup> Nyangka Liyalu nyinarrayirnu puru katja kutjupa kanyiralpi watjarnu, “Mama Kuurnga-rna marninypungama.” Palunyalu katja palun-

yanya yini tjapirnu Tjuutanya. Nyangka Liyanya tjilku kanyintjamaalarringu nyinarranytja.

### 30

<sup>1</sup> Nyangka Rayirrtjultu nyangu palunyaku tjurtulukutju tjilku kanyiranyangka karurrkarurrarringu. Palunyalu Tjayikapala watjarnu, “Nyaaku-rnin tjilku ngayula yutintjamaaltu wantingu? Mukurringkula-rna tjilku kanyilkitja. Tjilkutjirratja-rna mirrirriku.”

<sup>2</sup> Nyangka Tjayikapalu kuliralpi mirrparnarringu. Palunyalu-lu watjarnu, “Ngayulu-rna Mama Kuurrnga wiya. Palunyalunta tjilkumaal-mara kanyira.”

<sup>3</sup> Nyangka Rayirrtjultu watjarnu, “Ngarrikumuntan ngayuku waarka palyalpayi Pilala? Nyangka tjilku ngayuku-tju kanyilku. Nyangka-rnara ngayulu nyuyupungku kanyinma.”

<sup>4</sup> Nyangka mularrpartu weturnu Tjayikapalakutu. Nyangka-pula ngarringu.

<sup>5</sup> Palunyatjanu nyinarrayirnu mukalarringu. Palunyalu Tjayikapaku katja kanyirnu.

<sup>6</sup> Nyangka Rayirrtjultu nyakulalpi watjarnu, “Mama Kuurrnu-rni nyakulalpi watjarnu tjukaruru-rna nyinarranyangka. Puru-rni kulirnu tjapiranyangka. Palunyalu-rni katja nintirnu.” Nyangka Rayirrtjultu yini Taangga tjapirnu.

<sup>7</sup> Nyangka Pilalu puru katja kutjupa kanyirnu Tjayikapaku.

<sup>8</sup> Nyangka Rayirrtjultu puru mantjirnu lurrtjurnu kutjarra kanyiranytja Pilaku katja. Palunyalu watjarnu, “Wiya, tjurtulu-litjunku

tirtu wangkarranytja tjilkunguru. Palunyalu-rnalu wangka kanmarrmanu tjilku kutjarra mantjiralpi.” Palunyalu yini Natjalinya tjapirnu.

<sup>9</sup> Nyangka Liyalu kulirnu, “Yuwa-partarna tjilku kanyintjamaalarringu?” Palunyalu witurru palunyaku waarka palyalpayi Tjilpanya Tjayikapala ngarritjaku.

<sup>10</sup> Nyangka ngarringu palunyatjanu nyinar-rayirnu Tjayikapaku katja kanyirnu.

<sup>11</sup> Nyangka Liyalu nyakulalpi watjarnu, “Wiya, walykumunu-tju ngarangu.” Palunyalu katja palunyanya yini tjapirnu Kaarrnga.

<sup>12</sup> Nyangka Tjilpalu Tjayikapaku katja kutjupanya puru kanyirnu.

<sup>13</sup> Nyangka Liyalu nyakulalpi watjarnu, “Wiya, pukurlarringu-rna. Nyangka-ya minyma pirninya ngayuku pukurlarriku.” Palunyalu katja palunyanya yini tjapirnu Yatjanya.

<sup>14</sup> Nyangka-ya mirrka wiirpa yurraranytja. Nyangka tjilku Rupangga yanu nyarra mirrka-ya yurraranytjalakutu. Palunyalu nyangu warta kutjupa-kutjupa pakarnu ngaralanyangka. Warta palunyanya yiiku mingkurlpirinypa. Nyangka-ya minyma pirnilu kuliranytja warta palunyanya ngalkunytjatjanu mukalarripayi. Nyangka Rupantu warrpura katingu palunyaku ngunytju Liyaku nintirnu. Nyangka Rayirrtjultu nyakulalpi watjarnu, “Nintila-rni nyuntuku katjalu katinytjanya.”

<sup>15</sup> Nyangka Liyalu watjarnu, “Wiya wanti. Wiyangkalpin ngayuku kurri kanyira. Palunyalun nyaaku watjara ngayuku katjaku wartarnanku nintiltjaku?”

Nyangka Rayirrtjultu watjarnu, “Tjinguru-rnin warta palanya nintilku. Nyangkan palya Tjayikapala ngarriku.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjayikapanya mirrka yurrantjatjanu mungarrtji ngurraku pitjalayinnyangka Liyalu ngata-ngatalu mapitjalalpi watjarnu, “Yuwa, ngurra-lin ngarriku tjiinyamarnturra katjaku warta nintirnu Rayirrtjulku palunyangka.” Nyangka mularrpartu-pula ngarringu.

<sup>17</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu Liyalu tjilkuku tjapiranyangka. Nyangka katja nampa 5-nya kanyirnu.

<sup>18</sup> Palunyalu nyakulalpi watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtu-rni katja ngaanya nintirnu tjiinya-rna kungka waarkarripayinya Tjayikapaku nintinnyangka.” Palunyalu yini tjapirnu Yitjakanya.

<sup>19</sup> Palunyalu Liyalu puru kanyirnu katja nampa 6-nga.

<sup>20</sup> Palunyalu nyakulalpi watjarnu, “Mama Kuurrtu-rni walykumunulu nintirnu. Nyangka-rni kurrilu marninypungku tjiinyamarntu-rnara katja 6-pa kanyinnyangka.” Palunyalu yini tjapirnu Tjipulannga.

<sup>21</sup> Palunyalu marla yurntalpa kanyiralpi tjapirnu Tayinanya.

<sup>22-23</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu Rayirrtjultu tirtu tjapiranyangka. Nyangkalta-ra katja nintirnu. Nyangka Rayirrtjultu nyakulalpi watjarnu, “Ngarltutjarra-rna tjilku wiya nyinarrayirnu, nyangka-rni Mama Kuurrtu katja nintinnyangka-rna pukurlarringu.”

24 Palunyalu yini tjapirnu Tjawutjanya. Palunyalu watjarnu, "Puru-rna tjapira Mama Kuurrturri katja kutjupa nintiltjaku."

*Kutjupa-kutjupa Pirni-ra Tjayikapaku Pirnirringu*

25-43 Nyangka Mama Kuurrtu Tjayikapanya walykumunura kanyiranytja. Nyangka yulytja pirnitjarrarringu. Nyangka-ra tjiipu, nanikuur-rpa, kamurlpa puru tungkitarrartu pirnirringu. Nyangka waarka palyalpayinyatarrartu-tjananya pirni kanyiranytja.

## 31

*Tjayikapalu Watjantjamaaltu Mayura Wantirra Kutipitjangu*

1 Nyangka Tjayikapalu tjakulpa kulirnu palunyaku makurntalu-yanyu yanyan-yanyantu watjaranytja, "Wiya, Tjayikapalu-lampa mamangkatja tjiipu pirninya mantjirnu. Palunyalu kuwarrinya-lampa mamangkatja yulytja pirni kanyira."

2 Nyangka Tjayikapalunku waputju nyakulanytja kutjuparringkula yanyanyanarringkulanyangka.

3 Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, "Yuwa, pakara marlaku kutipitja nyuntuku tjamuku ngurrakutu, nyuntuku yungarrapirtikutu. Tjiinya-rnanta ngayulu walykumunulu makatiku ngurra palunyalakutu."

4 Nyangka Tjayikapalu kuliralpi wati kutju witurnu. Nyangka mapitjangu Rayirrtjulngapulanya Liyanya watjarnu yankula Tjayikapala

lurrtjurringkula kuliltjaku. Nyangka-pula mularrrpartu yankulayirnu nyangu Tjayikapalu tjiipu nanikuurpa pirninya yurirlta kanyiranyangka.

<sup>5</sup> Nyangka Tjayikapalu-pulanya watjarnu, “Wiya, nyakulanytja-rna nyuntuku mama-tju kutjuparringkula yanyanyanarringkulanyangka. Nyangka Mama Kuurrtu, ngayuku mamalu pupakatirra marninypungkupayilu-rni kanyira.

<sup>6</sup> Tjiinya-pulan nintilu kulira tjiinya-rna nyuntuku mamaku waarka purlkanya palyaranytja.

<sup>7</sup> Nyangka-rni tirtu mayura watjalpayi. Puru-tju payi kutjupankupayi. Nyangka-rni Mama Kuurrtu yangakanyiranytja kurraltjakutarra.

<sup>8</sup> Tjiinya nyuntuku mamalu-rni watjalpayi, ‘Tjiipu nanikuurrtu-ya kurlunypa walka kutjupa-kutjupa tjunkunyangka palunyanya nyuntuku payi.’ Nyangka pirnilu-ya walka kutjupa-kutjupa tjunkupayi. Nyangka-rni puru watjalku, ‘Wiya, maru-maru tjunkunyangka palunyanya nyuntuku payi.’ Nyangkalta-ya pirnilu maru-maru tjunkupayi.

<sup>9</sup> Palunyapirinyapa Mama Kuurrtu-rni nyuntuku mamangkatja mantjira nintiranytja.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjayikapalu tirtu watjaranytja, “Yuwa, ngaangkalpi-rna tjukurra ngaapirinyapa ngarringu nyangu. Tjiinya tjiipu nanikuurpa-ya kurla-kurlaranytja. Palunyalu-ya marnti walka kutjupa-kutjupa puru marnti maru-maru pirninyakutju tati-tatiranytja kamina pirningka.

<sup>11</sup> Nyangka-rni Mama Kuurrtu yayintjultu tjapirnu, ‘Tjayikapa!’ Nyangka-rna watjarnu, ‘Yuwa, kulira-rnanta.’

<sup>12</sup> Nyangka-rni watjarnu, ‘Tjiipu nanikuurpa pirninya nyawa. Tjiinya-ya marnti walka kutjupa-kutjupa puru marnti maru-maru pirninyakutju tati-tatira kamina pirningka. Tjiinya-rna ngayulu palyarnu palunyapirinypa ngaralatjaku. Tjiinyamarntu-rna nyangu nyuntuku wapatju Layipantunta mayuranyangka.

<sup>13</sup> Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrnga tjiinya-rnanta yartakarringu ngurra nyarra Pitjulta. Nyangkan ngurra palunyangka yapu murrutjunktulalpi uyilpa tjutirnu palunyalu-rnin kalkurnu wanalkitjalu. Yuwa, ngurra ngaanya wantirra pakara kutipitja ngurra nyarra nyuntulun yirti ngarringu, palunyalakutu.’ ”

<sup>14</sup> Nyangka Rayirrtjultu-pula Liyalu kuliralpi watjarnu, “Yuwa, palya-litju kulira. Nyaakulan nyinama? Tjiinya kutjupa-kutjupa wi-yarringu ngula-litju mantjiltjaku Mamanya wi-yarrinyangka.

<sup>15</sup> Tjiinya Mamalu-lyinatju malikipirinypa nyakula wantipayi. Tjiinyan waarka palyarnu mantjilkitjalu-lyinatjun. Nyangka tjimarri waarka palunyangkatja mamalu nintirayirnu wiyarnu. Tjinguru-limpatju nintinma kanyiltjaku-litju.

<sup>16</sup> Yuwa, tjiinya Mama Kuurrtu kutjupa-kutjupa pirni Mamala mantjiralpi nyuntuku nintirnu, palunyanya ngayuku-limpatju puru tjilku pirnikutarrartu ngarala. Yuwa, palya-lan yanku Mama Kuurrntunta watjaranyangka.”

<sup>17-18</sup> Nyangka Tjayikapalu pakarnu warntu karrpirnu marlaku kutipitjakitjalu ngurra

nyarra Kayinantakutu palunyaku mamakutu. Palunyalunku kurri, tjilku pirninyartu kamurlta tatitjura kutipitjangu. Palunyalu tjiipu nanikuurrpatarrartu tjirtira wanarayintja.

<sup>19-20</sup> Tjiinya Tjayikapalunku waputju tjamalankutjamaalpa mayura wantirra kutipitjangu. Tjiinyamarntu palunyaku waputju Layipannga yanu palunyaku tjiipu pirninya purrmu katapungkulanytja. Nyangka Rayirrtjultu palunyaku mamaku ngurrangka marlarntanu tjarrpangu mulyatarrirra katingu palunyaku yapu pirninya tjiinya pupakatirra marninyungkupayinya.

<sup>21</sup> Nyangka Tjayikapalunku yulytja puru yanamulpa pirninyartu waarrpungkula kutikatingu. Palunyalu-ya kapi yirralla purlkanya yini Purayitilawana tjarrparra-tjarrparra mapitjalayintja ngurra purlitjarra yini Kilatalakutu.

### *Layipantu-tjananya Marlawanalu Ngurlura Wanarnu*

<sup>22</sup> Nyangka ngurra kutjarratjanulu Layipantu kulirnu Tjayikapalu-lu mayura wantirra kutipitjanyangka.

<sup>23</sup> Palunyalu-tjananya wati pirninya yarltirra Tjayikapanya-tjananya ngurlura wanarnu. Wanarayirnu-ya tjirntu 7-tjanulu waalkarraralpi nyangu-tjananya ngurra purlitjarrangka-ya yini Kilatala nyinarranyangka.

<sup>24-25</sup> Tjiinya Tjayikapalu-yanku ngurra tjunu purlingka nyinarranytja. Nyangka Layipantu wati pirnitjarralu ngurra palunyangkartu tjunu purli kutjupangka. Palunyalu mungangka



Layipantu ngarringu tjukurpa nyangu Mama Kuurrtu-lu waalkarrara pitjalalpi watjarnu, “Kulila. Payilku-kurlun Tjayikapanya. Wanti.”

<sup>26</sup> Nyangka ngarringu tjirnturringkulalpi Layipantu mapitjangu Tjayikapanya watjarnu, “Nyaatjanungka-rnin mayura wantirra kutipitjangu? Nyaatjanungka-tjun yurntalpa kutjarranya waarrpungkula katingu? Tjiinyakurlu warrmarlalu-ya tjulyara kati, palunyapirinya.

<sup>27</sup> Nyaatjanungka-rnin tjamalankutjamaalpa kampangkartu kutipitjangu? Tjinguru-rnin tjamalanama. Nyangka-tjinguru-lan mirrka purlkanya ngalkula turlku yinkarra wantinyangka-yan kutipitjama.

<sup>28</sup> Tjiinya-yan waarrpungkula yanu. Tjinguru-rna tjamu kaparli yurntalpatarrartu nyunytjura wantima. Wiya, katakurralu-tjananyan waarrpungkula katingu.

<sup>29</sup> Tjinguru-tjananyarnanta pika pungama. Ngarna Mama Kuurrtu, nyuntuku Mamalu pupakatirra marninypungkupayilu-rni mungangka watjarnu, ‘Kulila. Payilku-kurlun Tjayikapanya. Wanti.’

<sup>30</sup> Yuwa, nintilu-rna kulira tjiinyan watjil-watjilarringkula ngurraku yanu. Palunyalun nyaaku ngayuku yapu pirninya mulyatarrirra katingu?”

<sup>31</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya, ngurlu-rna kampangkartu yanu. Ngurlurringkulanytja-rna tjiinyankun yurntalpa kutjarranya ngurlunyparrara kanyiltjakutarra.

<sup>32</sup> Wiya, ngayulu-latjunku nyuntuku yapu pirninya mulyatarrirra katinytjamunurtu. Mukurringkulanytjalunku parrangurrila nyawa. Tjingurun ngurrilku kutjupalu kanyiranyangka watjalku-rna yarnangu palunyanya-ya pungkula mirrirntankutjaku. Yuwa, ngurrila nyawa yungarrapirtilunta-ya nyakulanyangka. Kutjupa-kutjupa nyuntutukunku nyakulalpi mantjira kati.” Tjiinya Tjayikapalu kulintjamunurtu Rayirrtjultu mulyatarrirra katinyangka.

<sup>33</sup> Nyangka Layipantu Tjayikapaku tiintingka tjarrparralpi purtu ngurrirnu. Palunyalu Liyaku tiintingka tjarrparralpi purtu nyangu. Palunyalu kungka waarka palyalpayi kutjarraku tiintingka purtu ngurrirnu. Palunyalu Rayirrtjulku tiintingka tjarrpangu.

<sup>34</sup> Tjiinya Rayirrtjultu yapu palunyanya kamurltatjangka kumpitjuralpi palunyangkartu nyinarranytja. Nyangka Layipantu tiinti lipiwanalu kutjupa-kutjupa parrawirlkaranwanarnu purtu wiyanyangu.

<sup>35</sup> Nyangka Rayirrtjultu mamangka watjarnu, “Wiya Mama, mirrparnarriku-kurlu-tjun tirtu-rna nyinarranyangka. Tjiinya-rna kapa pikatjarra nyinarra.” Nyangka Layipantu parrangurrirayirnu purtu nyangu.

<sup>36</sup> Nyangka Tjayikapalu mirrparnarriралpi Layipannga payirnu watjarnu, “Yaaltjilu-rnanta kurrarnu? Palyamunu nyaapirinypa-rna pal-yarnu nyangka-rnin ngurlura wanarnu?

<sup>37</sup> Watjala-rni. Ngurrirnu-muntankun kutjupa-kutjupa? Yutila tjurra pirnilu-ya nyakutjaku.

Nyakulalpi-linyantayi ngurrkarntarra, 'Nganalu tjukarruru watjara? Tjingurun nyuntulu, tjinguru-rna ngayulu.'

<sup>38</sup> Tjiinya-rna rawalu nyuntuku tjiipu nanikuurpa miranykanyirayirnu kurli 20-tjanulu wantingu. Nyangka-ya tirtu kurlunytjarraringkula pirnirringkulanytja. Nyangka-rnanku tjiipu marnti kutjupa wakara ngalkunytjamaalpartu wiyartu.

<sup>39</sup> Nyangka papa ngupanulunku tjiipu patjara mirrirntankunyangka-rnanku tjiipu kutjupanya nintilpayi. Nyangka kutjupalu karlarla mungangkatarrartu mulyatarrinyangka-rnin watjalpayi ngayulu-rnanku tjiipu kutjupanya nintiltjaku.

<sup>40</sup> Wiya, nyuntuku tjiipu-rna karlarla miranykanyiranyangka kurlilu-rni kampapayi. Puru-rna mungangka miranykanyiranyangka nyinggalu-rni warritjunkupayi. Nyangka-rna purtu kunkunarripayi.

<sup>41</sup> Yuwa, rawalu-rnanku nyinarra waarka palyarayirnu kurli 20-tjanulu wantingu. Nyuntuku yurntalpa kutjarranya yarltikitjalu-rna waarka palyarayirnu kurli 14-tjanu wiyarringu. Palunyalu-rna tjiipu nanikuurpa pirninya mantjilkitjalu puru waarkarringkulayirnu kurli 6-tjanu wiyarringu. Nyangka-tjun payi tirtu mayura kutjupankupayi.

<sup>42</sup> Tjinguru-rnin maralpa witunma. Ngarna Mama Kuurrtu-rni miranykanyiranytja. Tjiinya ngayuku tjamu Yayipuramalu puru ngayuku mama Yayitjikilu pupakatirra marninypunkupayi, palunyalu-rni nyakupayi

waarka purlkanya-rna palyaranyangka  
purunta nyangu nyuntulu-rnin kurralkitjalu  
kuliranyangka. Palunyalunta mungangka  
marrkurnu.”

*Layipantu-pulanku Tjayikapalu Kalkurnu  
Wantingu Kalypa Nyinakitjalu*

<sup>43</sup> Nyangka Layipantu Tjayikapanya watjarnu,  
“Kulila. Minyma ngaa kutjarranya-pula ngayuku  
yurntalpa. Nyangka tjilku ngaanya-ya ngayuku  
tjamu kaparli. Nyangka-ya tjiipu naniku-  
urrpatarrartu ngayuku. Pirninyartun ngaa  
ngarala parranyakula, palunyanya-ya ngayuku.  
Nyangka-tjananyarna purtu kulira yurntalpa  
tjamu kaparlitarrartu nyuntulanguru yangatjir-  
rkara kanyilkitjalu. Tjiinyamarntu-ya nyuntuku.

<sup>44</sup> Nyangka-linku nyinakatirralpi ngaparrku  
kalkula wanti. Puru-linku yapu pirni tjurra tirtu-  
lin kuliltjaku.”

<sup>45</sup> Nyangka Tjayikapalu yapu walu kutju man-  
tjiralpi murrutjunu tirtu kulilkitjalu.

<sup>46</sup> Palunyalu watjarnu wati pirnilu-ya yapu  
pirninya yurrara katirra tjunkutjaku. Nyangka-  
ya mularrpartu katingu tjunu. Palunyalu-ya  
yapungka yitingka mirrka ngalangu.

<sup>47</sup> Nyangka Layipantu yapu palunyatjinnganya  
wangka yungarralu yini tjapirnu Tjika-  
Tjaatutjanya. Nyangka Tjayikapalulpi wangka  
yungarralu yini tjapirnu Kaliitanya, tjiinya  
wangka ngaapirinya, Yapu Pirni Tirtu  
Kuliratjaku.

<sup>48</sup> Nyangka Layipantu watjarnu, “Yapu  
ngaanya-ya tirtu ngarrima tjiinya-lin

kutjarralurtu kuliratjaku.” Palunyangurulta-ya yini Kaliitanya tjapilpayi.

<sup>49</sup> Nyangka Layipantu watjarnu, “Mama Kuurrtu-linya nyakuma tjarrarringkula-li yankula nyinarranyangka.” Nyangka-ya ngurra palunyanya puru Mitjipanya tjapilpayi. Tjiinya Mitjipanya wangka ngaapirinya, Nyakupayinya.

<sup>50</sup> Nyangka Layipantu watjarnu, “Nyangka-tjinguru-tjun yurntalpa pungkulanyangka, puru-tjingurun kurri kutjupanya yarltinyangka kulinma tjiinya Mama Kuurrtunta nyakula. Palyartu-rna ngurra tiwa nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtunta nyakula.

<sup>51-52</sup> Yapu pirninya ngaanya nyawa puru yapun murrutjunu wantinytjanya. Nyakulalpi kulinma tjiinya-rna yapu ngaa pirninya wayirntara mapitjakitjamunu nyuntunya-rnanta pika pungkukitja. Nyangka nyuntulutarrartun yapu ngaa pirninya wayirntara pitjakitjamunu ngayunya-rnin pika pungkukitja.

<sup>53</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-linya nyangama tjiinya-lin tirtu kuliratjaku. Mama Kuurrnga, nyuntuku tjamu Yayipuramalu puru ngayuku mama Nayiyulu pupakatirra marninypungkupayilu-linya nyangama.”

Nyangka Tjayikapalu Mama Kuurrtu mirangka watjarnu wantingu yapu pirninya wayirntara Layipanku pika-pika yankutjamaaltu wantikitjalu. Tjiinya Mama Kuurrnga tjiinya palunyakula mama Yayitjikilu pupakatirra marninypungku-  
payi, palunyala mirangka watjarnu wantingu.

<sup>54</sup> Palunyalu Tjayikapalu puluka pungkulalpi

purlingkartu paaralpi kutjupatjarra nintirnu Mama Kuurrku. Palunyalu-tjananya wati yungarrapirti yarlingu kuka kutjupatjarranya-ya pitjala lurrtjurringkula ngalkutjaku. Nyangka-ya ngalangu wiyarringkulalpi purlingkartu ngarringu tjirnturringu.

<sup>55</sup> Nyangka Layipantu mungayurnturalpi pitjangu yurntalpa, tjamu kaparlitarrartu-tjananya nyunyitjurnu wantirra marlaku yanu ngurra yungarrakutu.

## 32

### *Tjayikapalu Tamarlmaranytja Palunyaku Kurta Yiitjula Lurrtjurrikitjalu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjayikapanya pakara kutipitjangu. Pitjalayirnu nyangu yayintjulpa pirninya-ya ngata-ngata pitjalayinnyangka.

<sup>2</sup> Nyangka Tjayikapalu-tjananya nyakulalpi watjarnu, “Wiya, ngaanya-kulila Mama Kuurrku warrmarla pirniku ngurra. Tjiinya-rniya pitjangu kurtangkatarra patjurinkukitja.” Nyangka Tjayikapalu ngurra palunyanya yini tjapirnu Maanayiminya. Tjiinya Maanayiminya wangka ngaapirinypa, Warrmarlaku Ngurra Kutjarranya.

<sup>3-5</sup> Nyangka Tjayikapalu wati marnkurrpa witurnu tjakultjarra-ya palunyaku kurta Yiitjulakutu yankutjaku ngurra yini Yiitamala nyinarranyangka. Nyangka-ya mularrpartu mapitjalayirnu Yiitjula lurrtjurringkulalpi watjarnu, “Nyuntuku marlanypa Tjayikapalu ngaapirinypa watjarnu, ‘Yuwa Kurta, ngayulu-rna Tjayikapalu

nyuntuku marlanytju watjara, tjiinyan nyuntulu ngayuku puurpirinyapa nyinarra. Nyangka-rnanta tjakultjura, tjiinya-rna Kamuru Layipanta rawa nyinarranytja. Tjiinya-rna kuwarrikutju pakara pitjangu. Palunyalu-rna pirnipurlka kanyira, puluka, tungki, tjiipu nanikuurpa pirni, puru waarka palyalpayi pirninyatarrartu. Yuwa Kurta, watjara-rnanta tjiinya-rnin nin-tilu kulira pukurlarrirra kawarrtu nyakulat-jaku.' Palunyapirinyapa nyuntuku marlanytju watjarnu."

<sup>6</sup> Nyangka-ya watjarnu wantirra marlaku yanu. Palunyalu-ya pitjangu Tjayikapala watjarnu, "Yuwa, yanu-latju nyuntuku kurta Yiitjula tjakultjunu. Nyangka kuliralpi pakarnu ngatanga-pitjalayirni wati pirnitjarra, wati 400-tjarra."

<sup>7</sup> Nyangka Tjayikapalu kuliralpi ngurlurringu. Palunyalu yarnangu pirninya-tjananya tjarraralpi kutjurntanu-kutjurntanu. Puru tjiipu, nanikuurpa, puluka, kamurlpatarrartu palunyapirinymanu.

<sup>8</sup> Tjiinya kulirnu, "Tjinguru Yiitjulu pitjaku kutjupatjarranya-lanya pika pungkunyangka kutjupatjarra-tjinguru-ya kumpira kukurraalku wankakitja."

<sup>9</sup> Nyangka Tjayikapalu Mama Kuurra tjapiranytja, "Yuwa Mama, ngayuku tjamu Yayipuramalu puru ngayuku mama Yayitjikilunta pupakattirra marninypungkupayi. Nyangka-muntarnin kulilku? Tjiinya nyuntulu-rnin ngaangkalpi watjarnu, 'Pakara marlaku kutipitja nyuntuku

tjamuku ngurrakutu, nyuntuku yungarrapir-tikutu. Nyangka-rnanta walykumunura kanyinma.'

<sup>10</sup> Wiya, palyartu-rna palyamunu nyinapayi. Nyangka-rnin tirtu ngarlunytjulu kanyilpayi. Tjiinya-rna kutjulpirtu kapi ngaa Tjuutantawana tjarrparra kutipitjangu. Maralpa-rna kutipitjangu wanatjarrakutju. Nyangka-rnin miranykanyira kanyirayirnu pirnipurlka nintirnu. Nyangka-rna marlaku pitjangu yarnangu pirnitjarra puru yanamulpa pirnitjarra. Tjiinyamarntu-rnin miranykanyira katirrayirnu marlakunu.

<sup>11</sup> Nyangka Mama, kanyila-rni Kurtalatar-artu. Tjiinya-rna ngurlurringkula Yiitjulu-lanyatju pitjala pirninyartu pungkutjakutarra, ngayuku kurri puru tjilkutarrartu.

<sup>12</sup> Nyuntulu-rnin watjarnu walykumunura kanyilkitjalu. Palunyalu-rnin ngaapirinyapa watjarnu, 'Ngayulu-rnanku tjamu kaparlipirti kanyilku minga-minga-ya nyinarratjaku, tjiinya-ya purtu parralku wantitjaku.' "

<sup>13</sup> Nyangka Tjayikapalu palunyapirinyapa tjapiralpi ngurra palunyangka ngarringu tjirntur-tingu. Palunyalu yanamulpa pirni ngurrkarn-tanu palunyaku kurta Yiitjuku nintira wanalkit-jalu.

<sup>14</sup> Tjiinya ngaapirinyapa ngurrkarntanu: nanikuurrpa kamina 200-pa puru marnti 20, puru tjiipu kamina 200-pa puru marnti 20,

<sup>15</sup> puru kamurlpa mimitjarra 30, kurlunypa pirnitjarra, puru puluka kamina 40 puru marnti 10-pa, puru tungki kamina 20 puru marnti 10-pa.



16 Palunyalu watjarnu waarka palyalpayilu-ya kutju-kutjulu katirrayiltjaku, tjiinya kutjupalu kurranyulu katirrayiltjaku nyangka kutjupalu ngururrkutjarra katirrayiltjaku nyangka kutjupalu marla mularrpa katirrayiltjaku. Nyangka-ya yanamulpa pirninya kapurtunu kanyiranytja yankukitjalu.

17 Nyangka Tjayikapalu waarka palyalpayi kurranyungkatja watjarnu, “Yuwa, mapitjalayilkun, nyangka ngayuku kurta Yiitjulunta nyakulalpi tjapilku, ‘Ngananyanku puurrrpa? Wanytjatjan mapitjalayirni? Nyangka yanamulpa ngaa pirninya nganaku-ra?’

18 Nyangka-lun watjalku, ‘Wiya, nyuntukunku marlanytju Tjayikapalu watjarnu nyuntuku nintilkitjalu. Palunyanya marlawana pitjalayirni.’ ”

19 Nyangka Tjayikapalu palunyapirinyartu watjarnu waarka palyalpayi nampa 2-nya, puru nampa 3-nya, puru kutjupattjarranyatarrartu tjiinya-ya yanamulpa pirninya marlawanalu makatirrayilkitja ngaralanyangka. Tjiinya-tjananya ngaapirinyapa watjarnu, “Ngayuku kurta Yiitjunya-ya nyakulalpi watjala,

20 ‘Yuwa, nyuntuku marlanypa Tjayikapanya marlawana pitjalayirni.’ ” Tjiinya Tjayikapalu ngaapirinyapa kuliranytja, “Tjinguru-rnalu yanamulpa pirni nintiralpi kalypalku. Nyangka-rni kalypalu nyaku.”

21 Nyangka-ya mularrpartu waarka palyalpayi pirnilu kurranyulu makatirrayirnu nintirnu. Nyangka mungarringkunyangka Tjayikapanya ngurrangka ngarriranytja.

### *Tjayikapaku Yini Kutjuparringu*

<sup>22</sup> Nyangka mungangka Tjayikapalu pakara palunyaku yungarrapirti katingu karru Tjapukanya kanturalpi kutjupa kantilypangka-tjananya nyinatjunu, tjiinya kurri kutjarra-kutjarranya, puru katja 11-patarrartu. Palunyalu marlaku yanu

<sup>23</sup> watjarnu waarka palyalpayi pirnilu-ya yulytja pirninya puru yanamulpa pirninya makatirra palunyangkartu tjunkutjaku. Nyangka-ya mularrpartu makatingu tjunu.

<sup>24</sup> Nyangka Tjayikapanya marlartarringu nyinarranytja. Nyangka wati kutju pitjangu-lu lurrtjurringu. Palunyalu-pulanku ngaparrku witurrpungkulalpi purtu tjarliranytja mantangka-pulanku warnikitjalu. Purtulirringu-purtulirringu-pula palunyangka manta yutirringu.

<sup>25</sup> Nyangka wati palunyalu purtulirrinnytjanulu Tjayikapaku yangkarlpa pungu nyangka wilurru tarrka yarralyarrarnu.

<sup>26</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Wanti-rni tjrnturrinyangka. Nyangka-rna kutipitja.”

Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya, wantikitjamunu-rnanta. Ngarna-tjun walykumunu watjannyangka-rnanta wantiku.”

<sup>27</sup> Nyangka wati palunyalu tjapirnu, “Yinin ngananya?”

Nyangka watjarnu, “Tjayikapanya-rna.”

<sup>28</sup> Nyangka watjarnu, “Yuwa, nyuntuku yini Tjayikapanya, tjiinya Mayulpayinya wiyarriku.

Nyangkanta-ya yini Yitjurayilnga tjapinma, tjiinya Putakurripayinya. Tjiinyan Mama Kuurta puru yarnangu pirningkatarrartu putakurtu winarringu.”

<sup>29</sup> Nyangka Tjayikapalu tjapirnu, “Tjapilkumunta-rnanta? Yinin ngananya?”

Nyangka watjarnu, “Nyaaku-rnin yini tjapira?” Nyangka palunyangurulta-ra Tjayikapaku walykumunu watjarnu wantingu.

<sup>30</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Yuwaparta-rna Mama Kuurnga yiiku nyakulalpi ngaa mirrimaalpartu ngarala.” Palunyalu ngurra palunyanya yini Paniyulnga tjapirnu. Tjiinya Paniyulnga wangka ngaapirinypa, Mama Kuurku Yiiku.

<sup>31</sup> Nyangka tjirntu pakannyangka Tjayikapanya ngurra palunyanya wantirra kutipitjangu, tjiinya yangkarltjarra lurrparayintja.

<sup>32</sup> Nyangka kuwarritarrartu-ya Yitjurayilku tjamupirtilu paarlpa yangkarltatjanya ngalkunytjamaaltu wantipayi, tjiinyamarntu-lu Tjayikapanya yangkarlpa pungu palunyanguru.

## 33

### *Tjayikapanya-ya Lurrtjurringu Yiitjula*

<sup>1</sup> Nyangka Tjayikapalu nyangu palunyaku kurta Yiitjunya waalkarrara pitjanyangka wati 400-tjarra. Palunyalu watjarnu tjilku pirninyaya ngunytjuwana-ngunytjuwana mapitjalayiltjaku.

<sup>2</sup> Palunyalu watjarnu minyma waarka palyalpayinya-pula tjilkutjarra kurranyu

mapitjatjaku. Palunyalu watjarnu Liyanya tjilkutjarra ngururpa mapitjatjaku. Palunyalu watjarnu Rayirrtjulnga-pula Tjawutjanya marla mapitjatjaku.

<sup>3</sup> Nyangka Tjayikapanya kurranyurryingkula mapitjangu palunyaku kurtangka ngamuringkulalpi 7-nguru mantangka pupakatingu.

<sup>4</sup> Nyangka Yiitjulu nyakula ngalyakukurraarnu yampurnu-lu nyunytjurnu. Nyangka-pulanku yulangu.

<sup>5</sup> Nyangka Yiitjulu nyangu minyma pirni puru tjilku pirni ngaralanyangka tjapirnu, “Nganaku tjilku-ya ngaanya ngarala?” Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya, ngayuku-tju tjilku, tjiinya Mama Kuurrtu-rni ngarltunytjulu nintiranytja.”

<sup>6</sup> Nyangka minyma waarka palyalpayi kutjaranya tjilkutjarra pitjangu pupakatingu.

<sup>7</sup> Nyangka Liyanya tjilku pirnitjarra pitjangu pupakatingu. Nyangkalta marla mularra Rayirrtjulnga-pula katjararra pitjangu pupakatingu.

<sup>8</sup> Nyangka Yiitjulu puru tjapirnu, “Nyaakun yanamulpa pirninya ngalyawiyarnu?”

Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya, nyuntuku-rnanku mawiyarnu tjiinya-tjun kalyparritjaku.”

<sup>9</sup> Nyangka Yiitjulu watjarnu, “Wiya Marlany, wiyangkalpi-rnatju pirni kanyira. Palyanku makanyinma.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya Kurta, tjinguru-tjun mularra kalyparringkulalpi mantjilku kanyilku nintiranyangka-rnanta. Pukurlarringu-rnanku

yiiku nyakulalpi, tjiinya-rna Mama Kuurruku yiiku nyakunytjatjanupirinypa. Pukurlarringu-rna kalyparringkunyangka-tjun.

<sup>11</sup> Mantjila kanyila. Nintirnu-rnanku. Tjiinyamarntu-tju Mama Kuurrtu ngarlunytjulu pirnipurlka nintirnu." Nyangka Yiitjulu purtu paanypungu wantingu tjiinyamarntu-lu Tjayikapalu tirtu witu-witunnyangka.

<sup>12</sup> Nyangka Yiitjulu watjarnu, "Yuwa, pakara-la kutipitja. Nyangka-tjananyarnanta walara kati."

<sup>13</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, "Wiya Kurta, nintilun kulira tjiinya tjilkulu-ya purtu kulilku waarrpungkula yankukitjalu. Tjiinya-ya wawanyarriku. Puru-rna tjiipu puluka kurlunytjarra kulira, tjiinya-tjananyarna waarrpungkula katirrayilku mirrirntankutjakutarra. Kulira-rna yatatjura katirrayilkitjalu.

<sup>14</sup> Nyuntulu-tjinguru-yan palya kurranyurriira yanku. Nyangka-rna marlawana purinypa mapitjalayinma tjilkutjarra, puru tjiipu puluka kurlunypa pirnitjarra. Mapitjalayilku-latjunta lurrtjurringku nyuntuku ngurra Yiitamala."

<sup>15</sup> Nyangka Yiitjulu watjarnu, "Tjinguru-rna ngayuku waarka palyalpayi kutjupatjarra wantiku nyuntunyanta-ya yirringkankutjaku."

Nyangka Tjayikapalu watjarnu, "Wiya palya. Makati-tjananya. Pukurlarringu-rna kalyparringnyangka-tjun."

<sup>16</sup> Nyangka Yiitjanya pakara marlaku kutipitjangu ngurra nyarra Yiitamalakutu.

<sup>17</sup> Nyangka Tjayikapanya ngurra kutjupakutu yini Tjakatjaku mapitjangu. Palunyalu ngurra palunyangka yiwarla palyarnu nyinarranytja.

Puru-ya wiltja pirni palyarnu yanamulpa pirniku. Palunyanguru Tjayikapalu ngurra palunyanya yini tjapirnu Tjakatjanya. Tjiinya Tjakatjanya wangka ngaapirinyapa, Wiltjanya.

<sup>18</sup> Nyangka tjiinya Tjayikapanya-ya palunyaku kamuruku ngurranguru pitjalayirnu wankartu parrapitjangu yiwarla Tjikimalakutu. Palunyalu ngurra tjunu yurirlta yiwarla palunyangka yitingka.

<sup>19</sup> Tjiinya Yayimuku tjamupirtilu-ya manta palunyanya kanyiranytja. Wati Yayimunya tjiinya wati Tjikimaku mama. Nyangka Tjayikapalu manta payipungu. Tjiinya tala 100-patjanampa nintirnu mantjilkitjalu.

<sup>20</sup> Palunyalu Tjayikapalu yapu pirni tjunkula parrawanarnu katernu. Palunyalu kuka pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalu miirl-miirlmanu Mama Kuurrku, tjiinya palunyalu tirtu marninypungkupayiku.

## 34

# 34 *ngaangka ngaralanytjamunu.*

## 35

*Mama Kuurrnga Tjayikapala Wangkarranytja Ngurra Yini Pitjulta*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Tjayikapanya watjarnu, "Yuwa, pakara kutipitja Pitjulta nyinama. Palunyalu yapu pirni parratjunkulawanala katula. Palunyalu kuka pungkulalpi tilila tjurra ngayuku-tju nintila. Tjiinya-rnanta ngurra

palunyangka yartakarringu nyuntuku kurta Yi-itjukun ngurlu kukurraannyangka.”

<sup>2</sup> Nyangka Tjayikapalu-tjananya palunyaku yungarrapirti puru yarnangu kutjupatjarranya watjarnu, “Yuwa, tjinguru-yan yapu pupakatirra marninypongkupayinya kanyira, ngurra kutjupangkatja katinytjalu, puru yarnangu kutjupangkatja mantjintjalu. Wanti-ya. Palunyaluya mantjira kati ngayuku-tju nintila nyangka-rna tjawala tjurnutjurra. Puru-yanku parltjiralpi warntu walykumunu tjarrpatjurra.

<sup>3</sup> Nyangkalta-lan pakara ngurra nyarra Pitjulku kutipitjaku Mama Kuurrnga marninypongkukitja. Palunyangka-rna yapu pirni parratjunkula-wanalku katulku. Palunyalu-rna kuka pongkulalpi tililku tjunku Mama Kuurrku nintilku. Tjiinya palunyalurri yirringkanu purtu-rna kuliranyangka. Palunyalu-rni lurrtju tirtu yankupayi ngurra kutjupa-kutjupakutu-rna yankulanyangka.”

<sup>4</sup> Nyangka-ya mularrpartu yapu nyarra pupakatirra marninypongkupayi pirninya tjiinya malikingka mantjintjalu puru pinangkatjatarartu mantjira katingu Tjayikapaku nintirnu. Nyangka Tjayikapalu warta purlkanyangka yitingka tjawarnu tjurnutjunu yiwarla nyarra Tjikimala ngamu.

<sup>5</sup> Nyangkalta-ya Tjayikapanya puru palunyaku yungarrapirtitarrartu Pitjulku pakara yanu. Nyangka-tjanampaya yarnangu nyarra yiwarla ngamungkatjanya ngurluny-ngurlunyarringu. Palunyalu-tjananyaya ngurlulu wantirrantja pika-pikantjamaaltu. Tjiinyamarntu Mama

Kuurrtu-tjananya ngurluny-ngurlunymanu.

<sup>6</sup> Nyangka Tjayikapanya-ya pitjalayirnu par-rapitjangu ngurra yini Latjaku tjiinya ngurra Kayinanta ngaralanyangka. Tjiinya ngurra palunyanya-ya kuwarrinya Pitjulnga watjara.

<sup>7</sup> Nyangka Tjayikapalu yapu pirni parratjunkula-wanarnu katernu. Palunyalu kuka pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalu ngurra palunyanya yini tjapirnu Yaal-Pitjulnga. Tjiinya Yaal-Pitjulnga wangka ngaapirinya, Mama Kuurrnga Pitjulnta Nyinapayinya. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga ngurra palunyangka Tjayikapala yartakarringu palunyaku kurtaku ngurlu kukurraannyangka.

<sup>8</sup> Nyangka ngurra palunyangka minyma pampa yini Tipuranya mirriringu. Minyma tjiinya Tjayikapaku ngunytju Ripakanya purlkarnu, palunyanya mirriringu. Nyangka-ya mirri katingu tjawarnu tjurnutjunu warta purlkanyangka. Palunyalu-ya warta palunyanya tjapirnu yini Warta-yulanya, tjiinyamarntu-ya warta palunyangka yularranytja.

<sup>9</sup> Yuwa, Tjayikapanya palunyaku kamuruku ngurranguru marlaku pitjangu. Nyangka Mama Kuurrnga-lu puru yartakarringkulalpi walykumunu-ra watjaranytja.

<sup>10</sup> Tjiinya-lu ngaapirinya watjarnu, “Nyuntuku yini Tjayikapanya wiyarriku. Nyangkanta-ya Yitjurayilnga tjapinma.” Tjiinya Mama Kuurrtu-lu yini Yitjurayilnga tjunu.

<sup>11</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrnga, Yayirninytjulu Palyalpayinya. Nyangka nyuntulun tjilku pirni kanyilku.



Nyangka-ya nyuntuku tjamu kaparlipirti  
pirnirringku ngurra kutjupa-kutjupangka  
nyinarra-wanarayinma. Nyangka-ya  
kutjupatjarra puurra purlkanya nyinama.

<sup>12</sup> Nyangka ngurra nyarra ngayulu-rna Yayipu-  
ramanya puru Yayitjikinya kalkurnu nintilk-  
itjalu, palunyanya-rnanku nyuntuku nintilku  
puru nyuntuku tjamupirtikutarrartu.”

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrnga pakara yanu.

<sup>14</sup> Nyangka Tjayikapalu yapu purlkanya man-  
tjiralpi murrutjunu tirtu ruukulikitjalu tji-  
inya Mama Kuurrnga-lu ngurra palunyangka  
wangkarranytja. Palunyalu wayinpa uyilpatar-  
rartu tjutiralpi miirl-miirlmanu.

<sup>15</sup> Palunyalu yini Pitjulnga tjapirnu.  
Tjiinyamarntu-lu Mama Kuurrnga palun-  
yangkartu wangkarranytja.

### *Rayirrtjulnga Mirrirringu*

<sup>16</sup> Nyangka Tjayikapalu-ya Pitjulnga wantirra  
kutipitjangu ngurra yini Puratjaku. Nyangka  
Rayirrtjulnga tjaka-tjaka nyinarranytja.  
Nyangka ngururrrpartu-ra ngamurringu tjilku  
kanyiltjaku. Nyangka mularrpartu pika  
purlkanya miraranytja.

<sup>17</sup> Nyangka minyma yirringkankupayilu-lu  
watjarnu, “Wiya, ngurlumaalpa nyinama. Tji-  
inyan tjilku minarli kanyirnu.”

<sup>18</sup> Nyangka Rayirrtjultu mirrirrikittjalu katja  
tjapirnu yini Pinaninya. Parturtu Tjayikapalu  
yini kutjupanya tjapirnu Pintjimangga.

<sup>19</sup> Nyangka Rayirrtjulnga mirrirringkunyangka-  
ya tjawarnu tjurnutjunu yiwarrangka yitingka,

yiwarra nyarra Puratjaku ma-ngarrirra, palunyangka. Nyangka kuwarrinya-ya Puratjanya yini kutjupa Pitjiliyamanya tjapira.

<sup>20</sup> Nyangka Tjayikapalu yapu murrutjunu wantingu tirtu-ya kuliratjaku. Nyangka yapu palunyanya kuwarrinya tirtu ngarala.

<sup>21</sup> Nyangka Tjayikapanya tjiinya yini kutjupa Yitjurayilnga pakara mapitjalayirnu ngurra yini Mikatal-Yitanya wayirntaralpi ngurra ma-tjunu.

<sup>22</sup> Nyangka ngurra palunyangka-ya nyinar-ranyangka Tjayikapaku katja tirna Rupannga yanu panykarnu ngarringu palunyaku mamaku kurri kutjupangka Pilala. Nyangka palunyaku mamalu kuliralpi tjuni walykurringu.

### *Tjayikapaku Katja 12-pa*

<sup>23</sup> Tjiinya Tjayikapalu katja 12-pa kanyiranytja. Tjiinya minyma Liyalu 6-pa kanyirnu yini ngaanya-tjananya: Rupannga tjiinya Tjayikapaku katja tirnanya, puru Tjimiyangga, Lipayinya, Tjuutanya, Yitjakanya, Tjipulanngalta.

<sup>24</sup> Nyangka Rayirrtjultu katja kutjarra kanyirnu Tjawutjanya-pulanya Pintjimangga.

<sup>25</sup> Nyangka Rayirrtjulku waarka palyalpayi Pilalu katja kutjarra kanyirnu Taangga-pulanya Natjalinya.

<sup>26</sup> Nyangka Liyaku waarka palyalpayi Tjilpalu katja kutjarra kanyirnu Kaarrnga-pulanya Yatjanya. Palunyanya-ya Tjayikapaku katja pirni palunyaku kamuruku ngurrangka yirti ngarinytja.

### *Yayitjikinya Mirriringu*

27 Nyangka Tjayikapanya yanu palunyaku mama Yayitjikilakutu. Tjiinya ngurra yini Mamurayila nyinarranytja ngurra yini Yapuranta ngamu. Tjiinya Yayipuramanya kutjulpirtu maliki nyinarranytja, palunyangka nyinarranytja.

28-29 Palunyatjanu nyinarrayirnu kurli-ra 180 ngaralanyangka mirrirringu, tjiinya yirna purlkanya. Nyangka palunyaku katja Yiitjulu-pula Tjayikapalu mirri makatingu pulpangka tjarrpatjunu.

## 36

### *Yiitjuku Tjamu Pirnirringu*

1-43 Nyangka Yiitjulu kurri marnkurrrpa kanyiranytja. Nyangka-ya katja 5-pa kanyirnu ngurra nyarra Kayinanta nyinarranytjalu.

Nyangka-ya pakara yurlparirra kutipitjangu ngurra yaputjarra yini Tjiyala nyinarranytja. Tjiinya Yiitjulu-pula Tjayikapalu tjiipu, nanikuurrrpa, puru puluka pirni kanyiranytja. Palunyalu-pula purtu kulirnu ngamungamu nyinakitjalu yukirimarntu kurlunypa ngaralanyangka. Palunyanguru-pula tjarrarringu. Nyangka Yiitjunya yurlparirra kutipitjangu.

Nyangka-ya Yiitjuku tjamu pirnirringkulalpi tirtu nyinarranytja ngurra yini Tjiyala, tjiinya-ya kuwarrinya yini Yiitamanya tjapira, palunyangka.

## 37

### *Tjawutjalu Tjukurrrpa Kutjarra Nyangu*

1-2 Nyangka Tjayikapanya tirtu nyinarranytja ngurra yini Kayinanta, tjiinya palunyaku mama nyinarrayirnu wiyarringu, palunyangka. Nyangka tjukurpa ngaanya palunyaku yungarrapirtitjarra.

Nyangka Tjawutjanya murtilyarrinyangka kurli-ra 17-pa ngaralanytja. Tjiinya palunyaku kurtapirtingka lurrtjurringkula miranykanyilpayi tjiipu puru nanikuurpa pirninya. Tjiinya ngunytju kutjupaku katjangka, Pilaku puru Tjilpaku katjangka, kurta palunyangka-tjananya tirtu lurrtjurripayi. Palunyalu pitjala palunyaku mamangka tjukurpa palyamunu pirni watjalpayi palunyaku kurta pirnilu-ya kutjupa-kutjupa palyaranyangka.

3 Nyangka palunyaku mama Tjayikapanya Tjawutjaku-ra kurrurntatjaku mukurringkulanytja. Tjiinyamarntu-lu yirnarringkulalpi yutirnu. Palunyalu-ra Tjawutjaku kawutu walykumunu, yamirri wirrmiratjarra nintirnu.

4 Nyangka-ya palunyaku kurtapirtilu nyangu tjiinya palunyaku mamalu palunyanakutju kurrurntatja kanyiranyangka. Palunyalanguru-raya Tjawutjaku yanyan-yanyanarringkulalpi tirtu mirrparn-mirrparnpa wangkarranytja.

5 Nyangka Tjawutjalu tjukurpa ngarringu nyakulalpi palunyaku kurtapirtingka-tjananya tjakultjunu. Nyangka-raya kuliralpi ma-yanyan-yanyanarringu.

6 Tjiinya ngaapirinypa-tjananya tjakultjunu, “Kulilku-munta-rniyan? Tjukurpa ngaapirinypa-rna ngarringu nyangu.

7 Tjiinya-lanyun mirrka wiirpa pirninya kata-pungkula karrpira tjunkulanytja. Nyangkanyu ngayuku wiirpa nyarra karrpirnu-rna tjunu wantingu, palunyanyanyu pakaralpi tjukaruru ngaralanytja. Nyangka-tjanampankunu nyuntuku wiirpa pirninya ngayuku parrangururtjunkulalpi pupakatingu.”

8 Nyangka-ya palunyaku kurtapirtilu panypuratjarralu watjarnu, “Yuwa-parta? Nyuntulu-parta-lampatjun puurrarrikitja?” Nyangka-rama yanyan-yanyanpa purlkanya nyinarranytja. Tjiinya tjumatjunktulalpi-tjananya tjakultjunu palunyanguru-rama puru ma-yanyan-yanyanarringu nyinarranytja.

9 Nyinarrayirnu-ya nyangka munga kutjupangka Tjawutjalu ngarringu puru tjukurrtjunu. Palunyalu-tjananya palunyaku kurtapirtingka puru tjakultjunu, “Kulilku-rniyan? Ngayulu-rna puru ngarringu tjukurra kutjupanya tjumatjunu, tjiinya tjirntu, kirnara puru pirntirri 11-pa-yanyu pitjangu ngayula pupakatingu.”

10 Palunyalu yanu palunyaku mamangka tjukurra palunyanya tjakultjunu. Nyangka kulirnu mirrparnarriralpi watjarnu, “Nyaapan watjara? Yuwa-parta? Nyuntuku ngunyntju, ngayulu puru nyuntuku kurtatarrartu-latju pitjaku nyuntula pupakatiku?”

11 Nyangka Tjawutjaku kurta pirninyartu-rama tirtu karurr-karurrarringkulanytja. Tjiinyamarntu-tjananya tirtu watjaranytja puurrarringkula kanyilkitjalu. Nyangka palunyaku mamalu tjuma palunyanya rawalu kuliranytja.

*Tjawutjanya-ya Katingu Ngurra Yini Yitjipulakutu*

<sup>12-14</sup> Nyangka-ya ngurra yini Yapuranta nyinarranytja, purlingka ngururrkutjarra. Nyangka-ya Tjawutjaku kurtapirtilu tjiipu pirninya katingu ngurra yini Tjikimalakutu yukiri-ya ngalkutjaku. Nyangka Tjayikapalu Tjawutjanya witurnu, “Yarra-tjananya nyawa nyuntuku kurtapirti-yayi palya nyinama. Puru tjiipu pirninyatarrartu ma-nyawa. Palunyalu-rni marlakulu pitja watjala.”

Nyangka mularrpartu wangarnarralu kulira yanu. Palunyalu Tjikimala ngamurringkulalpi

<sup>15</sup> purtu parranyangu. Nyangka-lu wati kutjulu pitjangu nyakulalpi tjapirnu, “Nganakun parrangurrira?”

<sup>16</sup> Nyangka Tjawutjalu watjarnu, “Wiya, ngayuku kurta pirniku-rna ngurrirayirni. Tjiinya-ya tjiipu miranykanyira. Nyawayin wati palunyatjinnga?”

<sup>17</sup> Nyangka wati palunyalu kuliralpi watjarnu, “Yuwa, kutjulpirtu-ya yanu. Kulirnu-rna ngaapirinypa-ya watjaranyangka, ‘Yarra-la ngurra nyarra Tutjantakutu.’ ” Nyangka Tjawutjanya Tutjantakutu mapakarnu palunyaku kurtapirti ngurlura wanarnu.

<sup>18</sup> Nyangka-ya kurta pirnilu nyangu Tjawutjanya tiwa pitjalayinnyangka. Palunyalu-luya tjumara watjaranytja mirri pungkukitjalu.

<sup>19</sup> Tjiinya-ya ngaapirinypa ngaparrku watjaranytja, “Alu! Tjumatjunkupayinya pitjangu.

<sup>20</sup> Kulila-ya. Puwa-la mirrirntaralpi warni tjarrpatjurra pirti purlkanyangka, nyarra kapi

purlkanya ngarringu wiyarringu palunyangka. Palunyalu-lan Mamala mayulku watjalku, 'Wiya, ngupanulu-ya ngurlura wanarnu patjarnu ngalangu wiyarnu.' Palunyangkalta-ra tjukurpa yartakarrikitjamunu."

<sup>21-22</sup> Nyangka kurta tirna Rupantu kuliralpi watjarnu, "Wiya, pungku-kurlu-yan mirrirn-tanku. Pirtingkakutju-ya warni tjarrpatjurra." Tjiinya-ra Tjawutjaku ngarltuwangkarralpi kuliranytja ngula mantjira marlakulu palunyaku mamakutu witulkitjalu.

<sup>23</sup> Nyangka Tjawutjanya kurta pirnikutu pitjangu. Palunyangka-ya palunyaku kawutu walykumununya tjulyaralpi lingkirrtu yarrarnu parnangka warningu.

<sup>24</sup> Palunyalu-ya Tjawutjanya mantjira makatingu pirti palunyangka warningu tjarrpatjunu.

<sup>25</sup> Palunyalu-ya mirrka nyinarra ngalkulanytjalu nyangu Yitjumayilku tjamupirti-ya waalkarrara pitjanyangka. Tjiinya-ya ngurra yini Kitalalanguru pitjalayintja. Tjiinya-ya kamurltjar-ralu kutjupa-kutjupa puru parnti walykumununyatarrartu katirrayintja ngurra nyarra Yiitjipula nintilkitjalu.

<sup>26</sup> Nyangka Tjuutalu watjarnu, "Wiya, nyaakulankun marlanypa yungarra pungku mirrirntaralpi mayunma? Wanti-la.

<sup>27</sup> Nyawa-ya Yitjumayilku tjamupirti-ya waalkarrara pitjangu. Palunyaku-la nintila tjimarrikitjalu. Nyaaku-lan pungku mirrirntanku? Tjiinyamarntu-lampa marlanypa

youngarra.” Nyangka-ya kurta pirnilurto kuliralpi palyarnmanu.

<sup>28</sup> Nyangka-ya wati kamurltjarra pirninya pitjangu ngamurringkunyangka Tjawutjaku kurtalu-ya pirtikutu mapitjangu. Palunyalu-ya Tjawutjanya yilarnu pakaltjingaralpi wati kamurltjarra pirniku nintirnu. Nyangka-ya ngaparrtjika tjimarri purlkanya nintirnu. Palunyalu-ya Tjawutjanya Yiitjipulakutu katingu.

<sup>29</sup> Nyangka kurta tirna Rupannga kutjupa-kutjupa parrapalyaranytjatjanu marlaku pirtikutu pitjangu. Palunyalu Tjawutjaku purtu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu tjirturu-tjirtururrikingulalpi yungarralunku tjaarnpa wartunpungu marlanytjirratjalu. Tjiinya yarlaku kuliranytja Tjawutjanya-ya mirrirntanu.

<sup>30</sup> Palunyalu yanu-tjananya palunyaku marlanypa pirningka watjarnu, “Tjawutjanya wi-yarringu. Nyangka-rna nyaapa watjalku Mamala?”

<sup>31</sup> Nyangka-ya nanikuurpa wakarnu mirrirntaralpi Tjawutjaku kawutu yirramingka winytjurnu. Nyangka yirramipururriingu.

<sup>32</sup> Nyangkalta-ya kawutu palunyanya katingu mamangka-yanku nintitjuralpi watjarnu, “Ngaanya-latju ngurrirnu. Ngurrkarntaramuntan kawutu ngaanya? Nyuntuku katjaku-munta?”

<sup>33</sup> Nyangka mularrpartu nyangu ngurrkarn-taralpi watjarnu, “Yuwa, mularrpa ngayuku



katjaku-ra kawutu ngaanya. Wiya-kulila-lu ngu-panulu patjarnu ngalangu wiyarnu.”

<sup>34</sup> Nyangka Tjayikapanya katjatjirratja tjirturu-tjirtururringu. Palunyalu yungarralunku warntu wartunpungu palunyalu warntu palyamunu tjarrpatjunu kanyiranytja. Palunyalu rawa nyinarra yularranytja.

<sup>35</sup> Nyangka-ya palunyaku katja yurntalpirtilu purtu yipilymara kanyiranytja. Nyangka-tjananya kulira wantirranytja. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Ngaanya-rna yungarra yularrayilku-yularrayilku ma-mirrirriku.” Nyangkalta katjatjirratja rawa yularranytja.

<sup>36</sup> Nyangka-ya wati kamurltjarra pirninya pitjalayirnu parrapitjangu Yiitjipuku. Palunyalu-ya Tjawutjanya parrakatingu ngaratjunu pirnilu-ya nyakutjaku. Nyangka puurrrpa yini Patipalu nyakulalpi watjarnu, “Tjimarri purlkanya-tjanamparnanku nintilku. Nintilarri wati palanya. Nyangka-tju nyinarra waarka palyanma.” Nyangka-ya mularrpartu Tjawutjanya nintirnu tjimarri purlkanyakitjalu. Nyangka nyinarra waarka palyaranytja puurrrpa Patipaku. Tjiinya wati palunyanya puurrrpa nyinarranytja wati warrmarla pirniku, nyarra puurrrpa Piirunya-ya miranykanyilpayi, palunyaku-tjanampa.

## 38

*Tjuutaku Katja Pirninya*

1-30 *Nyangka Tjayikapaku katja yini Tjuutalu katja marnkurrpa yutirnu. Palunyangka Tjuutaku kurri mirringu. Nyangka minyma kutjupangkatja katja kutjupa kutjarra puru yutirnu yini Pirinynga-pulanya Tjiranya. Tjiinya palunyaku-pulampa ngunytju yini Tayimanya nyinarranytja.*

## 39

### *Patipaku Kurrilu Tjawutjanyatjarra Mayurnu Watjarnu*

<sup>1</sup> Nyangka tjiinya wati kamurltjarra pirnilu-ya Tjawutjanya katirrayirnu parrakatingu ngurra nyarra Yiitjipulakutu. Palunyatjanu-luya puurrrpa Patipaku tjimarrikitjalu nintirnu. Tjiinya wati palunyanya puurrrpa nyinarranytja wati warrmarla pirniku, nyarra puurrrpa Piirunya-ya miranykanyilpayi, palunyaku-tjanampa.

<sup>2-3</sup> Nyangka Tjawutjanya nyinarranytja puurrrpa Patipaku ngurrangka. Tjiinyamarntu wati palunyanya-ra puurraringu nyinarranytja. Nyangka nyinarra waarka purlkanya palyaranytja. Waarka walykumunu palyaranytja tjiinyamarntu-lu Mama Kuurrtu yirringkaranyangka. Nyangka puurrrpa Patipalu nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, Tjawutjalu waarka walykumunu palyara. Mularrpa-lu Mama Kuurrtu yirringkara."

<sup>4</sup> Nyangka Patipalu nyangu pukurlar-ringkulalpi watjarnu wantingu Tjawutjalu miranykanyiratjaku-ra palunyaku ngurra,

puru waarka palyalpayi pirninya puru yulytja pirninyatarrartu.

<sup>5</sup> Nyangka Tjawutjalanguru Mama Kuurrtutjananya puurrrpa Patipaku yungarrapirti walykumunura kanyiranytja. Palunyatjanulutjanampa mirrka wiirpatarrartu purlkaranytja.

<sup>6</sup> Nyangka Patipalu kuliranytja, “Ngaangururna ngurrangkatja pirniku kulintjamaalpa watatja nyinama. Tjiinyamarntu Tjawutjaltju wiyangkalpi walykumunura kanyira.” Palunyalu mirrkakutju kuliranytja ngurrangka tjarrparra ngalkukitjalu.

Nyangka Tjawutjanya yiiku walykumunu puru yarnangu walykumunu nyinarranytja.

<sup>7</sup> Nyangka Patipaku kurrilu nyakula mukuringkulanytja. Palunyalu-lu tjapirnu ngarrikitjalu.

<sup>8</sup> Nyangka Tjawutjalu paanypunkulalpi watjarnu, “Wiya, wanti. Tjiinya ngayuku puurrrpa pukurlpa-tju nyinarra, ngurrangkatja kutjupa-kutjupa pirninya kulintjamaalpa. Tjiinyamarntu-rni tjunu puurrarringkula-rna pirninyartu kanyiratjaku.

<sup>9</sup> Nyangka-rna puurrarringu yarnangu pirnikurtu. Palunyalu-rna ngurrangkatja pirninya miranykanyira kanyira. Tjiinya nyuntunyakutju-rna kanyiltjaku nintintjamunurtu. Nyuntulumarntu-ran palunyaku kurri nyinarra. Nyangka-rna ngayulu palyamunurrikukitjamunu Mama Kuurrtamirangka.”

<sup>10</sup> Nyangka tjirntu kutjupa tjirntu minyma palunyalu pitjala tjapiranytja Tjawutjala ngar-

rikitjalu. Nyangka tirtu paanypunkula wat-jaranytja. Palunyalu minyma palunyalawana ngamutarrartu parrapitjalanytjamunu.

<sup>11</sup> Nyinangu-ya, nyangka Tjawutjanya yanu tjarrpangu Patipaku warlingka waarka palyalk-itja. Tjiinya-ya waarkarripayi kutjupa pirninya kaninytjarra ngaralanytjamunu.

<sup>12</sup> Nyangka-ra Patipaku kurrilu kawutu tjul-yarnu. Palunyalu watjarnu, “Yuwa, ngarri-li!” Nyangka Tjawutjanya tjirrka-tjirrka pakara yilkaku kukurraarnu. Nyangka minyma palunyalu kawutukutju marangka kanyiranytja.

<sup>13-14</sup> Palunyalu mirrangu waarka palyalpayi pirninya-tjananya yarltirralpi mayurnu watjarnu, “Nyawa-ya kawutu ngaanya. Tjiinya wati Yiipuru nyarra ngayuku kurrilu ngurrakutu katingu, palunyanya-lampa tjalkirr-tjalkirra ny-inarra. Nguwanpa-rni ngayula ngarringu. Nyangka-rna lingkirra mirrangu.

<sup>15</sup> Palunyangka-rni kuliralpi pakara yilkaku kukurraarnu. Palunyalunku parrparta-parrpartalu kawutu ngaanya wantirra kukurraarnu.”

<sup>16</sup> Nyangka Patipaku kurrilu Tjawutjaku kawutu tirtu kanyiranytja palunyaku kurri ngurrakutu pitjatjaku.

<sup>17</sup> Palunyalu-lu nyinangu mayurnu watjarnu, “Wati Yiipuru tjiinya nyuntulun mantjirnu waarkarritjaku, palunyanya-rni nguwanpa ngarringu.

<sup>18</sup> Nyangka-rnatju lingkirra mirrangu. Nyangka kawutu wantirra ngurlu pakara yilkaku kukurraarnu.”

19 Nyangka-ra Patipalu kuliralpi Tjawutjaku lirri warurringu.

20 Palunyalu watjarnu Tjawutjanya-ya tjulyara katirra tjayilpangka tjarrpatjunktjaku. Nyangka-ya mularrpartu tjulyara katingu tjarrpatjunu, tjayilpa nyarra puurrrpa Piiruku waarka palyalpayi-ya palyamunu palyaranytjatjanu nyinarranytja, palunyangkartu-luya tjarrpatjunu.

21 Nyangka Tjawutjanya tjayilpa kaninytjarra nyinarranyangka Mama Kuurrtu-lu walykumunura kanyiranytja. Nyangka puurrrpa tjayilatjalu Tjawutjanya nyakulalpi pukurlarringu-ra.

22 Palunyalu watjarnu Tjawutjalu-tjananya puurrarringkula kanyiltjaku tjayilpa-ya nyinapayi pirninya, palunyalu-tjananya tjurrkurlmara kanyiratjaku waarka-ya palyaranyangka.

23 Tjiinya Mama Kuurrtu-lu Tjawutjanya yirringkaranytja. Nyangka-tjananya walykumunura kanyiranytja. Nyangka palunyanguru puurrrpa tjayiltatja watatja nyinarranytja kutjupa-kutjupa kulintjamaalpa Tjawutjalu palyaranyangka.

## 40

*Tjawutjalu Watjarnu Tjucarurrurnu  
Wati Tjayiltatja kutjarralu-pula Ngarringu  
Tjumatjungkunyangka*

1-3 Nyangka Tjawutjanya tjayilpangka tirtu nyinarranytja. Nyangka puurrrpa Piirunya tjiinya ngurra ngaa Yiitjipunya lipikurtu puurrrpa, palunyanya mirrparnarringu palunyaku waarka

palyalpayi kutjarraku. Tjiinya wati kutjulu wayinpa katirra puurra Piiruku nintilpayi nyangka wati kutjupalu-ra mirrka nyamirli palyalpayi. Nyangka-pulampa mirrparnarringkulalpi tjayilpangka tjarrpatjunu, nyarra Tjawutjanya tjarrpangu nyinarranytja, palunyangka.

<sup>4</sup> Nyangka puurra tjayiltatjalu watjarnu Tjawutjalu-pulanya wati kutjarranya yirringkaratjaku. Nyangka-pula tjayilpangka rawa nyinarranytja.

<sup>5</sup> Nyinarrayirnu-pula ngarringu kutju-kutjulu tjukurra kutjupa-kutjupa nyangu. Tjiinya-pula munga kutjungkartu ngarringu tjuma nyangu.

<sup>6</sup> Nyangka Tjawutjalu-pulanya yunguntjarra pitjangu nyangu tjurlpilypa-pula nyinaranyangka.

<sup>7</sup> Palunyalu-pulanya tjapirnu, “Nyaatjanupulan tjurlpilypa nyinarra?”

<sup>8</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Wiya, mungangkalitju kutjarralurtu ngarringu tjuma kutjupa-kutjupa nyangu. Palunyalu-litju purtu kulira. Nyaaku-litju tjuma nyangu? Nganalunykalinyatju watjalku tjukarurrulku?”

Nyangka Tjawutjalu-pulanya watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu kutjulu tjukurra watjara tjukarurrulpayi. Palunyalu-rni watjalku tjukarurrulku tjumatjunktur-pulan. Watjalarnipula. Nyaapirinypa-pulan nyangu?”

<sup>9</sup> Nyangka wati nyarra kutjulpirtu puurra Piiruku wayinpa nintilpayilu watjarnu, “Yuwa, nyangu-rna warta kiripi

<sup>10</sup> yamirri marnkurrtjarra. Nyangkanyu nyarlpri pakannyangkartu yirnantji pakapakarnu. Nyangkalta kiripi kururringu.

<sup>11</sup> Nyangka-rnanyu kiripi mantjiralpi tjulkurnu puurrrpa Piiruku panikinpangka tjutirnu. Palunyalu-rnaranyu nintirnu.”

<sup>12-13</sup> Nyangka Tjawutjalu watjarnu, “Yuwa, watjalku-rnanta tjukarurrulku nyuntulun tjumatjunkturjanya. Tjiinya warta yamirri marnkurrtu nintitjura tjiinyanta tjirntu marnkurrtjanulu puurrrpa Piirulu yarltiku. Nyangkan marlaku yanku wayinpa-ran tirtu katirra nintinma, nyarra kurranyulun palyaranytja, palunyapirinypa.

<sup>14</sup> Nyangka-rni watatjarrinytjamaaltu kulinma. Palunyalu puurrrpa Piiruku waarkarrinytjalu ngayunyatjarra watjala. Nyangka-rniyi pakaltjingala tjayilpangka-rna nyinarranyangka.

<sup>15</sup> Tjiinya-rniya ngurra yungarranguru karpira katingu. Nyangka-rniya ngurra ngaa Yi-itjipula kunpu-kunpu tjayilpangka tjarrpatjunu wantingu.”

<sup>16</sup> Nyangka wati nyarra mirrka nyamirli puurrrpa Piiruku palyalpayilu kulirnu tjiinya Tjawutjalu wati kutjupaku tjukurrrpa walykumunu watjarnu tjukarurrnyangka. Palunyalu Tjawutjala watjarnu, “Ngayulutarra-rna tjuma ngarringu nyangu. Katangka-rnanyu tiirtji purlkanya marnkurrrpa tjarlirnu katirrayintja.

<sup>17</sup> Nyangkanyu tiirtji katungkatjangka mirrka nyamirli kutjupa-kutjupa pirni ngarriranytja. Nyangka-ya tjurlpu pirnilu pitjala mirrka tjul-yara mantjira makatirra ngalkulanytja.”

18-19 Nyangka Tjawutjalu watjarnu, “Yuwa, watjalku-rnanta tjukarurrulku nyuntulun tjumatjunktjanya. Tjiinya tiirrtji purlkanya marnkurrtu nintitjunkula tjiinyanta tjirntu marnkurrnguru puurrrpa Piirulu watjalku nyuntuku kata-ya kartara warnitjaku. Nyangka-ya mularrpartu kartalku. Palunyalunta-ya mirri purnungka yurtitjunku wantiku. Nyangka tjurlpulunta-ya pitjala nyinakatirra ngalkunma.”

<sup>20</sup> Nyangka ngurra kutjarratjanulu-ya mirrka purlkanya palyarnu puurrrpa Piirulu watjan-nyangka. Nyangka-tjananya puurrrpa Piirulu palunyaku yamatji pirninya yarltingu pitjala-ya ngalkula pukurlarritjaku. Nyangka-ya pitjangu nyinarra ngalkulanyangka puurrrpa Piirulu wati kutju witurnu yankula yarltirra katitjaku wayinpa nintilpayinya-pulanya nyamirli palyalpayinya. Nyangka mularrpartu tjayilkutu yanu-pulanya yarltirra katingu.

<sup>21</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu watjarnu wati nyarra wayinpa nintilpayilu-ra waarka puru pal-yaratjaku.

<sup>22</sup> Palunyalu warrmarla pirninya watjarnu wati nyarra nyamirli palyalpayinya-ya mirrirn-tankutjaku. Nyangka-ya mularrpartu mirrirn-tanu. Tjiinya Tjawutjalu watjarnu wantinytjan-yartu yartakarringu.

<sup>23</sup> Nyangka wati nyarra wayinpa nintilpayinya Tjawutjaku watatjarringu.

## 41

*Tjawutjalu Watjarnu Tjukarurrurnu Puurrrpa*



### *Piirulu Ngarringu Tjumatjunktja*

<sup>1</sup> Nyangka kurli kutjarratjanulu puurrrpa Piirulu ngarringu tjuma ngaapirinypa nyangu, tjiinya kapi kantilypangka ngaralanytja, kapi yirralla purlkanya yini Nayilta.

<sup>2</sup> Palunyalu nyangu puluka karnpi purlkanya 7-pa-ya kapinguru paka-pakarnu. Palunyalu-ya yukiri parrangalkulanytja kapi kantilywanalu.

<sup>3</sup> Nyangka puru puluka nyurrka-nyurrka 7-pa-ya kapinguru pakarnu.

<sup>4</sup> Palunyalu-ya puluka karnpi purlkanya 7-nga ngalangu wiyarnu. Nyangkalta puurrrpa Piirunya tjulurraaralpi wankarringu.

<sup>5</sup> Palunyalu marlaku kunkunarringkulalpi puru tjuma kutjupanya nyangu. Tjiinya nyangu yukiri mirrka wiirtjarra ngaralanytja. Nyangka yamirri kutjungka mirrka wiirpa yurninytjarra walykumunu 7-pa-ya ngaralanytja.

<sup>6</sup> Nyangka marla puru nyangu wiirpa yurninytjarra kutjupa 7-pa-ya yutirringu yukiri palunyangkartu. Tjiinya-ya yurninytjarra yikirr-yikirrpa, pirriya warulu kampanytja-kampanytja ngaralanytja.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya yurninytjarra yikirr-yikirrpa pirnilu kuurltjunu yurninytjarra walykumunu 7-nga. Nyangka puurrrpa Piirunya pururtu wankarringkulalpi kulirnu, "Munta! Tjumatjunktulanytja-rna."

<sup>8</sup> Nyangka tjirntungka puurrrpa Piirunya pakarnu tjurlpilypa nyinarranytja. Tjiinya-marntu nyinarra tjuma palunyanya purtu kuliranytja. Palunyalu wati kutju witurnu yankula palunyaku wati ngalya yarlanya

puru wati nintipuka pirninya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu-tjananya yarltirra katingu. Nyangkalta-tjananya tjuma kutjarranya watjarnu. Nyangka-ya pirnilurtu purtu kuliranytja.

<sup>9</sup> Nyangkalta wati nyarra wayinpa nintilpayilu puurrrpa Piirula watjarnu, “Munta! Watatjarringu-rna. Tjinguru-rnanta kutjulpirtulpi watjanma.

<sup>10-12</sup> Tjiinya-limpatjun kutjulpirtu nyamirli palyalpayiku mirrparnarringu. Palunyalu-lynyatjun tjayilpangka tjarrpatjunu wantingu. Nyangka wati yangupala-latju tjayilpangka lurrtju nyinarranytja. Tjiinya yangupala palunyanya yini Tjawutjanya tjiinya nintipukalu tjukurrrpa watjara tjukarurrulpayi. Nyangkalitju ngarringu kutjarralurtu tjuma kutjukutju nyangu. Palunyalu-litju tjumatjunktalpi Tjawutjala tjakultjunu. Nyangka watjarnu tjukarurrurnu.

<sup>13</sup> Nyangka mularrpartu yutirringu palunyaku wangkangkartu. Tjiinya-rnin watjarnu waarkarnatju puru marlakulu palyaratjaku. Nyangka-ya nyamirli palyalpayinya mirrirntanu.”

<sup>14</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu kuliralpi wati kutju witurnu yankula Tjawutjanya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yanu tjayilnguru pakaltjingarnu. Nyangka pakaralpinku tjayipungu palunyalu warntu walykumunu tjarrpatjunu. Nyangkalta-lu katingu puurrrpa Piirulakutu.

<sup>15</sup> Nyangka watjarnu, “Tjuma-rna ngarringu nyangu. Nyangka kutjupatjarralu-ya purtu

kulira watjara tjukarurrulkitjalu. Nyangka-rni kutjupalu watjarnu tjiinya nyuntulunyun tjuma watjara tjukarurrulpayi.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjawutjalu watjarnu, “Wiya puurr, ngayulu-rna yungarralu purtu watjalku tjukarurrulku. Ngarna Mama Kuurrtu watjalku tjukarurrulku tjiinyan nintilu kuliltjaku.”

<sup>17</sup> Nyangka puurpa Piirulu Tjawutjanya watjarnu, “Wiya, ngarringu-rna tjuma ngaapirinya nyangu. Tjiinya ngaralanytja-rnyanu kapi yirrala Nayilta kantilypangka.

<sup>18</sup> Palunyalu-rna nyangu puluka karnpi purlkanya 7-pa-ya kapinguru ngalyapakarnu. Palunyalu-yanyu yukiri parrangalkulanytja kapi kantilywanalu.

<sup>19</sup> Palunyalu-rna puru nyangu puluka nyurrka-nyurrka 7-pa-ya kapi palunyangururtu ngalyapakannyangka. Tjiinya-rna puluka nyurrka-nyurrka palunyapirinya kutjuwarra nyakula wantirranytjamunu Yiitjipulawana-ya ngaralanyangka.

<sup>20</sup> Nyangka-ya puluka nyurrka-nyurrka pirnilu puluka karnpi purlkanyanya ngalangu wiyarnu.

<sup>21</sup> Palunyatjanu-ya karnpirringkutjamaalpa nyurrka-nyurrka tirtu ngaralanytja. Nyangka-rna wankarringu.

<sup>22</sup> Palunyalu-rna marlaku kunkunarringkulalpi tjuma kutjupanya nyangu. Tjiinya-rna nyangu yukiri mirrka wiirtjarra ngaralanytja. Nyangka yamirri kutjungka mirrka wiirpa yurninytjarra walykumunu 7-pa-ya ngaralanytja tjiinya kampangu yurnmirringkutja.

<sup>23</sup> Nyangka marla-rna puru nyangu wiirpa yurninytjarra kutjupa 7-pa-ya yutirringu yukiri palunyangkartu. Tjiinya-ya yurninytjarra palunyanya pirriya warulu rulyupungu-rulyupungu yikirr-yikirrmankutja ngaralanytja.

<sup>24</sup> Palunyalu-ya kuurltjunu yurninytjarra nyarra walykumunu pirninya. Palunyapirinypa-rna nyangu. Palunyalu-rna tjirntungka wati ngalya yarla pirninya yarltirralpi tjuma ngaa kutjarranya tjakultjunu. Nyangka-ya purtu kuliranytja watjara tjukarurrulkitjalu.”

<sup>25</sup> Nyangka Tjawutjalu kuliralpi watjarnu, “Tjiinya tjuma kutjarranyartu-pula kutjurringu yara waarrku. Tjiinya Mama Kuurrtunta nintitjura kutjupa-kutjupa ngula ngaratjaku.

<sup>26</sup> Tjiinya puluka karnpi purlkanya 7-tu nintitjura mirrka purlkanya ngaralayilku kurli 7-tjanu wiyarriku. Nyangka palunyapirinypartu mirrka yurninytjarra walykumunu 7-tu nintitjura mirrka purlkanya ngaralayilku kurli 7-tjanu wiyarriku.

<sup>27</sup> Nyangka tjiinya-ya puluka nyurrka-nyurrka 7-nga kapinguru marla pakantjanya puru mirrka yurninytjarra 7-nga pirriya warulu kampang yikirr-yikirrmankutjanya, palunyalu-ya nintitjura yayilurru purlkanya ngula yartakarritjaku. Nyangka ngaralayilku kurli 7-tjanu wiyarriku.

<sup>28</sup> Tjiinya Mama Kuurrtunta nintitjura ngula ngaapirinypa ngaratjaku.

<sup>29-30</sup> Tjiinya Yiitjipula yarla lipiwana mirrka wiirpa purlkanya ngaralayilku nyangka kurli 7-tjanu yayilurru purlkanya yartakarriku.

Palunyalu ngaralayilku kurli 7-tjanu wiyarriku. Nyangka yayilurru ngaralanyangka-ya yarnangu pirninya mirrka purlkanyaku watarrkurriku. Tjiinyamarntu-ya ngurra yarla lipiwana parlt-jatjirratjarriku nyinama.

<sup>31</sup> Tjiinya yayilurru purlkanya ngaraku. Nyangka kutjupalu ruukulikitjamunu mirrka purlkatjarra nyinangu wantitja.

<sup>32</sup> Tjiinya Mama Kuurrtunta kutjarrara nintitjunu, tjiinyan nintilu kuliratjaku. Tjiinya palunyalu mula-mulalu kulira palunyapirinypa kuwarri-kuwarrirtu palyalkitjalu.”

<sup>33</sup> Puru Tjawutjalu puurpa Piiirula ngaapirinypa watjarnu, “Yuwa puurr, tjingurun nyuntulu ngurrkarntanku wati kutju yatatjura kulira palyalpayinya. Palunyalu-lun tjunku nyuntula yitingka ngurra ngaa Yitjipuku puurrarritjaku.

<sup>34-35</sup> Purun wati kutjupatjarra tjunku mirrkaku-ya puurrarritjaku. Nyangka-ya mirrka yurranma, tjiinya mirrka purlkanya ngaralanyangkalpi. Nyangka yarnangu pirnilu-yanku mirrka yurraralpi kutjupatjarra kanyinma. Palunyalu-ya kutjupatjarranya nintilku puurpa pirniku, tjiinya-ya yiwarla mirrka tjunkupayila tjunkutjaku.

<sup>36</sup> Nyangka mirrka palunyanya ngulaku ngarrima. Nyangka yayilurru purlkanya yutirrinyangka-ya yarnangu pirnilu mirrka palunyangkatja ngalkunma parltjatjirratja mirrirritjakutarra.”

*Tjawutjanya-ya Puurrrpa Tjunu Ngurra Yi-itjipuku*

<sup>37</sup> Nyangka-ya puurrrpa Piirulu puru palunyaku yamatji pirnilu Tjawutjaku tjukurrrpa kuliralpi pukurlarringu.

<sup>38</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu-tjananya watjarnu, “Wati ngaanya walykumunu mularrpa. Tjiinya Mama Kuurrrku Kuurti Walykumunulu yirringkara. Wati kutjupa palunyapirinypa ngaangka nyinanytjamunurtu.”

<sup>39</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu Tjawutjanya watjarnu, “Yuwa mularrpa, kutjupa nintipuka nyuntunyapirinypa ngaangka nyinanytjamunurtu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtunta pirninyartu yutirnu.

<sup>40</sup> Nyangka-rnanta tjunku puurrrpan nyinarratjaku ngayuku kantjulpa pirniku. Nyangkanta-ya yarnangu pirnilu wangka kutju waarpungkula kulinma. Nyangka kutjupanta nyuntula munkarra nyinakitjamunu. Ngarna ngayulukutju-rna puurrrpa purlkanya nyinama.

<sup>41</sup> Yuwa, kuwarrinya-rnanta tjunku manta Yi-itjipuku puurrrpan nyinarratjaku.”

<sup>42</sup> Nyangka puurrrpa Piirulunku marangkatja yarraralpi Tjawutjaku marangka tjarrpatjunu kanyiltjaku. Palunyalu warntu walykumunu nintirnu tjarrpatjunktjaku. Puru-lu lirringkatja kawurlpa lirriwanalu tjunu.

<sup>43</sup> Palunyalu-lu watjarnu purni kaartjarra walykumunungka tjiinya puurrrpa nampa 2-ngkatja tatiltjaku. Nyangka warrmarla pirninya-ya kur-ranyurringu, yarnangu pirninya-tjananya mir-rarra watjaranytja, “Langarriwa-ya. Nyangkayi

puurrrpa yarlangkakutju mapitja!” Tjiinya palun-yapirinypa puurrrpa Piiirulu Tjawutjanya tjunu ngurra Yiitjipula yarla lipiwana puurrrpa nyinar-ratjaku.

<sup>44</sup> Palunyalu Tjawutjanya watjarnu, “Palyartu-rna puurrrpa purlkanya nyinarra. Nyangka kutjupalu ngurra ngaa Yiitjipulawanalu pina yungarralu kulira palyalkitjamunu. Ngarna nyuntulun watjannyangkakutju-ya kulira palyanma.”

<sup>45-46</sup> Nyangka puurrrpa Piiirulu Tjawutjaku yini kutjupankulalpi tjapirnu Tjapina-Paniyanya. Palunyalu-ra nintirnu Patiparaku yurntalpa yini Yatjinanya kurri yarltitjaku. Tjiinya wati palunyalu yapu nyarra pupakatirra marninypongkupayi miranykanyilpayi ngurra yini Yiliyapalila. Nyangka Tjawutjalu mularrpartu kungka palunyanya yarlingu kanyiranytja.

Nyangka tjiinya Tjawutjaku-ra kurli 30 ngaralanyangkalpi-lu puurrrpa Piiirulu ngurrkarntaralpi puurrrpa nyinatjunu wantingu. Nyangka Tjawutjanya puurrrpa Piiiruku warlinguru pakara yanu ngurra yarla lipiwana parrangarala ngurra nyakulayintja.

<sup>47</sup> Nyangka kurli kutjupa kurli mirrka purlkanya ngaralayirnu kurli 7-tjanu wiyarringu.

<sup>48</sup> Nyangka mirrka purlkanya ngar-alanyangkalpi Tjawutjalu-tjananya watjarnu waarkarripayi pirnilu-ya mirrka wiirpa mawurntalpa yurrara tjunkutjaku yiwarla mirrka tjunkupayila. Nyangka-ya mirrka yurirltatja katirra tjunkulanytja yiwarla kutju-

kutjunga nyarra ngamu-ya ngaralanytja, palunyatjinta.

<sup>49</sup> Tjiinya-ya yakutjanga tjunkula nampa nyangu-nyangu watatjarringu tjiinyamarntu mirrka purlkarringu. Nyangka-ya nampaku purtu kulirnu.

<sup>50</sup> Nyangka Tjawutjaku kurrilu katja kutjarra kanyirnu yayilurru kuwarripangka.

<sup>51</sup> Nyangka katja kurranyungkatjanya ngarinyangka Tjawutjalu watjarnu, “Tjiinya-rna ngurra ngaaku pitjangu nyinarranytjalu yungarapirtiku kulira watjil-watjilarringu. Puru-rna waarka purlkanya palyaranytja tjayilpangkatarrartu. Nyangka Mama Kuurrtu-rni pina watatjanu.” Nyangkanku katja tjapirnu yini Manatjanya.

<sup>52</sup> Palunyalu katja marlangkatjanya nyakulalpi watjarnu, “Mama Kuurrtu-rni katja kutjarra nintirnu ngurra ngaa watjil-watjilta-rna nyinaranyangka. Nyangka-rnalu tjapilku yini Yipurayimanya.”

<sup>53</sup> Nyangka Yiitjipula mirrka purlkanyanya pakara ngarapayinya kurli 7-tjanu wiyarringu.

<sup>54</sup> ONyangkalta yayilurru purlkanya ngarangu. Tjiinya Tjawutjalu nyarra watjarnu wantingu, palunyapirinypartu yutirringu. Nyangka mirrka kurlunyarringu ngurra kutjupa-kutjupa pirningka. Nyangka-ya Yiitjipulawana mirrka purlkanya kanyiranytja mirrka tjunkupayila.

<sup>55</sup> Nyangka yayilurru purlkarringu ngaralanytja. Nyangka-ya yarnangu pirni mirrka wiyarringkula yankulanytja puurpa



Piirulakutu mirrkaku ngatjilkitja. Nyangka-tjananya watjalpayi, “Mapitja-ya Tjawutjanya tjapila. Nyangka-tjananyantayi kutjupa-kutjupa watjannyangka-ya kuliralpi wangarnarralu palyala.”

<sup>56</sup> Nyangka yayilurru ma-mula-mularrarringu ngurra Yiitjipulawana ngaralanytja. Nyangka Tjawutjalu yiwarla mirrkatjarra pirninya yarlara-wanarnu. Palunyalu-tjanampa mirrka tjimarrikitjalu nintiranytja ngurrarangkatja pirniku.

<sup>57</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni ngurra kutjupa-kutjupanguru pitjangu Yiitjipulakutu mirrka payipungkukitja. Tjiinyamarntu yayilurru purlkanya ngaralanytja manta lipiwanartu.

## 42

### *Tjawutjaku Kurtapirti-ya Yiitjipuku Yanu Mirrka Wiirpa Payipungkukitja*

<sup>1</sup> Nyangka Tjawutjaku mama Tjayikapanya tirtu nyinarranytja ngurra yini Kayinanta palun-yaku katja 11-tjarra. Nyangka yayilurru purlkar-ringu. Nyangka kutjupalu pitjangu Tjayikapanya watjarnu tjiinya yarnangu pirnilu-yanyu mirrka wiirpa purlkanya kanyira ngurra nyarra Yiitjip-ula. Nyangkalta-tjananya palunyaku katja pirni watjarnu, “Nyaaku-yan nyinarra purtu kulira?”

<sup>2</sup> Tjiinya-rna kulirnu mirrka wiirpa purlkanya-yanyu kanyira Yiitjipula. Pakara-ya yarra mirrka payipuwa, parltjatjirratja-lan nyinaku mirrirrit-jaku.”

<sup>3</sup> Nyangka-ya mularrpartu Tjawutjaku kurta 10-pa yanu mirrka wiirpa payipungkukitja.

<sup>4</sup> Nyangka Tjayikapalu marrkurnu Tjawutjaku marlanypa Pintjimangga ngurrangka nyinarratjaku. Tjiinyamarntu ngaapirinyapa kuliranytja, “Tjinguru palunyaku kurtapirtingka yankulalpi kurrakuturriku.”

<sup>5</sup> Nyangka-ya Tjayikapaku katja pirni yarnangu kutjupatjarrangka lurrtjurringkula yanu mirrka payipungkukitja. Tjiinyamarntu yayilurru purlkanya ngaralanytja Kayinanta lipiwana.

<sup>6</sup> Nyangka-ya pitjalayirnu Yiitjipula tjarrparalpi yanu puurra Tjawutjalakutu, palunyalumarntu tjimarrikitjalu mirrka wiirpa nintiranytja yarnangu pirniku. Pitjangu-ya waalkaralaralpi pupakatingu.

<sup>7-8</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya kutjukampa nyangu ngurrkarntanu. Nyangka-luya ngurralpalu nyakulanytja. Nyangka-tjananya ngarnartu malikipirinyapa wangkarranytja. Palunyalu-tjananya mirrparn-mirrparntu tjapirnu, “Ngurra wanytjanguru-yan pitjangu?”

Nyangka-ya watjarnu, “Ngurra yini Kayinantanguru-latju pitjanytja mirrka wiirpa payipungkukitja.”

<sup>9</sup> Nyangkalta Tjawutjalunku pina taparlarralaralpi kulirnu, “Munta! Tjiinya kutjulpirtulpi-rna tjumatjunu, palunyanguru-ya pitjangu pupakatingu.” Nyangka-tjananya watjarnu, “Wiya, nyuntulu-yan ngarnartu pitjangu ngurra-lampatjuyan wiyapirinytju

parranyakula yankula tjakultjunkukitja.  
Palunyalu-yan warrmarla yarltirra katikitja.”

10 Nyangka-ya watjarnu, “Wiya puurr,  
mirrkakukutju-latju pitjanytja payipungkukitja.

11 Ngayulu-latju kurtararranpa mama  
kutjungkatja. Tjiinya-latju mayuranytjamaaltu  
tjucarurrulu watjara.”

12 Nyangka Tjawutjalu watjarnu, “Wiya, nyun-  
tuku puurrtu-tjananyanta witurnu pitjala-yan  
wiyapirinytju parranyakutjaku.”

13 Nyangka-ya watjarnu, “Wiya puurr,  
ngayulu-latju kurtararranpa nyinarra. Tjiinya-  
latju 12-pa nyinarranytja mama kutjungkatja.  
Nyangka-lampatju marlanypa kutju wiyarringu.  
Nyangka marlanypa marlangkatjanya  
mamangka nyinarra Kayinanta.”

14 Nyangka Tjawutjalu watjarnu, “Yuwa,  
tjucarurrulu-rna watjaranytja. Nyuntulu-  
yan mayunytju pirni. Ngarnartu-yan  
pitjanytja ngurra-lampatjuyan wiyapirinytju  
parranyakukitja.

15-16 Tjurrkurltu-munta-yan watjara? Kulila-  
rna tjucarurrula. Tjiinya-tjananyarnanta 9-  
pa tjarrpatjunku kanyinma. Palunyalu-rna  
kutju witulku wantiku marlanypa-tjanampanku  
yankula yarltirra katitjaku. Nyangka-tjinguru-  
lu katinytjamunungka-rna nintilu kulilku  
tjiinya-yan wiyapirinytja pitjanytja ngurra  
parranyakukitja. Ngaanya-tjananyarnanta  
mula-mulalu watjara. Pakantjamaalpa-  
yan nyinama marlanypa marlangkatjanya  
pitjanytjamunungka.”

17 Nyangka Tjawutjalu kurta pirninya, tjiinya 10-ngartu-tjananya tjayilpangka tjarrpatjunu. Nyangka-ya nyinangu ngurra kutjarratjanulu

18 nyangu Tjawutjalu-tjananya pitjangu watjarnu, “Yuwa, tjinguru-tjananyarnanta pirninyartu mirrirntanama. Ngarna Mama Kuurrnga-rna kuliranytjalu-tjananyarnanta wantiku. Nyangka ngula-yan marlanypa yarltirra katiku. Wiyangka-tjinguru-tjananyarnanta mirrirntanku.

19 Yuwa, wati kutju tjayilpangka nyinaku. Nyangka-yan kutjupatjarralu mirrka marlakulu katiku yungarrapirtikutu, tjiinyamarntu-ya parltjatjirratja nyinarranyangka.

20 Palunyalu-yan ngula pitjalalpi marlanypa marlangkatjanya yarltirra katiku. Nyangka-rna nyakulalpi nintilu kulilku tjukarurrulurniyan watjannyangka. Palunyalu-tjananyarna warrmarla pirninya watjalkitjamunu mirri-tjananyanta pungkutjaku.”

Nyangka-ya kuliralpi yuwarnmanu.

21 Palunyalu-ya marlakukuturnu ruukuliranytja Tjawutjanya-ya kutjulpirtu pirtingka warningu tjarrpatjunu. Palunyalu-yanku wangka yungarralu ngaparrku watjaranytja, “Kuwarripartu! Wiya, Tjawutjalanguru-lan kunkanyarringu. Tjiinya pirti kaninytjarranguru yularra-lanya watjaranytja yirringkankutjaku. Nyangka-lan kulira wantirranytja. Palunyalanguru-lan kurrakuturringu.”

22 Nyangka kurta tirna Rupantu-tjananya watjarnu, “Ngayulu-tjananyarnanta

purtu watjaranytja tjilku palunyanya-yan  
pungkutjamaaltu wantitjaku. Nyangka-  
yan kulira wantirranytja. Nyangka-lan  
palunyanguru kunkanyarringu.”

<sup>23</sup> Nyangka tjiinya-ya watatja wangkarranytja.  
Nyangka-tjananya Tjawutjalu kutjukampa kulira  
ngurrkarntaranytja. Tjiinya-tjananya tjaa ma-  
liki wangkarranytja. Nyangka wati kutjupalu-  
tjananya watjara yutiranytja.

<sup>24</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya kulira yanu  
kumpiralpi yularranytja. Yularrayirnu pal-  
yarringkula pitjangu. Palunyalu watjarnu  
waarka palyalpayi pirnilu-ya palunyaku kurta  
Tjimiyannga karrpiltjaku, ngarala-ya nyaku-  
lanyangka. Nyangka-ya mularrpartu karrpira  
katingu tjayilpangka tjarrpatjunu kanyiranytja.

### *Tjawutjaku Kurtapirti-ya Marlaku Ngurraku Kutipitjangu*

<sup>25</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya waarka  
palyalpayi pirninya watjarnu, “Mirrka wiirpa-  
tjanampaya yakutjanga tjutila mulyawiily-  
wiilymarra. Palunyalu tjimarri mirrkaku-ya  
nintintjanyatarrartu yakutjanga tjarrpatjurra.  
Puru mirrka-tjanampa nintila yalatjaku.”  
Nyangka-ya mularrpartu palunyapirinypa  
palyarnu.

<sup>26</sup> Nyangka kurta pirnilu-yanku kutju-kutjulu  
yakutja mirrkatjarra tungkingka yurtitjura ku-  
tipitjangu.

<sup>27</sup> Palunyalu-ya pitjalayirnu-pitjalayirnu ngu-  
rurrpa ngurra tjunu ngarrikittjalu. Nyangka  
kurta kutjulunku yakutja yarlaru palunyaku

tungkiku mirrka mantjira nintilkitjalu. Yarlalpi nyangu palunyaku tjimarrri mirrkangka katu ngarriranyangka. Nyakulalpi kata paarnar-rarnu

<sup>28</sup> palunyaku kurta pirninya-tjananya mirrangu watjarnu, “Pitja-ya nyawa! Tjimarrri nyarra puurrku-rna nintirnu mirrkaku, palunyanya ngaa ngarrirra yakutjangka.” Nyangka-ya nyakulalpi ngurlu-ngurlurringu. Palunyalu-yanku ngaparrku watjarnu, “Wiya, wartalpitjanu-lanya Mama Kuurrtu kunkanymanu.”

<sup>29</sup> Ngarringu tjirnturringkulalpi-ya pakarnu pitjalayirnu ngurrakutu parrapitjangu. Palunyalu-yanku mamangka tjukurra watjarnu.

<sup>30</sup> Tjiinya-ya ngaapirinya watjarnu, “Puurra Yitjipula nyinapayilu-lanyatju mirrparn-mirrparntu watjaranytja. Palunyalu-lanyatju ngukara watjaranytja, tjiinya-latjunyu wiyapirinya palunyaku-tjanampa ngurrangka tjarrpangu pikakitja.

<sup>31</sup> Nyangka-latju watjarnu, ‘Wiya, ngayulu-latjunku mayunyitju wiya. Tjukarurrulu-latju watjalpayi.

<sup>32</sup> Tjiinya-latju kurtararra 12-pa nyinarranytja mama kutjungkatja. Nyangka marlanypa kutju-lampatju wiyarringu. Nyangka marlanypa marlangkatjanya Kayinanta nyinarra mamangka.’

<sup>33</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, ‘Mularra-munta-yan tjukarurrulu watjara? Kulilku-rna tjukarurrulkitjalu ngaapirinya-tjananyarnanta watjalku. Tjiinya wati

kutju ngayula-rni nyinaku. Nyangka-yan kutjupatjarralu mirrka wiirpa makatiku yungarrapirti ngurrangka nyinarranytjalu-ya ngalkula parltjarritjaku.

<sup>34</sup> Palunyalu-yankun marlanypa yarltirra katiku. Nyangka-rna nyakulalpi mularrkulilku tjiinya-yan mayunyaju wiya, tjukarurrulu watjalpayi. Palunyalu-tjanamparnanku kurta tjayilnguru pakaltjingalku. Nyangka-yan mukurringkulanytjalu palya ngurra ngaangka nyinarra kutjupa-kutjupa pirni tjimarritjalu ngurra pirniwanalu parranintinma.' " Palunyapirinyapa-yanku mamangka watjarnu.

<sup>35</sup> Nyangka-yanku kurta pirnilu yakutja yarlara-wanarnu mirrka tjunkupayingka tjutilkitjalu. Palunyalu-ya nyangu tjimarri palunyanya yakutja mirrkatjarra kutju-kutjunga ngarriranytja. Nyangka-ya nyakulalpi ngurluringu. Palunyalu mamalutarrartu nyakulalpi ngurluringu.

<sup>36</sup> Nyangka-tjananya palunyalu mamalu watjarnu, "Wiyangkalpi-yan ngayuku katja kutjarra Tjawutjanya-pulanya Tjimiyannga katingu kur-rakuturnu. Palunyalu-yan watjara Pintjimanngalpi katikitjalu. Wanti. Tirtu-tjuyan katja katirra tjitjarntara."

<sup>37</sup> Nyangka Rupantu watjarnu, "Wiya, Pintjimannga-rni ngayulawana witula. Nyangka-rnalu ngayulu miranykanyira kanyinma. Nyangka tjinguru-rnalu marlakulu katinytjamunungkan palya ngayuku katja kutjarranya pungku mirrirntanku."

38 Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya, kamu-rna Pintjimannga witulku-tjananyarnanta. Wiyangkalpi-ra kurta wiyarringu. Nyangka-tju katja kutjurringu nyinarra. Nyangka-tjinguru-yan katiku kurrakuturalpi tjuni-rniyan kartarntanku. Nyangka-rna yulaku-yulaku mirrirriku, tjiinyamarntu-rna yirna purlkanya nyinarra.”

## 43

### *Tjawutjaku Kurtapirtilu-ya Pintjimannga Yi-itjipuku Katingu*

1 Nyangka Kayinanta yayilurru ma-purlkarringu ngaralanytja.

2 Nyangka-ya Tjayikapaku yungarrapirtilu mirrka palunyanya ngalkulayirnu wiyarnu, tjiinya Yiitjipulanguru payipungu katinytjanya. Nyangka palunyaku mamalu katja pirni watjarnu, “Marlaku-ya yarra Yiitjipuku. Palunyalu-ya mirrka puru payipuwa.”

3 Nyangka Tjuutalu watjarnu, “Wiya, pu-urrra palunyalu-lanyatju watjarnu ngulanyu wangkakitjamunu. Ngarna-latju marlanypa makatinyangka-lanyatju wangkaku.

4 Tjinguru-lanyatjun Pintjimannga witulku. Nyangka-latju yanku mirrka payipungku.

5 Wiyangka-tjinguru Pintjimannga-lanyatjun wituntjamunungka-latju wantiku nyinama.”

6 Nyangka palunyaku mamalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan puurrra palunyangka watjarnu tjiinya-yan marlanypa kanyiranytjalu? Mantjirnu-rniyan tjuni kurrarnu.”



7 Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, wati palunyalu-lanyatju rawalu tjapira nguringaralanytja ngayunya-lanya puru-lampa yungarrapirti. Palunyalu ngaapirinya tjapiranytja, ‘Mama-munta-tjanampanku wanka tirtu nyinarra? Marlanypa-munta-yan kutjupa puru kanyira?’ Tjiinya tjapiranyangkakutju-latju watjaranytja. Tjiinya wati palunyalu-lanyatju watjarnu kata pawurntjingarnu ngayulu-latjunku yankula marlanypa yarlitirra katitjaku.”

8 Nyangka Tjuutalunku mama watjarnu, “Pintjimangga-rni ngayulawana witula. Kalatjuyi kuwarrirtu pakara yarra, pirninyartu-lan parltjatjirratja mirrirritjakutarra.

9 Ngayulu-rnanta kalkulku wantiku wankaru makatirra marlakulu katikitjalu. Wiya-tjingururra katinytjamunungka, palyartu-rnin kunkany-manku.

10 Tjinguru-latju kutjulpirtulpi mirrkaku yankuma. Tjinguru-latju yankula mantjira pitjala nyinarra puru yankula marlaku pitjama. Ngaanyanyka-latju rawarringkula parranyinarra.”

11 Nyangka palunyaku mamalu-tjananya watjarnu, “Wiya, mukurringkula-rna Pintjimangga kanyilkitja. Ngarna puurrtu watjannyangka-rna witulku. Kulila-ya. Kutjupa-kutjupa walykumunu pirni makati puurru nintilkitjalu, tjiinya parnti walykumunu, yarrpalypa, mirrka tartu pirni puru yurninypa kutjupa-kutjupatarartu.

12 Palunyalu-ya tjimarra purlkanya makati. Tjiinya tjimarra nyarra yakutjangka-yan nyangu

palunyanyatarrartu-ya marlakulu makati nin-tila. Tjinguru-ya watatjarringu yakutja mirrkatjarrangka tjarrpatjunu.

<sup>13</sup> Marlanypa-yanku yarltirra waarrpungkula yarra.

<sup>14</sup> Nyangka-tjanamparnanku tjapilku Mama Kuurrtu Yayirninytjulu Palyalpayilu-tjananyanta kanyiltjaku puru puurpa palunyanya wuyurrmankutjaku. Nyangka-tjanampankuyi ngarlturringkulalpi witula Pintjimannag-pulanya kurta kutjupanyatarrartu. Nyangka-yan lurrtjurringkula marlaku pitjaku. Wiyangka-tjinguru-rna palyartu purrkutjarrarriku tirtu nyinama.”

<sup>15</sup> Nyangka-ya kurta pirnilu Pintjimannaga yarltirra yalatja yanu ngurra nyarra Yiitjipuku. Palunyalu-ya mantjira katingu kutjupa-kutjupa walykumunu pirni, puru tjimarri purlkanya puurru nintilkitjalu. Tjiinya tjimarri yakutjangka ngarrirrantja, palunyanya-ya marlakulu katingu. Puru-ya tjimarri kutjupanya katingu mirrka puru payipungkukitjalu. Pitjalayirnu-ya Yiitjipula tjarrparralpi parrapitjangu waalkarrarnu Tjawutjala. Palunyatjanu-luya pupakatingu.

<sup>16</sup> Nyangka Tjawutjalu nyangu Pintjimannag-tjananya ngaralanyangka wati warli kanyilpayinya watjarnu, “Wati ngaanya-tjananya ngayuku warlikutu kati. Palunyalu kuka pungkulalpi paala tangkala. Nyangka-rniyayi karlarla kuwarrinya ngayula lurrtjurriwa mirrka ngala.”

<sup>17</sup> Nyangka mularrpartu-tjananya Tjawutjaku

kurta pirninya palunyaku warlikutu yarltirra katingu.

<sup>18</sup> Nyangka-ya ngurlu-ngurlu mapitjalayintja. Palunyalu-yanku kulira watjaranytja, “Wartalpitjanu-lanya ngaanya katingu nyarra tjimarringuru. Tjiinya kutjupalu-lampa yakutja mirrkatjarrangka marlakulu tjarrpatjunu, palunyanguru-lanya ngaanya katingu. Palunyalu-lanya kuwarrinya kuru watjaralpi tjulyalku tjayilpa tjarrpatjunku, palunyalu-lampa tungki pirninya mantjira katiku.”

<sup>19</sup> Nyangka-ya warlingka tjarrpakitjalu wati warli kanyilpayingga watjarnu,

<sup>20</sup> “Puurr, ngaangkalpi-latju pitjanytja mirrka wiirpa payipungkula marlakulu katikitja.

<sup>21</sup> Ngurrakutu-latju marlaku yanu. Mapitjalayirnu-latju ngurra tjunu. Palunyalu-latjunku kutju-kutjulu yakutja mirrka wiirtjarra yarlaralpi nyangu tjimarri ngaa ngarrirra wankartu, tjiinya mirrkaku nintintjanya. Tjimarri palunyanya-latju marlakulu katingu.

<sup>22</sup> Puru-latju tjimarri kutjupatjarratarrartu katingu mirrka puru payipungkukitjalu. Tjiinya-latju purtu kulirnu, ‘Nganalunya-ya tjimarri palunyanya yakutjangka tjunu?’ ”

<sup>23</sup> Nyangka wati warli kanyilpayilu-tjananya watjarnu, “Tjurlpilyarriku-kurlu-yan. Wanti. Puru-kurlu-yan ngurlurriku. Tjiinya Mama Kuurrtu nyarra nyuntuku mamalu-yan pupakatirra marninypungkupayi, palunyalu-tjinguru-tjanampanku tjimarri

yakutjangka tjunu. Tjiinyamarntu ngayulu-tjananyarnanta tjimarri nampartu mantjirnu.” Nyangka watjarnu wantirralpi-tjanampa kurta Tjimiyannga katingu lurrtjurnu.

<sup>24</sup> Palunyalu-tjananya warlingka tjarrpatjunu. Puru kapi-tjanampa katingu nintirnu tjina-yanku parltjiltjaku. Palunyalu-tjanampa tungki pirniku mirrka nintirnu.

<sup>25</sup> Nyangka-ya kurta pirnilu walykumunu pirninya katinytjatjanulu tamarlmanu tjunu wantingu Tjawutjaku nintilkitjalu, karlarla pitjanyangka. Tjiinyamarntu-ya kulirnu mirrka-yanyu lurrtjurringkula ngalkutjaku ngaralanytja.

<sup>26</sup> Nyangka Tjawutjanya ngurrakutu pitjanyangka-ya kurta pirnilu walykumunu pirninya katingu nintiralpi pupakatingu.

<sup>27</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya tjapirnu, “Walykumunu-munta-yan? Ngaangkalpi-rniyan nyuntuku mama yirnatjarra watjaranytja. Wankartu-munta nyinarra?”

<sup>28</sup> Nyangka-ya watjarnu “Yuwa puurr, mama-lampatju walykumunu, wankartu nyinarra.” Nyangka-ya puru pupakatingu.

<sup>29</sup> Nyangka Tjawutjalu palunyaku marlanypa Pintjimangga nyakulalpi-tjananya watjarnu, “Yuwa, ngaanyartu-munta-tjanampanku marlanypa, tjiinya ngaangkalpi-rniyan watjaranytja?” Palunyalu-lu Pintjimanggalpi watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma.”

<sup>30</sup> Nyangka Tjawutjanya kurrurnpa kakul-yarrarnu nguwanpa yularralpi waarrpungkula

yanu palunyaku ruumpangka tjarrparralpi yularranytja. Tjiinyamarntu kurrurnpa pukurlar-ringu palunyaku marlanypa pitjanyangka.

<sup>31</sup> Yulangu wiyarringkulalpinku yiiku parltjirnu. Palunyalu marlaku pitjangu-tjananya lurrtjuringu. Palunyalu lirri palyarringkulalpi palunyaku waarkarripayi pirninya watjarnu, “Kati-ya mirrka pirninya tjurra ngalkutjaku-latju.” Nyangka-ya mularrpartu katirra tjunkulanytja.

<sup>32-33</sup> Nyangka waarka palyalpayi kutjulu-tjananya kurta pirninya nyinatjunu. Tjiinya-tjananya ngaapirinyapa nyinatjunkula-wanarnu. Kurta tirnanya kurranyulu nyinatjunkulalpi tjukarurrulu marlanypa pirninya-tjananya nyinatjunkula-wanarnu palunyalu marlanypa marlangkatjanya marla mularrpa nyinatjunu. Nyangka-yanku nyakulalpi yayirni-yayirnirringu. Palunyalu-ya kuliranytja, “Yuwa-parta, ngaanya ninti?” Nyangka Tjawutjalu kutjulu nyinarra ngalkulanytja. Nyangka-rama palunyaku kurtapirtulu mawurntaltu ngalyanyinarra ngalkulanytja. Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirnilu mawurntalturtu puru nyinarra ngalkulanytja. Tjiinya-tjanampa Yiitjipunya-martatji pirniku mayaka ngaralanytja Yiipuru pirningka lurrtjuringkula ngalkunytjamaaltu wantirratjaku. Palunyalanguru-ya mawurntaltu nyinarra ngalkulanytja.

<sup>34</sup> Nyangka-ya waarka palyalpayi pirnilu kuka mirrka purlkanya katingu tjunu Tjawutjaku tayipulpangka. Palunyalu-ya palunyangkatja

katirra nintiranytja kurta pirniku. Palunyalu-ya mirrka purlkanya mularrpa wayirntanu nintirnu Pintjimanku. Nyangka-ya nyinarra pukurltu wama tjikira mirrka ngalkulanytja.

## 44

### *Panikinpa Walykumununya-ya Ngurrirnu Pintjimanku Yakutjangka*

<sup>1-2</sup> Nyangka Tjawutjalu palunyaku warli kanyilpayangka watjarnu, “Wati pirniku-tjanampa yakutjangka mirrka wiirpa tjutirayila mulyawiily-wiilymarra. Palunyalu tjimarri-tjanampa marlakulu yakutjangka tjarrpatjurra. Palunyalu ngayuku panikinpa walykumununya tjarrpatjurra wati marlangkatjaku yakutjangka.” Nyangka mularrpartu palunyapirinypa palyarnu.

<sup>3</sup> Nyangka kurtararranpa-ya ngarringu tjirnturringu. Nyangka-tjananya mungamungangka waarka palyalpayilu wankaralpi witurnu ngurrakutu-ya pakara yankutjaku.

<sup>4</sup> Nyangka-ya pakara yanu. Palunyalu kuwarripartu ngamutja mapitjalayinnyangka Tjawutjalu palunyaku warli kanyilpayangka watjarnu, “Waarrpuwa wati nyarranya-tjananya ngurlura wanala. Mapitja-tjananya lurrtjurringkulalpi ngaapirinypa watjala, ‘Ngayuku puurrtu-tjananyanta walykumunura kanyiranytja. Nyangka-ryan nyaaku palunyaku panikinpa walykumununya mulyatarringu?’

<sup>5</sup> Panikinpa palunyangkatja tjikira wiyarringkula kapi puru tjuilpayi. Palunyalu

yayirrirra nyakupayi kutjupa-kutjupa pirni ngula yutirritjaku. Tjiinya-yan walykunytilpa palyarnu.' "

<sup>6</sup> Nyangka mularrpartu-tjananya ngurlura wanarnu ngamuntinu. Palunyalu nyakulalpi watjarnu, "Nyaaku-yan ngayuku puurrku panikinpa walykumununya mulyatarringu?"

<sup>7</sup> Nyangka-ya watjarnu, "Wiya puurr, nyaapan watjara? Ngayulu-latju-kulila kutjuwarra palun-yapirinypa palyaranytjamunu.

<sup>8</sup> Tjiinya-latju tjimarri pirninya yakutja mirrkatjarrangka ngurrintjatjanulu Kayinantan-guru marlakulu katinytja. Kamu-latju kutjupa-kutjupa walykumunu mulyatarriku nyuntuku puurrku warlingkatja.

<sup>9</sup> Tjingurun ngurrilku nyaku kutjupalu panikinpa palunyanya kanyiranyangka palyalun pungku mirrirntanku. Nyangka-latju ngaa kutjupatjarralu nyinaku nyuntuku waarka palyanma."

<sup>10</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, "Yuwa palya. Nyangka wati nyarra panikinpa walykumununya mulyatarringu, palunyanyakutju nyinarra ngayuku tirtu waarkarrima. Nyangka-yan kutjupatjarranya palya marlaku yanku ngur-rakutu."

<sup>11</sup> Nyangka-yanku kurtararralu waarrpungu yakutja mirrkatjarra pirninya mantjiralpi mantangka tjunkula-wanarnu. Palunyalu-ya yarlara-wanarnu wantingu.

<sup>12</sup> Nyangka Tjawutjaku waarka palyalpayilu yakutja pirninya nyakula-wanaranytja. Tjiinya kurta tirnaku yakutja kurranyulu nyangu

palunyalu marlanypa pirniku nyakula wanarnu-wanarnu marla mularrpa Pintjimanku yakut-jangka nyangu, “Panikinpa palunyanya ngaa ngarrirra.”

<sup>13</sup> Nyangka-ya kurta pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-yanku tjuni tjurlpilyarringkulalpi tjaarnpa wartunpungu. Palunyalu-ya yakutja mirrkatjarra pirninya marlakulu tungkingka tjunkula marlaku yanu yiwarlakutu.

<sup>14</sup> Palunyalu Tjuutanya-ya kurtararranpa pit-jalayirnu parrapitjangu Tjawutjaku yiwarlakutu. Nyangka tjiinya pakara yankutjamaalpa kuwar-ripartu nyinarranytja. Nyangka-luya parrapit-jangu pupakatingu.

<sup>15</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan palunyapirinyapa palyarnu? Ngayulu-rna-kulila ngalya yarla, kutjupa-kutjupa nyakupayi.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjuutalu watjarnu, “Wiya puurr, purtu-latju kulira kutjupa-kutjupa watjalkitjalu. Kutjulpirtu-latju palyamunu palyarnu. Nyangka kumpilpa ngaralayirnu, nyangka Mama Kuurrtu yartakanu. Ngaanguru-latju pirninyartu nyinarra nyuntuku tirtu waarkarrima, wati nyarra panikinpa kanyiranytja, puru ngayulutarrartu-latju nyinarra waarkarrima.”

<sup>17</sup> Nyangka Tjawutjalu watjarnu, “Wiya! Kamu-tjananyarnanta watjalku pirninyartu-tjuyan nyinarra waarkarritjaku. Ngarna nyarra panikinpa kanyiranytja, palunyanyakutju-tju nyinarra waarkarrima. Nyangka-yan kutjupatjarranya palya pukurlpa marlaku yanku mamakutu.”



*Tjuutanya-ra Ngartuwangkarranytja Pintji-manku*

<sup>18</sup> Nyangka Tjuutalu Tjawutjala ngamuringkulalpi watjarnu, "Puurr, mukurringkularnanta wangkakitja kurrurnpa rapa. Nyangka-rni kulila watjaranyangka-rnanta. Mirrparnarriku-kurlu-tjun. Tjiinyan nyuntulu puurpa purlkanyapirinypa nyinarra. Nyangka-rna ngayulu mungutja.

<sup>19</sup> Tjiinya-lanyatjun ngaangkalpi tjapirnu, 'Mama-munta-tjanampanku wanka nyinarra? Puru-munta-yan marlanypa kutjupa kanyira?'

<sup>20</sup> Nyangka-latju watjarnu, 'Yuwa, mama-lampatju yirna nyinarra. Puru-lampatju marlanypa marlangkatjanya nyinarra, Mamalu yirnalulu yutintjanya. Nyangka palunyaku-ra kurta mirrirringu. Tjiinya-pula ngunyutju kutjungkatja. Nyangka ngayuku-lampatju mamalu Pintjimannga mukulyanytjulu kanyilpayi.'

<sup>21</sup> Nyangka nyuntulu-lanyatjun watjarnu, 'Marlanypa palunyanya yarltirra kati nyakutjaku-rna.'

<sup>22</sup> Nyangka-latju watjarnu, 'Wiya, mama-lampatju mirrirriku, Pintjimannga-latju yarltirra katinyangka.'

<sup>23</sup> Nyangka-lanyatjun watjarnu, 'Wiya, marlanypa-yanku katinytjamunungkatjananyarnanta puru wangkakitjamunu.' "

<sup>24</sup> Nyangka Tjuutalu tirtu watjaranytja, "Nyangka-latju marlaku yanu nyuntuku wangka Mamala tjakultjunu.

<sup>25</sup> Nyangka nyinarrayirnu ngulartu-lanyatju puru witurnu mirrka puru payipungkutjaku.

<sup>26</sup> Nyangka-latju watjarnu, ‘Wiya, puurrtu-lanyatju watjarnu ngula wangkakitjamunu. Ngarna-latjunyu marlanypa makatinyangka wangkaku-lanyatju.’

<sup>27</sup> Nyangka Mamalu watjarnu, ‘Ninti-yan tji-inya ngayuku kurri Rayirrtjultu katja kutjarra kanyirnu.

<sup>28</sup> Nyangka kutju wiyarringu tirtu palunya. Nyangka-rna nyakunyjtamaalarringu. Tjinguru ngupanulu ngalangu wiyarnu.

<sup>29</sup> Nyangka-yan palunyaku marlanypa Pintjimangga katinyangka tjinguru kurrakutur-riku. Palunyangka-rna katja marlangkatjatjir-ratja kulilku-kulilku yirna purlkanya mirrirriku katja marlangkatjatjirratja.’ ”

<sup>30-31</sup> Nyangka Tjuutalu tirtu watjaranytja, “Nyangka-tjinguru-rna marlanypa Pintjimangga ngurra ngaangka wantirra marlaku yankunyangka Mamalu purtu nyakulalpi mirrirriku. Tjiinya ngayuku-lampatju mamalu katja marlangkatjanya mukulyanytjulu kanyilpayi. Nyangka-tjinguru-latju Pintjimangga marlakulu katinytjamunungka Mamanya tjuni kartakatirralpi tjirturu-tjirturu purlkarringkulalpi mirrirriku.

<sup>32</sup> Nyangka-rna Mamanya kalkurnu wantingu tjiinya Pintjimangga-rnalulu wankartu marlakulu katikitjalu. Nyangka-tjinguru-rna katinytjamunungka, palyartu-rni kunkanymanku.”

<sup>33</sup> Palunyalu Tjuutalu puru kurrurntutarra watjarnu, “Wiya puurr, marlanypa-lampatju witula kurta pirningka Mamalakutu yankut-jaku. Nyangka-rna ngayulu ngurra ngaangka

nyinarra-rnanku waarka palyanma.

<sup>34</sup> Kamu-rnatju marlanypa marlangkatjanya wantirralpi Mamalakutu marlaku yanku. Ngayulu-rna Mamanya ngarlutjarra nyakuk-itjamunu tjirturu-tjirturu purlkarrinyangka.”

## 45

### *Tjawutjalu-tjananya Kurta Pirningka Watjarnu Yartakanu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjawutjalu Tjuutaku tjukurpa kuliralpi kurrurnpa kakulyarrarnu. Palunyalu yulakitjalu wantingu. Tjiinyamarntu-ya palunyaku waarka palyalpayinyatarrartu ngaralanytja. Nyangka-tjananya witurru. Nyangka-ya mularrpartu yilkaku yanu. Nyangka Tjawutjalu-tjananya kurtapirtingka watjarnu, “Kulila-rniya. Ngayulu-tjanamparnanku marlanypa Tjawutjanya.”

<sup>2</sup> Nyangka palunyapirinyapa watjaralpi mirrarra yularranytja. Nyangka-ya Yiitjipunya-martatji pirnilu kulira yanu puurra Piiirula tjakultjunu.

<sup>3</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya kurtapirtingka watjarnu, “Ngayulu-tjanamparnanku marlanypa Tjawutjanya. Mularra-munta Mamanya wanka tirtu nyinarra?” Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu purtu kuli-kulirru. Palunyalu-ya ngurlurriingkulalpi wangkamaalpa ngaralanytja.

<sup>4</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Ngamurringkula-ya pitja.” Nyangka-ya ngamurrinyangka-tjananya watjarnu, “Yuwa, marlanypa-tjanamparnanku Tjawutjanya.

Tjiinya-rniyan tjimarrikitalu maliki pirniku nintirnu, nyangka-rniya Yiitjipuku katingu, palunyanya-rna.

<sup>5</sup> Wiya, palyartu-rniyan maliki pirniku nintirnu. Nyangka-kurlu-yan tjurlpilyarriku ruukuliralpi. Puru-kurlu-yankun yungarralu kulinma palyamunu palyantjatjanulu. Wantimaya. Tjiinya-rni Mama Kuurrtu ngalyawiturnu kurranyurringkula-rna pitjala yarnangu pirninya wankara kanyiratjaku parltjatjirratja-ya mirrirritjakutarra tjiinya yayilurru purlkanya ngaralanyangka.

<sup>6</sup> Tjiinya-rni Mama Kuurrtu nintitjunu yayilurru rawa mularrpa ngaralayiltjaku. Nyangka mularrpartu yayilurru ngaralayirnu tirtu ngarala. Palunyalu puru ngaralayilku ngula wi-yarriku. Tjiinya yayilurru ngaralanyangka kutjupalu mirrka purtu pakaltjingalku. Tjiinyamarntu kapi punkalkitjamunu.

<sup>7</sup> Tjiinya-rni Mama Kuurrtu kuliltjarralu ngalyawiturnu kurranyurringkula-rna ngurra ngaangka nyinarratjaku. Nyangka-tjananyarnantayi nyuntunya puru nyuntuku tjamu kaparlipirti wankara kanyinma parltjatjirratja-yan mirrirritjakutarra.

<sup>8</sup> Tjiinya nyuntulu-rniyan ngurra ngaaku wituntjamunurtu. Mama Kuurrtu-rni katingu nyinatjunu puurrrpa-rna nyinarratjaku. Nyangka puurrrpa Piirunyakutju ngayula-rni munkarra nyinarra. Nyangka ngayulu-tjananyarna yarnangu pirni miranykanyira Yiitjipula yarla lipingkatjanyartu.”

<sup>9</sup> Puru Tjawutjalu-tjananya ngaapirinypa wat-

jarnu, “Kulila-rniya. Waarrpungkula-ya mar-laku yarra Mamalakutu. Palunyalu-ya ngayuku wangka ngaapirinypa watjala, ‘Mama Kuurrtu-rni tjunu puurra-rna nyinarratjaku ngurra ngaa Yiitjipuku. Nyangka waarrpungkula pitja

<sup>10</sup> ngayula-rni ngamu nyinama ngurra yini Kutjurnta. Kati-tjananya nyuntuku katja yurn-talpa, tjamu kaparlitarrartu. Puru yanamulpa pirninya kati, purunku yulytja kutjupa-kutjupa, palunyanyatarrartu.

<sup>11</sup> Nyangka-rnanta ngurra ngaa Yiitjipula mirrkangkara kanyinma, yayilurru purlkanya kuwarripangkartu ngaralanyangka. Pitja-ya ngamu nyinama tjiinya-yan pirninyartu puru yanamulpatarrartu nyinaku parltjatjirratja mir-ritjakutarrartu.’ ”

<sup>12</sup> Puru Tjawutjalu-tjananya ngaapirinypa watjarnu, “Nyakula-munta-rniyan tjiinya-rna mularra Tjawutjanya wangkarra?” Palunyalu Pintjimantalpi watjarnu, “Nyakula-munta-rnin tjiinya-rna mularra Tjawutjanya wangkarranyangka?”

<sup>13</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Yankulalpi-ya Mamala watjala tjiinya-rna puurra ny-inarra ngurra ngaa Yiitjipula. Puru-luya watjala kutjupa-kutjupa pirni-yan nyakunytjat-janulu. Waarrpungkula-ya yarra Mamanya yarltirra kati.”

<sup>14</sup> Nyangka Tjawutjalu-pulanku Pintjimantu yampuralpi yularranytja.

<sup>15</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya yulalu-yulalu kurta pirninyartu yampura parranyun-

ytjuranytja. Nyangkalta-ya palunyalanguru raparrinkulalpi Tjawutjala wangkarranytja.

*Puurrrpa Piirulu Pukurltu Watjarnu Tjawutjaku Yungarrapirti-ya Yiitjipulakutu Pitjatjaku*

<sup>16</sup> Nyangka kutjupalu yanu puurrrpa Piirunya watjarnu tjiinya Tjawutjaku kurtapirti-ya pitjanyangka. Nyangka puurrrpa Piirulu puru palunyaku yamatji pirnilu-ya kuliralpi pukurlar-ringu.

<sup>17</sup> Palunyalu wati kutju witurnu yankula Tjawutjanya yarltirra katitjaku. Nyangka pitjanyangka-lu puurrrpa Piirulu watjarnu, “Watjalanku nyuntuku kurtapirti tungkingka-yanku mirrka yurttitjunkula Kayinantakutu marlaku yankutjaku.

<sup>18</sup> Palunyalu-yankuyi mama puru yungarrapirti yarltirra kati. Nyangka-tjanamparna manta walykumunu nintilku. Nyangka mirrka kutjupa-kutjupa pirni pakannyangka-ya ngalkunma.

<sup>19</sup> Puru-tjananya watjala kaarrpa pirni-ya makatitjaku, tjiinya kurri puru tjilku pirninya-ya tatira pitjatjaku. Puru watjala mamatarrartu-yanku tatitjura katitjaku.

<sup>20</sup> Puru-tjananya watjala, ‘Yulytja kutjupa-kutjupa pirninya-yanku kulintjamaaltu wantirra pitja.’ Tjiinyamarntu ngurra ngaangka-ya tjarrpanyangka-tjanamparna kutjupa-kutjupa walykumunu pirni nintilku.”

<sup>21</sup> Nyangka mularrpartu Tjawutjalu-tjanampa kaarrpa pirni puru mirrkatarrartu yalatjaku nintira wanarnu.

<sup>22</sup> Palunyalu-tjanampa kurta pirniku kawutu walykumunu kutju-kutju nintirnu. Palunyalu-ra Pintjimanku nintirnu kawutu walykumunu 5-pa puru tjimarra purlkanya.

<sup>23</sup> Palunyalu kutjupa-kutjupa nintirnu mamaku-rayu makatirra nintiltjaku, tjiinya tungki 10-pa kutjupa-kutjupa walykumunu pirnitjarra, puru tungki 10-pa mirrka wiirpa puru nyamirli pirnitjarra. Puru-ra tjunu mirrka kutjupatjarra Yitjipuku ngalyapakaralpi yalatjalu ngalyangalkulayiltjaku.

<sup>24</sup> Palunyalu-tjananya kurta pirninya witalralpi watjarnu, "Mapitjaku-kurlu-yan ngururra pika-pikarringku. Kurrurnpa pukurlpa-ya mapitjalayila ngurrangka ma-tjarrpa."

<sup>25</sup> Nyangka-ya Yitjipunya wantirra marlaku yanu palunyalu mamakutu Kayinanta nyinar-ranyangka.

<sup>26</sup> Pitjalayirnu-ya tjarrparralpi watjarnu, "Kulilku-muntan? Nyuntukunku katja Tjawutjanya mirrimaalpartu wanka nyinarra. Tjiinya puurrarringu nyinarra Yitjipuku yarla lipikurtu." Nyangka Tjayikapalu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu purtu mula-mularringkulanytja. Tjiinya kuliranytja mayura-ya, palunyakukantja.

<sup>27</sup> Palunyalu Tjawutjaku tjukurra kuliralpi puru kaarra Yitjipuku yalatja yankutjaku nyakulalpi mula-mularringu. Palunyalu kurrurnpa palyarringkulalpi pukurlarringu.

<sup>28</sup> Palunyalu watjarnu, "Yuwa-partu, ngayuku katja Tjawutjanya wankartu nyinarra. Pitjangu-rniyan yipilymanu tjukurra walykumunungka.

Waarrpungku-rna yanku wankalulpi nyaku palunyalu wiyarriku.”

## 46

*Tjayikapanya Puru Palunyaku Yungarrapirti-ya Yiitjipulakutu Yanu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjayikapalunku yulytja pirninyartu yurrara pakarnu ngurra nyarra Yiitjipuku. Tjiinya palunyaku yungarrapirti puru yanamulpa pirninyartu katingu. Pitjalayirnu-ya yiwarla yini Piyatjiipala yitingka ngurra tjunu. Nyangka Tjayikapalu yapu pirninya parratjunkula-wanarnu katernu. Palunyalu kuka pungu tilirnu tjunkulalpi nintirnu Mama Kuurrku, tjiinya palunyaku mama Yayitjikilu pupakatirra marninypongkupayi, palunyaku.

<sup>2</sup> Palunyalu ngarringu kulirnu Mama Kuurrtu-lu ngarala tjapiranytja, “Tjayikapa!”

Nyangka kuliralpi watjarnu, “Yuwa, kulirarnanta.”

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrnga, tjiinya nyuntuku mamalu-rni pupakatirra marninypongkupayinya. Ngurlumaalpa mapitja Yiitjipulakutu. Tjiinya-rnanta ngayulu walykumunura kanyiranyangka nyuntuku tjamu kaparlipirti-ya pirnirringku. Nyangka-tjananyaya yarnangu pirnilu mirrawarnima.

<sup>4</sup> Ngayulu-rnanta tirtu miranykanyira kanyinma ngurra nyarra Yiitjipulan nyinarranyangka. Nyangkan nyinaku wiyarringku nyuntuku katja Tjawutjaku kurungkartu. Nyangka ngula-tjananyarna



nyuntuku tjamu kaparlipirti marlakulu katiku ngurra ngaaku.” Palunyapirinypa Mama Kuurrtu-lu watjarnu.

<sup>5-7</sup> Nyangka Tjayikapanya puru palunyaku yungarrapirti-ya ngarringu tjirnturringkulalpi Piyatjiipanya wantirra kutipitjangu Yiitjipulakutu. Tjiinya-luya palunyaku katjapirtitu tatitjunu purni kaarrtjarrangka nyarra puurpa Piiirulu-ra ngalyawiyarnu, palunyangka. Palunyalu-ya tjilku kurluny-kurlunypa pirninya puru-yanku kurri pirninya purni kaarrtjarra kutjupatjarrangka tatitjunu. Tjiinya Tjayikapaku yungarrapirti pirninyartu-ya kutipitjangu Yiitjipulakutu, palunyaku katja yurntalpiri, puru tjamu kaparlipirti. Puru-yanku yanamulpa pirninya puru yulytja pirninyartu katingu.

<sup>8-25</sup> Nyangka Tjayikapalu katja 12-pa yutirnu. Nyangka-ya kurri yarltirra-wanarnu, palunyanguru-ya pirnirringu.

<sup>26</sup> Tjiinya Tjayikapanya puru palunyaku yungarrapirti nyarra Yiitjipuku-ya yanu, palunyanya-ya pirni mularrpa. Tjiinya-ya yarnangu 66-pa yanu. Tjiinya palunyaku mingkayipirti lurrtjuntjamunurtu nampa ngaa palunyangka.

<sup>27</sup> Nyangka Tjawutjanya, puru palunyaku katja kutjarranya-pula kurranyu-ya ngurra palunyangka nyinarranytja. Palunyanguru tjiinya Tjayikapaku wartangkatja-ya yarnangu 70 Yiitjipula nyinarranytja.

*Tjawutjalunku Mama Rawatjanulu Nyangu*

28 Nyangka-ya Yiitjipuku ngamurringku-lanyangka Tjayikapalunku katja Tjuutanya watjarnu, “Kurranyurryingkula yarra Tjawutjanya watjala ngata-ngata pitjala-lanyatju ngurra yini Kutjurnta lurrtjurringkutjaku.” Nyangka mularrpartu kurranyurryingkula yanu Tjawutjanya-lu watjarnu.

29 Nyangka kuliralpi pakarnu palunyaku purni kaarrtjarrangka tatira ngata-ngata makukur-raarnu palunyaku mama nyakukitja. Palunyalu kukurpa mapitjalayirnu mamanku nyakulalpi pukurltu parrayampurnu. Palunyalu rawa ngarala yularranytja.

30 Nyangka Tjayikapalunku katjangka watjarnu, “Wiya, kuwarrinyakutju-rnanta nyangu kurrurnpa pukurlarringu. Palunyangurulta-rna nyinaku pinayurtu wiyarriku.”

31 Nyangka Tjawutjalu-tjananya palunyaku kurtapirtingka puru kutjupattjarrangka watjarnu, “Yanku-rna puurpa Pii runya watjalku tjiinya-yan Kayinantanguru pitjangu ngurra ngaangka nyinakitja.

32 Tjiinya-rnalu ngaapirinypa watjalku, tjiinya nyuntulu-yan tjiipu miranykanyilpayi. Palunyalu-yankun tjiipu, nanikuurpa, puluka pirni katingu puru kutjupa-kutjupa pirninyatarrartu.

33 Nyangka puurpa Pii rulu-tjananyanta yarltirralpi tjapilku, ‘Waarka nyaapirinypa-yan palyalpayi?’

34 Nyangka-yan kuliralpi ngaapirinypa watjalku, ‘Ngayulu-latju puluka tjiipu nanikuurpa pirni miranykanyira kanyilpayi,

tjiinya-lampatju tjamupirtingka yarangka.’  
 Tjiinya Yiitjipunyamartatji-ya yanamulpa  
 kanyilpayi pirningka ngamu nyinakitjamunu.  
 Nyangka puurrrpa Piirulu-tjananyanta kuliralpi  
 watjalku ngurra ngaa Kutjurnta-yan ngurra  
 tjunkula mawurntalpa nyinarratjaku. Nyangka-  
 yan ngurra ngaangka tjunkulalpi nyinama.”

## 47

### *Puurrrpa Piirulu-tjanampa Ngurra Nintirnu Tjawutjaku Yungarrapirtiku*

<sup>1-2</sup> Nyangka Tjawutjalunku kurta 5-pa katingu  
 puurrrpa Piirula nintitjungkukitjalu. Palun-  
 yalu puurrrpa Piiruku warlingka tjarrparralpi  
 watjarnu, “Ngayuku mama puru kurtapirti-ya  
 ngurra Kayinantanguru tjarrpangu. Tjiinya-  
 yanku pirnipurlka katinytja, tjiipu, nanikuurrrpa,  
 puluka puru yulytja kutjupa-kutjupatarartu  
 Kutjurnta tjunkulalpi nyinarra.”

Nyangka Tjawutjalu-tjananya kurta 5-nya  
 papulangka nintitjunu.

<sup>3</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu-tjananya tjapirnu,  
 “Waarka nyaapirinypa-yan palyalpayi?”

Nyangka-ya watjarnu, “Wiya Puurr,  
 yanamulpa-latju miranykanyilpayi, tjiinya  
 ngayuku-lampatju tjamupirtilu palyalpayi,  
 palunyapirinypa.

<sup>4</sup> Tjiinya-latju pitjangu ngurra ngaangka nyi-  
 nakitja, tjiinyamarntu ngayuku-lampatju ngur-  
 rawana yayilurru purlkanya ngarala. Nyangka

yukiri wiyarringu yanamulpa pirnilu-ya ngalkutjaku. Nyangka palya-munta-latju ngurra tjunkulalpi nyinama Kutjurntawana?”

<sup>5</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu Tjawutjanya watjarnu, “Yuwa, walykumunu-ya nyuntuku mama puru kurta pirninya pitjangu ngurra ngaangka tjarrpangu.

<sup>6</sup> Nyangka ngurra ngaa Yiitjipunya lipi ngarala tjiinya-ya ngurrkarntara ngurra tjunkula nyinarratjaku. Nyangka-rna kulira tjiinya palya-tjinguru-yanku ngurra tjunkula nyinama Kutjurnta. Tjiinyamarntu ngurra palunyanya walykumunu. Nyangka-tjananya watjala, yanamulpa walykumunura kanyilpayiluyayi ngayuku yanamulpa pirninyatarrartu miranykanyinma.”

<sup>7</sup> Nyangkalta Tjawutjalunku mama Tjayikapanya katingu puurrrpa Piirula nintitjunu. Nyangka Tjayikapalu puurrrpa Piirula watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma.”

<sup>8</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu tjapirnu, “Kurlinku yaaltjirri ngarala?”

<sup>9</sup> Nyangka Tjayikapalu-lu watjarnu, “Wiya, parranyinarrayintja-rna ngurra pirniwana. Nyangka-tju kurli 130-kutju ngarala. Tjiinya ngayuku tjamu puru mama rawa mularrpa parranyinarrayirnu kurli pirnitjanu wiyarringu. Nyangka ngarlutjarra-tju kurli ngatalpa ngarala. Nyangka-tju kutjupa-kutjupa palyamunu tirtu ngaralanytja.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjayikapalu puurrrpa Piirula watjarnu, “Tjapilku-rna Mama Kuurrrnga.” Palunyalu tjapirnu, “Yuwa Mama, puurrrpa Piirunya

walykumunura kanyinma.” Palunyapirinypa tjapiralpi wantirra yanu.

<sup>11</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya mama puru kurtapirti Yiitjipula nyinatjunu ngurra walykumunangka yiwarla yini Ramatjila yitingka tji-inya puurpa Piirulu watjarnu wantinyangka.

<sup>12</sup> Palunyalu-tjananya pirninyartu tirtu mirrkangkara kanyiranytja.

### *Yayilurru Ma-purllkarringu*

<sup>13</sup> Nyangka yayilurru purllkanya ngaralanyangka-tjanampa mirrka wiyarringu yarla lipiwanartu. Nyangka-ya yarnangu pirninyartu Yiitjipula puru Kayinantatarrartu parltjatjirratja patata-patatarringkula-wanarnu.

<sup>14</sup> Palunyatjanu-ya pitjangu Tjawutjanya tjapiranytja. Nyangka-tjanampa mirrka wiirpa tjimarritjalu nintiranytja. Palunyalu tjimarri katirra tjunkulanytja puurpa Piiruku yiwarlangka.

<sup>15</sup> Nyangka yarnangu pirnilurru-ya mirrka tjimarringka mantjirayirnu-wanarnu tjimarri wiyarringu. Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirnilu pitjangu Tjawutjala watjarnu, “Purtulatju kulira tjimarri-lampatju wiyarrinyangka. Mirrka-lampatju kaantjamaaltu nintila mirrirritjakutarra.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya kuliralpi watjarnu, “Yuwa, tjimarri wiyarrinytjalu-yanku yanamulpa kati. Nyangka-tjanamparnanku ngaparritjika mirrka wiirpa nintila.”

<sup>17</sup> Nyangka-ya mularrpartu mirrkakitjalu Tjawutjaku katirra nintiranytja-yanku purni

pirni, tungki pirni, tjiipu pirni puru nanikuurpa pirninya. Tjiinya kurli palunyangkartu-ya yanamulpa pirninyartu katingu nintirayirnu wiyarnu mirrkakitjalu.

<sup>18</sup> Nyangka kurli kutjupangka-ya puru pitjangu Tjawutjala watjarnu, “Wiya, puurr, mayuntjamaaltu-latju ngaanya tjukarurrulu watjalku. Tjimarrilampatju wiyarringu. Purulampatju yanamulpa pirninyartu wiyarringu. Nyangkalta-latju mantangkakutju nyinarra.

<sup>19</sup> Mirrka wiirpa-lampatju nintila parltjatjirratja-latju mirrirritjakutarra. Purulampatju yurninypa nintila mantangka tjunkutjaku. Nyangkayi yukiri pakarawanala, pirriyalu manta puultjingaltjakutarra. Nyangka-latju puurpa Piiruku ngaparrtjika tjimarrimaaltu waarka tirtu palyanma. Nyangka manta-lampatju puurpa Piiruku ngarama.”

<sup>20</sup> Nyangka tjiinya yayilurru purlkangka-marntu Tjawutjalu Yiitjipula yarla lipiwanalu manta mantjirnu puurpa Piiruku.

<sup>21</sup> Palunyalu yarnangu pirninyartu watjarnu tjimarrimaaltu-ya waarka palyaratjaku puurpa Piiruku.

<sup>22</sup> Nyangka-yanku wati nyarra yapu miirlmiirlpa miranykanyilpayilukutju manta yungarra tirtu kanyiranytja, tjiinyamarntu-tjanampa puurpa Piirulu mirrka tirtu nintiranytja.

<sup>23</sup> Nyangkalta Tjawutjalu yarnangu pirningka watjarnu, “Kulila-ya. Nyuntulu-yan puru nyuntuku-tjanampanku manta puurpa Piiruku ngarala. Nyangka-tjanamparnanku yurninypa nintilku mantangka-yan tjawara tjunkulatjaku.

24 Nyangka mirrka wiirpa pakalku yurnmirringkunyaangka-yan yurraralpi tjarralku. Palunyaalu-yan mirrka kutjupatjarra puurrrpa Piiruku nintilku. Palunyaalu-yankun kutjupatjarranya kanyinma tjiinya mantangka tjunkukitjalu puru-yan yungarrapirtilu ngalkulatjaku.”

25 Nyangka-ya yarnangu pirnilu Tjawutjala watjarnu, “Yuwa puurr, nyuntulu-lanyatjun wankarunu mirrirritjakutarra. Nyangka-latju puurrrpa Piiruku waarka tirtu nyinarra palyanma.”

26 Nyangka Tjawutjalu tjukurrrpa ngaapirinypa walkatjunu. Tjiinya kurli kutjupa kurli mirrka wiirpa yurnmirringnyaangka-ya yarnangu pirnilu kutjupatjarra katirra nintinma puurrrpa Piiruku. Nyangka-yanku wati nyarra yapu miirl-miirlpa miranykanyilpayilukutju manta yungarralu kanyinma. Nyangka-ya mularrpartu palun-yapirinypa tirtu palyalpayi.

### *Tjayikapanya Yirna Purlkarringu*

27 Nyangka Tjayikapanya tjiinya yini kutjupa Yitjurayilnga puru palunyaku yungarrapirti Kutjurntawana rawa nyinarrayirnu, nyangka-tjanampa tjamu kaparlipirti-ya minga-mingarringu. Puru-tjanampa tjimarrri purlkarringu puru puluka, tjiipu puru nanikuurrrpatarra-ya pinirringu.

28 Nyangka Tjayikapanya ngurra palunyaangka nyinarrayirnu nyangka kurli 17-tjanu-ra kurli 147-pa ngaralanytja.

29-30 Palunyalu mirrirrikijalu wati kutju witurnu yankula palunyaku katja Tjawutjanya yarltirra katitjaku. Nyangka yarltirra katingu. Nyangka-lu watjarnu, “Yuwa katja, wiyarringkunyaangka-rni ngurra ngaangka tjurnutjunktujamaaltu kati tjarrpatjurra pulpa nyarra ngayuku mama puru ngayuku tjamu-pula mirri ngarrirra, palunyaangka. Palunyalu-muntarnin kalkulku Mama Kuurra mirangka-rni nyarratja makatirra tjarrpatjunktukitjalu?”

Nyangka Tjawutjalu kuliralpi watjarnu, “Yuwa, palya-rna makatiku tjunku.”

<sup>31</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Mama Kuurra mirangka-munta-rnin kalkulku palyalkitjalu?”

Nyangka Tjawutjalu-lu watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurra mirangka-rnanta kalkura.” Nyangka palunyaku mamalu kuliralpi kata pupakatingu. Palunyalu Mama Kuurnga piirngurulu marninypongu.

## 48

### *Tjayikapalu Mama Kuurnga Tjapiranytja Tjawutjaku Katja Kutjarraku*

<sup>1</sup> Nyangka Tjawutjanya marlaku yanu ngurrangka nyinarranytja. Nyangka kutjupalu pitjangu watjarnu tjiinya palunyaku-ra mama pika purlkanya ngarriranyangka. Nyangka kuliralpi yarltingunku katja kutjarranya, Manatjanya-pulanya Yipurayimanya. Nyangka-ya yanu nyakukitja.



2 Nyangka Tjawutjanya waalkarrara pitjanya kutjupalu tjarrparralpi Tjayikapala watjarnu, “Nyuntuku katja Tjawutjanyanta pitjangu nyakukitja.” Nyangka kuliralpi purrkara witurringkula pakarnu piirrpangka nyinarranytja.

3 Palunyalu Tjawutjala watjarnu, “Yuwa katja, kulila. Mama Kuurrnga tjiinya Yayirninytjulu Palyalpayinya kutjulpirtu-rni yutirringu ngurra Kayinanta yiwarla yini Latjala. Palunyalu-rni watjarnu walykumunura kanyilkitjalu.

4 Tjiinya-rni ngaapirinya kalkuralpi watjarnu, ‘Miranykanyira-rnanta kanyilku. Nyangkanku-ya nyuntuku tjamu kaparlipirti minga-mingarriku. Nyangka-rna ngurra ngaanya nintilku nyuntuku tjamupirtiku, tjiinyanyka-yayi marlangkatja-marlangkatja pakaralpi palunyangka nyinama.’ ”

5 Nyangka Tjayikapalu ngaapirinya mawatjara-wanarnu, “Yuwa katja, ngayuku tjamu kutjarra Yipurayimanya-pula Manatjanya ngurra ngaa Yiitjipula ngaarnmanu, ngurra kutjupangka-rna nyinarranyangka. Palunyanypulanyarna katjarnmanku. Nyangka-pula mama pirnipirinya nyinama, nyarra Rupannga-pula Tjimiyannga nyinarra, palunyapirinya.

6 Nyangka-tjingurun ngula katja marlangkatja pirni puru kanyilku, palunyanypulanyanya-ya tjiinya ngayuku tjamu nyinama. Tjiinya-tjananyarna nyuntuku katja marlangkatjanya katjarnmankukitjamunu. Nyangka-ya ngula nyuntuku tjamupirti ngurra Kayinanta tjarrpaku nyinarranyangka, nyuntuku katja marlangkatja

pirninya-ya ngurra palunyangka nyinama palunyaku-tjanampa kurta Yipurayimala puru Manatjalawana.

<sup>7</sup> Tjiinya-pulanyarna katjarnmara palunyaku kaparli Rayirrtjultanguru. Tjiinya-lan nyuntuku kamuruku ngurra wantirra Kayinantawana pitjalayintja. Nyangka-rna tjuni kartakatirralpi nyuntuku ngunytju yiwarrangka yitingka tjurnutjunu, yiwarra nyarra warli Puratjaku ma-ngarrirra, palunyangka. Tjiinya nyuntuku ngunytju tjinguru wanka nyinarranytjalu katja kutjupanya puru kanyinma. Ngaanya wiyarringkunyangka-pulanyarna nyuntuku katja kutjarra katjarnmanku kanyinma." Palunyapirinya Tjayikapalu watjarnu. Tjiinya-ya kuwarrinya Puratjanya yini Pitjiliyamanya watjara.

<sup>8-10</sup> Nyangka tjiinya Tjayikapalu kuru pawulytju purtu nyakulanytja, yirnalutjaru. Palunyalu-pulanya Tjawutjaku katja kutjarra purtu ngurrkarntaralpi tjapirnu, "Ngananya-pula palanya?"

Nyangka Tjawutjalu-lu watjarnu, "Wiya, nyuntuku tjamu kutjarra-pula ngaanya. Tjiinya Mama Kuurrtu-rni nintirnu ngurra ngaa Yiitjip-ula, palunyanya-pula."

Nyangka Tjayikapalu kuliralpi watjarnu, "Kati-pulanya ngamu nyinatjurra. Nyangka-pulamparnayi Mama Kuurrnga tjapila, tjiinya-pulanya walykumunura kanyiratjaku." Nyangka mularrpartu Tjawutjalu-pulanya katingu nyinatjunu. Nyangka-pulanya yampuralpi nyunytjurnu.

11 Palunyalu Tjawutjanya-lu watjarnu, “Rawalu-rnanta kuliranytja mirringulkanyun. Tjiinya-rna kuliranytja ngula-rnanta puru nyakukitjamunulu. Ngaanya-rni Mama Kuurrtu rawalu wanka kanyiranytja nyakutjaku-rnanta puru nyuntuku tjilkutarrartu.”

12 Nyangka Tjawutjalu-pulanya watjarnu, “Pakala-pula.” Nyangka-pula yampunguru pakannyangka pupakatingu mamangka.

13-14 Nyangka Tjawutjalu katja tirna katingu nyinatjunu tjamu wakunguru palunyalu marlanypa tjampunguru nyinatjunu. Tjiinya-tjanampa yara ngaapirinyapa ngaralanytja tjiinya mara wakulu kurta pampultjaku puru mara tjampulu marlanypa pampultjaku. Parturtu Tjayikapalu kulirnu tjamu marlangkatjanya mara wakulu pampulkitjalu. Palunyalu mara wakulu pampurnu marlanypa Yipurayimaku kata. Palunyalu mara tjampulu pampurnu kurta Manatjaku kata.

15-16 Palunyalu Tjawutjaku-ra walykumunu watjaralpi ngaapirinyapa Mama Kuurnga tjapirnu, “Yuwa, Mama Kuurr, ngayuku tjamu Yayipuramalu puru ngayuku mama Yayitjikilu-pula nyuntunya pupakattirra marninypongkupayi. Tjiinya nyuntulu-rnin tirtu kanyira katirrayintja. Nyangka-rni nyuntuku yayintjultu tirtu miranykanyira katirrayintja kutjupa-kutjupa palyamunungkatarra. Nyangka-rnanta tjapira ngayuku tjamu kutjarra-pulanya walykumunura tirtu kanyiratjaku. Nyangka-pulanyayayi yarnangu pirnilu ngula nyakula ngaapirinyapa kulinma, ‘Munta

yuwa, Mama Kuurrtu-pulanya walykumunura kanyira, tjiinya-tjananya Yayipuramanya, Yayitjikinya puru Tjayikapanya kanyiranytja, palunyapirinypa.' Yuwa Mama Kuurr, tjilku pirni-pulampa nintila, puru tjamutarrartu."

<sup>17</sup> Nyangka Tjawutjalu nyangu palunyaku mamalu mara wakulu Yipurayimaku kata pampunyangka walykurringu. Palunyalunku mamaku mara mantjiralpi Manatjaku katangka tjunu.

<sup>18</sup> Palunyalu watjarnu, "Wiya Mama, yarlakun pampurnu. Ngaanya Manatjanya kurranyungkatja. Nyangka mara wakulu palunyaku kata pampula."

<sup>19</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, "Wiya katja, nintilu-rna ngaanya kulira pampura. Tjiinya Manatjaku tjamupirti-ya pirnirriku. Nyangka palunyaku marlanypa Yipurayimaku-ra wayirntaralpi minga-mingarringku."

<sup>20</sup> Nyangka Tjayikapalu-pulampa puru walykumunu watjarnu ngaapirinypa, "Yuwa, ngula Yitjurayilku tjamupirtilu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu Mama Kuurrnga tjapiranytjalu ngaapirinymara watjanma, 'Yuwa, Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma nyarra Yipurayimanya-pulanya Manatjanya kanyiranytja, palunyapirinypa.' " Tjiinya Tjayikapalu Yipurayimaku yini kurranyulu watjarnu. Palunyalu Manatjaku yini marla watjarnu.

<sup>21</sup> Palunyalu Tjawutjanya watjarnu, "Yuwa, kuwarrinya-rnin nyakula tjiinya-rna wiyarrikitja ngarriranyangka. Nyangka-rna wiyarringkunyangka Mama Kuurrtunta

kanyinma. Palunyalunta marlakulu katiku nyuntuku tjamupirtiku ngurrarakutu.

<sup>22</sup> Nyangka-rnanta kuwarrinya kalkura tjiinya nyuntuku tjamupirtikutju-ya nyinarratjaku ngurra yini Tjikimala, tjiinyamarntu manta walykumunu ngaralanyangka. Tjiinya-rna kutjulpirtulpi Yayimuku tjamupirti wakarayirnu mirrirntanu ngurra palunyangka-ya nyinarranyangka. Nyangka nyuntuku kurta pirniku tjamupirti-ya ngurra palunyangka nyinakitjamunu. Tjiinya nyuntuku tjamupirtikutju-ya palunyangka nyinama.”

## 49

### *Tjayikapalu Mirrikijalu Katja 12-pangka Watjaranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Tjayikapalu wati kutju weturnu palunyaku katjapirti-tjananya yarlitirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yanu katinyangka-tjananya watjarnu, “Yuwa, ngamurringkula-ya pitja nyinakati. Nyangka-tjananyarnanta watjala yartakarra kutjupa-kutjupa-tjanampanku ngula ngaratjaku.

<sup>2</sup> Yuwa katja pirni, kapurturri-rniya kulila mamalu-tjananyarnanta watjaranyangka.”

<sup>3-28</sup> *Nyangka-tjananya katja pirningka kutju-kutju watjara yutiranytja kutjupa-kutjupa-tjanampa ngula ngaratjaku. Palunyapirinypa Tjayikapalu watjara-wanarnu wiyarnu palunyaku katja 12-ku-tjanampa. Nyangka-ya kutju-kutjulu kuliranytja, “Munta yuwa, palunyapirinypa ngula ngaraku ngayuku tjamu kaparlipirtiku-tjanampa.”*

### *Tjayikapanya Mirringu*

29-32 Nyangka Tjayikapalu-tjananya palunyaku katja pirningka watjarnu, “Yuwa, kuwarrikuwarrirtu-rna wiyarriku. Nyangka-rniya makati tjarrpatjurra pulpa yini Makapala ngurra yini Mamurayila kakarrara. Tjiinya kutjulpirtulpi ngayuku tjamu Yayipuramalu manta palunyanya pulpatjarra payipungu wantingu wati yini Yiiipuranta tjiinya Yatjaku wartangkatja. Tjiinya pulpa palunyangka-lampa yungarrapirti ngarrirra, tjiinya ngayuku tjamu Yayipuramanya-pula ngayuku kaparli Tjiiranya puru ngayuku mama Yayitjikinya-pula ngunytju Ripakanya. Nyangka-rna ngayuku kurri Liyanya pulpa palunyangkartu tjarrpatjunu. Nyangka-rniya Kayinantakutu makati pulpa palunyangkartu tjarrpatjurra.”

33 Nyangka Tjayikapanya katja pirningka wangkarrayirnu wiyarringkulalpi marlaku ngarikatirralpi wiyarringu.

## 50

<sup>1</sup> Nyangka Tjawutjalunku mama yulalu-yulalu pupakatingu yampuralpi nyunytjurnu.

<sup>2</sup> Palunyalu watjarnu palunyaku waarka palyalpayi pirnilu-ya mirri Tjayikapanya parnti walykumunungka nyirtiltjaku.

<sup>3</sup> Nyangka-ya mularrpartu tjirntu kutjupa tjirntu palyarayirnu kirnara kutjarratjanu wiyarringu. Tjiinya-ya palunyapirinyapa tirtu palyalpayi. Nyangka-rama Yiiitjipunyamartatji pirninyartu tjirntu kutjupa tjirntu yularranytja.

Palunyalu-ya kirnara marnkurrtjanu wiyarringu.

<sup>4</sup> Nyangka Tjawutjalu puurrrpa Piiruku yamatji pirningka watjarnu, “Tjapilku-munta-tjananyarnanta?” Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, tjapila.” Nyangka-tjananya watjarnu, “Yanku-munta-yan puurrrpa Piirunya ngaapirinypa tjapilku,

<sup>5</sup> ‘Ngayuku mamalu-rni wiyarrikijalu watjarnu, “Mirri-rniyanu makati tjarrpatjurra pulpangka, ngurra nyarra Kayinanta.” Nyangka palya-munta-rna yanku tjarrpatjunkula marlaku pitjaku?’ ” Nyangka-ya mularrpartu yanu palun-yapirinypa watjarnu.

<sup>6</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu kuliralpi-tjananya witurnu mapitjala-ya Tjawutjanya ngaapirinypa watjaltjaku, “Yuwa, palyan yanku nyuntuku mama mirri makatiku pulpa palunyangka tjar-rpatjunku.”

<sup>7-9</sup> Nyangka-ya mularrpartu Tjawutjalu, palun-yaku kurtapirtilu puru yungarrapirti pirnilurtu mirri makatingu. Nyangka minyma ngun-ytju tjilku kurlunytjarrakutju-ya marlartarringu nyinarranytja ngurra Kutjurnta. Nyangka-ya waarka palyalpayi kutjupatjarralu yanamulpa pirninya marlartalu kanyiranytja. Nyangka-ya yarnangu pirni Tjawutjaku yungarrapirtingka lurrtjurringkula yanu, tjiinya puurrrpa Piiruku yamatji pirni, Yiitjipunyamartatji wati purlka-nya pirni, warrmarla pirni purni kaarrtjarra puru wati purnitjarra pirni.

<sup>10</sup> Pitjalayirnu-ya kapi Tjuutanta ngamurringkulalpi nyangu ngurra yini

Yatarrnga ngaralanyangka, tjiinya-ya yurninypa yararrapungkupayi, palunyanya. Tjiinya ngurra palunyanya kapi Tjuutanta kakarrara ngarala. Nyangka-ya ngurra tjunkulalpi nyinarra yularrayirnu-yularrayirnu wiiki kutjutjanu wiyarringu.

<sup>11</sup> Nyangka-tjananya yarnangu Kay-inanngamartatji pirnilu-ya nyakula watjaranytja, “Ngarltutjarra-ya pirni, tjirturu-tjirturu purlkanya-ya yularra.” Nyangka palunyangurulta-ya ngurra palunyanya tjapirnu yini Yayipul-Mitjurayinya. Tjiinya Yayipul-Mitjurayinya wangka ngaapirinypa, Yiitjipunyamartatji-ya Yularranytjanya.

<sup>12-13</sup> Palunyangurulta-ya Tjayikapaku katja pirnilu pakara mama mirri katingu pulpa yini Makapalakutu ngurra yini Mamurayila kakarrara. Tjiinya kutjulpirtulpi Yayipuramalu manta palunyanya pulpatjarra payipungu wati yini Yipuranta tjiinya Yatjaku wartangkatja. Nyangka pulpa palunyangkalta-yanku mama mirri tjarpatjunu. Tjiinya palunyaku mamalu watjarnu wantinyangka-ya katingu palunyangka tjarrpatjunu.

<sup>14</sup> Rapitjingka-ya ngarangu wiyarringkulalpi Tjawutjanya, palunyaku kurta pirninya, puru yarnangu kutjupatjarranyatarrartu marlaku yanu Yiitjipuku.

*Tjawutjalunku Kurta Pirninya Watjarnu Kurrunpa Raparnu*

<sup>15</sup> Nyangka palunyaku mama mirringkungangka-ya Tjawutjaku kurtapirtulu



kulira watjaranytja, “Wiya, Tjawutjanya-tjinguru-lampa kurrupuru mirrparnpa tirtu nyinarra. Tjiinyamarntu-lan ngarlumaaltu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka-tjinguru kulira ngaparrtjika-lanya pika purlkanya pungkukitjalu.”

<sup>16-17</sup> Nyangka-ya wati kutju witurnu yankula Tjawutjala ngaapirinya watjaltjaku, “Tjiinya Mamalu-lanyatju wankalulpi watjarnu ngaapirinya-latjunta watjaltjaku, ‘Kutjulpirtu-latjunta tjimarritjalu maliki pirniku nintirnu. Nyangka-lampatju kalyparriwa. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga-lampa kutjumama nyinarra. Nyangka-lan pirnilurtu pupakatirra marninypungkupayi, tjiinya Mamalu pupakatirra marninypungkulanytja, palunyapirinya.’” Nyangka mularrpartu mapitjangu watjannyangka Tjawutjalu kuliralpi yulangu.

<sup>18</sup> Nyangkalta-ya palunyaku kurta pirninya pitjangu-luya pupakatingu. Palunyalu-ya watjarnu, “Yuwa puurr, ngaanguru-latju nyuntuku waarka tirtu palyanma, tjimarri kulintjamaaltu.”

<sup>19</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, ngurlumaaltu-ya kulinma. Kamu-tjananyarnanta ngayulu ngaparrtjika pungku. Ngarna Mama Kuurrtu ngaparrtjika pungku. Pumpa-kulila wati-rna nyuntunyapirinyartu-tjananyarnanta.

<sup>20</sup> Wiya, palyartu-rniyan kutjulpirtu tjumaranytja pungkula mirrirntankukitjalu. Nyangka Mama Kuurrtu kutjupanu walykumunu ngaratjaku. Tjiinya nintilu

kuliranytja yarnangu pirninya wankara kanyilkitjalu.

<sup>21</sup> Nyangka-ya ngurlurringkutjamaalpa nyinama. Tjiinya ngayulu-tjananyarnanta mirrkangkara kanyinma, puru nyuntuku yungar-rapirtitarrartu.” Nyangka-ya palunyaku kurtapirtilu kuliralpi kurrurnpa raparringu.

### *Tjawutjanya Mirriringu*

<sup>22</sup> Nyangka Tjawutjanya puru palunyaku yungarrapirti-ya tirtu nyinarrantytja Yiitjipula. Nyangka Tjawutjanya nyinarrayirnu kurli-ra 110-pa ngaralanyangka mirriringu.

<sup>23</sup> Tjiinya nyinarrayirnu wankalurtu nyangu palunyaku katja Yipurayimaku tjilku pirni puru tjamu kaparli nyinarrayangka. Puru nyangu palunyaku katja Manatjaku tjamu kaparli nyinarrayangka. Tjiinya palunyaku-tjanampa mama yini Makirrnga.

<sup>24</sup> Nyangka Tjawutjalunku kurta pirningka watjarnu, “Yuwa, wiyarrikitja-rna ngarrirra. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu yirringkanama. Palunyalu-tjananyanta ngurra ngaanguru pakaltjingara makatiku, ngurra nyarra Mama Kuurrtu Yayipuramanya, Yayitjikinya puru Tjayikapanya kalkurnu wantitjalakutu.

<sup>25</sup> Nyangka-rniya kalkula wanti. Tjiinya ngula Mama Kuurrtu-tjananyanta makatinyangka ngayuku tarrka-yan mantjira makatiku.” Nyangka mularrpartu-luya kalkurnu palunyapirinyapa palyalkitjalu.

<sup>26</sup> Nyangka Tjawutjanya mirrirringu Yiitjip-  
ula, tjiinya-ra kurli 110-pa ngaralanyangka.  
Nyangka-ya parnti walykumunungka nyirti-  
ralpi warntungka karrpirnu. Palunyalu-ya  
puukangka tjarrpatjunu wantingu.

Yuwa, palunya.

**Mama Kuurrku Wangka**  
**The New Testament and Old Testament portions in**  
**the Ngaanyatjarra language of Central Australia**

copyright © 2007 Bible Society of Australia

Language: Ngaanyatjarra

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-12

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

4a812de0-27c8-54bc-97ae-ba02cd95a5e5